



55cm Recycler® Lawn Mower

Model No. 20960—Serial No. 316000001 and Up

Form No. 3400-905 Rev A

Operator's Manual

Introduction

This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. It is not designed for cutting brush or for agricultural uses.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

You may contact Toro directly at www.Toro.com for product and accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. **Figure 1** identifies the location of the model and serial numbers on the product.

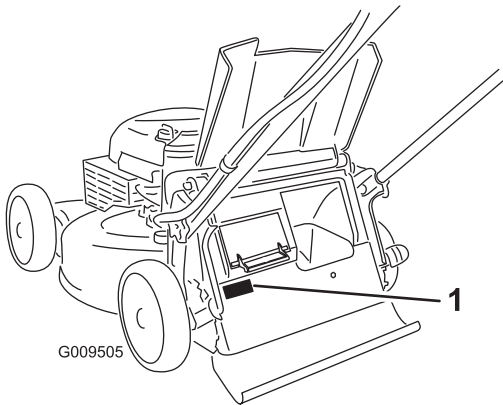


Figure 1

1. Model and serial number plate

Write the product model and serial numbers in the space below:

Model No. _____
Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety alert symbol (**Figure 2**), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



Figure 2

1. Safety alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

This product complies with all relevant European directives. For details, see the separate product-specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

For models with stated engine horsepower, the gross horsepower of the engine was laboratory rated by the engine manufacturer in accordance with SAE J1940. As configured to meet safety, emission, and operating requirements, the actual engine horsepower on this class of lawn mower will be significantly lower.

Do not tamper with the engine controls or alter the governor speed; doing so may create an unsafe condition resulting in personal injury.

Contents

Introduction	1
Safety	2
General Safety.....	2
Sound Pressure	2
Sound Power	2
Hand/Arm Vibration	2
Safety and Instructional Decals	3
Setup	4
1 Assembling and Unfolding the Handle	4
2 Installing the Recoil-Starter Rope in the Rope Guide.....	4
3 Filling the Engine with Oil.....	5
4 Assembling the Grass Bag	6
Product Overview	7
Specifications	7
Operation	7
Before Operation	7
Before Operation Safety	7
Filling the Fuel Tank	8
Checking the Engine-Oil Level.....	8
Adjusting the Handle Height.....	9
Adjusting the Cutting Height	9



During Operation	9
During Operating Safety.....	9
Starting the Engine	10
Using the Self-Propel Drive	10
Using the Traction-Assist Handle	11
Stopping the Engine	11
Recycling the Clippings	11
Bagging the Clippings	11
Side-Discharging the Clippings.....	12
Operating Tips	13
After Operation	14
After Operating Safety	14
Cleaning under the Machine.....	14
Folding the Handle	14
Maintenance	16
Recommended Maintenance Schedule(s)	16
Preparing for Maintenance.....	16
Replacing the Air Filter.....	17
Changing the Engine Oil	17
Replacing the Blade	18
Adjusting the Self-Propel Drive	19
Storage	19
Preparing the Machine for Storage	19
Removing the Machine from Storage.....	20

Safety

This machine has been designed in accordance with EN ISO 5395:2013.

General Safety

This product is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Always follow all safety instructions to avoid serious personal injury.

Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

- Read and understand the contents of this *Operator's Manual* before you start the engine. Ensure that everyone using this product knows how to use it and understands the warnings.
- Do not put your hands or feet near moving components of the machine.
- Do not operate the machine without all guards and other safety protective devices in place and working on the machine.
- Keep clear of any discharge opening. Keep bystanders a safe distance from the machine.
- Keep children out of the operating area. Never allow children to operate the machine.
- Stop the machine and shut off the engine before servicing, fueling, or unclogging the machine.

Improperly using or maintaining this machine can result in injury. To reduce the potential for injury, comply with

these safety instructions and always pay attention to the safety-alert symbol, which means Caution, Warning, or Danger—personal safety instruction. Failure to comply with these instructions may result in personal injury or death.

You can find additional items of safety information in their respective sections throughout this manual.

Sound Pressure

This unit has a sound pressure level at the operator's ear of 88 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 1 dBA.

The sound pressure level was determined according to the procedures outlined in EN ISO 5395:2013.

Sound Power

This unit has a guaranteed sound power level of 98 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 1 dBA.

The sound power level was determined according to the procedures outlined in ISO 11094.

⚠ CAUTION

Long-term exposure to noise while operating the machine may cause some hearing loss.

Wear adequate hearing protection whenever you operate the machine for an extended period of time.

Hand/Arm Vibration

Measured vibration level for right hand = 2.7 m/s²

Measured vibration level for left hand = 3.1 m/s²

Uncertainty Value (K) = 1.5 m/s²

Measured values were determined according to the procedures outlined in EN ISO 5395:2013.

⚠ CAUTION

Long-term exposure to vibration while operating the machine may cause some numbness in the hands and wrists.

Wear gloves that dampen the vibration whenever you operate the machine for an extended period of time.

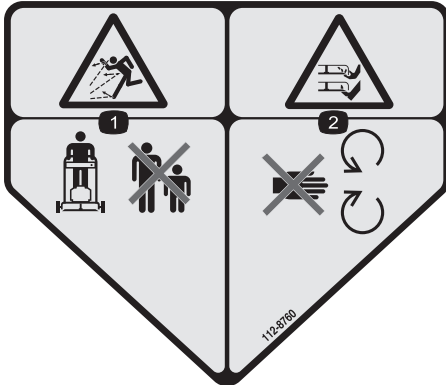
Safety and Instructional Decals

Important: Safety and instruction decals are located near areas of potential danger. Replace damaged decals.



Manufacturer's Mark

1. Indicates the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.



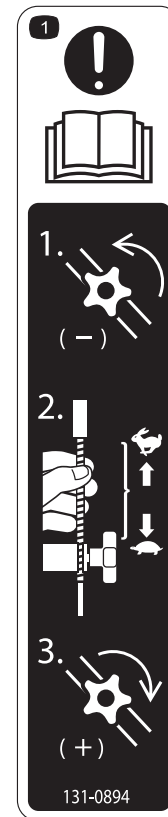
112-8760

1. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the machine.
2. Cutting/dismemberment of hand or foot—stay away from moving parts.



112-8867

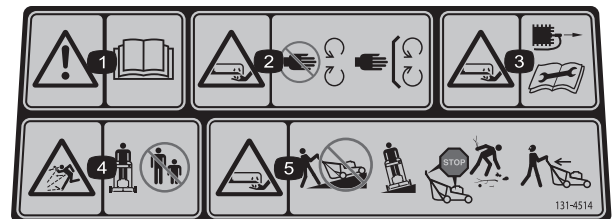
1. Lock
2. Unlock



131-0894

Traction Adjustment

1. Attention; read the *Operator's Manual*—1) Loosen the knob by turning it counter clockwise; 2) Pull the cable(s) away from the engine to decrease the traction, or push the cable(s) toward the engine to increase the traction; 3) Tighten the knob by turning it clockwise.



131-4514

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.
4. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the machine.
5. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; stop the engine before leaving the operating position; and look behind you when backing up.

Setup

Important: Remove and discard the protective plastic sheet that covers the engine.

1

Assembling and Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

1. Remove and save the 2 handle knobs and 2 carriage bolts from the handle brackets (Figure 3).

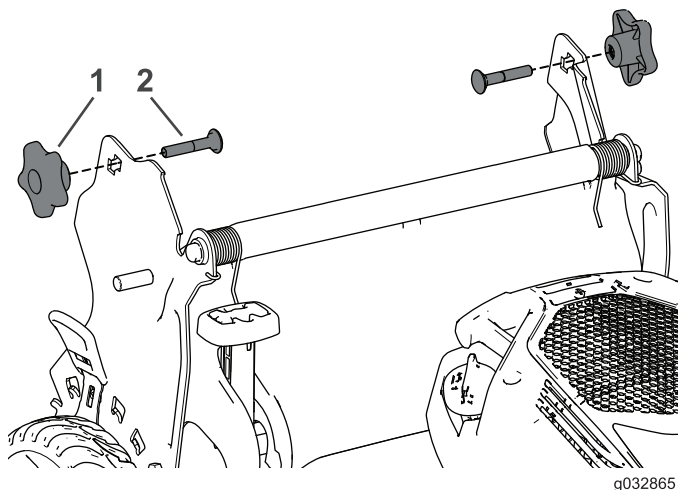


Figure 3

1. Handle knob
2. Carriage bolt

2. Install the handle ends onto the mower housing so that the pin attached to each handle bracket is in the lower hole of its related handle end (Figure 4).

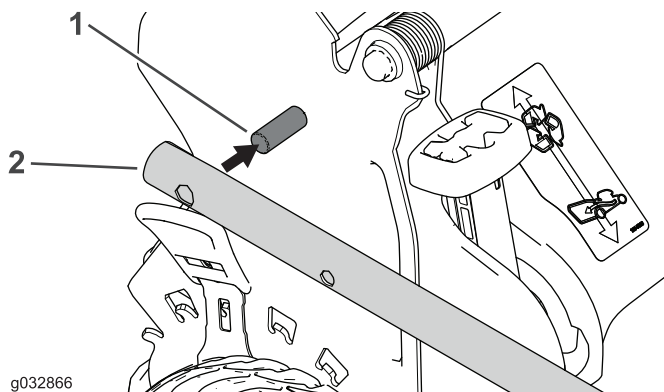


Figure 4

1. Pin
2. Handle end

Note: The pins will not show through the holes in the handle ends when the handle is in the folded position.

3. Unfold the handle to the operating position by rotating it rearward (Figure 5).

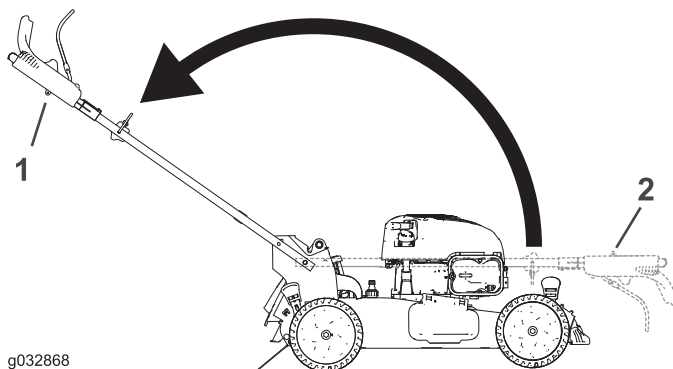


Figure 5

1. Folded position
2. Operating position

4. Insert the carriage bolt (with the bolt head toward the inside) through the upper or lower square hole in handle bracket and the upper hole in the handle end (Figure 6).

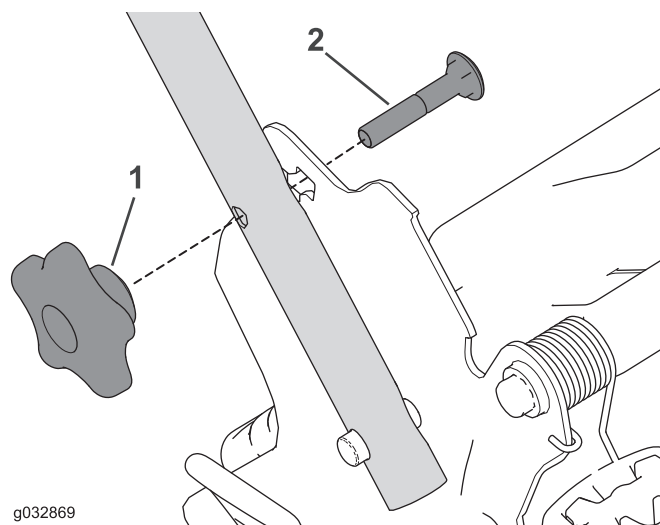


Figure 6

1. Handle knob
2. Carriage bolt

5. Loosely install the handle knobs onto the carriage bolts.
6. Refer to steps 3 through 5 of [Adjusting the Handle Height](#) (page 9).

2

Installing the Recoil-Starter Rope in the Rope Guide

No Parts Required

Procedure

Important: You must install the recoil-starter rope in the rope guide.

Hold the blade-control bar to the upper handle and pull the recoil-starter rope through the rope guide on the handle (Figure 7).

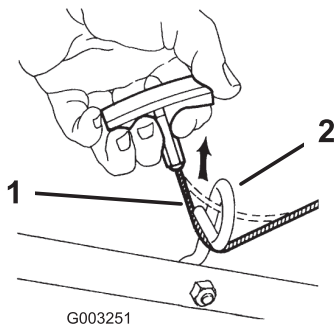


Figure 7

1. Recoil-starter rope
2. Rope guide

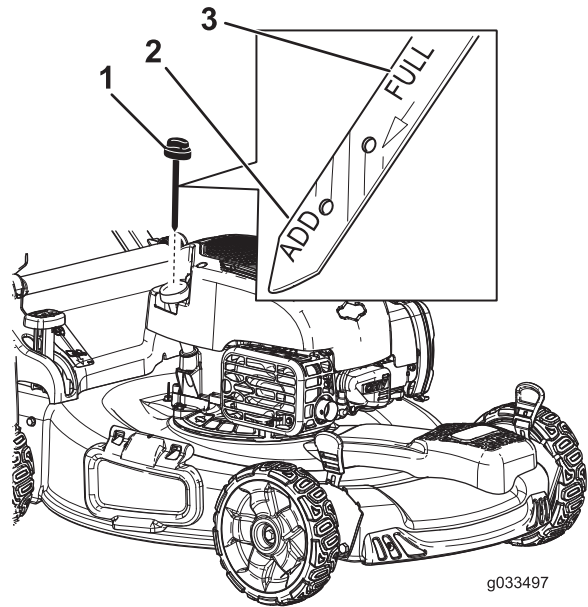


Figure 8

1. Dipstick
 2. Add marker
 3. Full marker
-
3. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
 4. Insert the dipstick fully into the oil-fill tube.
 5. Remove the dipstick and read the oil level on the dipstick; refer to Figure 8.
 - If the oil is below the **Add** mark on the dipstick, slowly pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and then repeat steps 3 through 5 until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.
 - If the oil is above the **Full** mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick. To drain the excess oil, refer to [Changing the Engine Oil](#) (page 17).

Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

6. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.

Important: Change the engine oil after the first 5 operating hours; change it yearly thereafter. Refer to [Changing the Engine Oil](#) (page 17).

3

Filling the Engine with Oil

No Parts Required

Procedure

Important: Your machine does not come with oil in the engine. Before starting the engine, fill the engine crankcase with oil.

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick (Figure 8) and pour about 3/4 of the crankcase capacity of oil into the oil-fill tube.

Note: Max. fill: 0.53 L (18 oz), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

4

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure

1. Slip the grass bag over the frame as shown in [Figure 9](#).

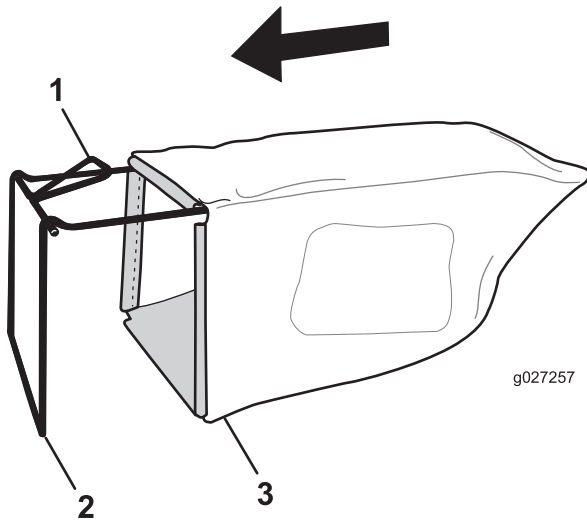


Figure 9

1. Handle
2. Frame
3. Grass bag

Note: Do not slip the bag over the handle ([Figure 9](#)).

2. Hook the bottom channel of the bag onto the bottom of the frame ([Figure 10](#)).

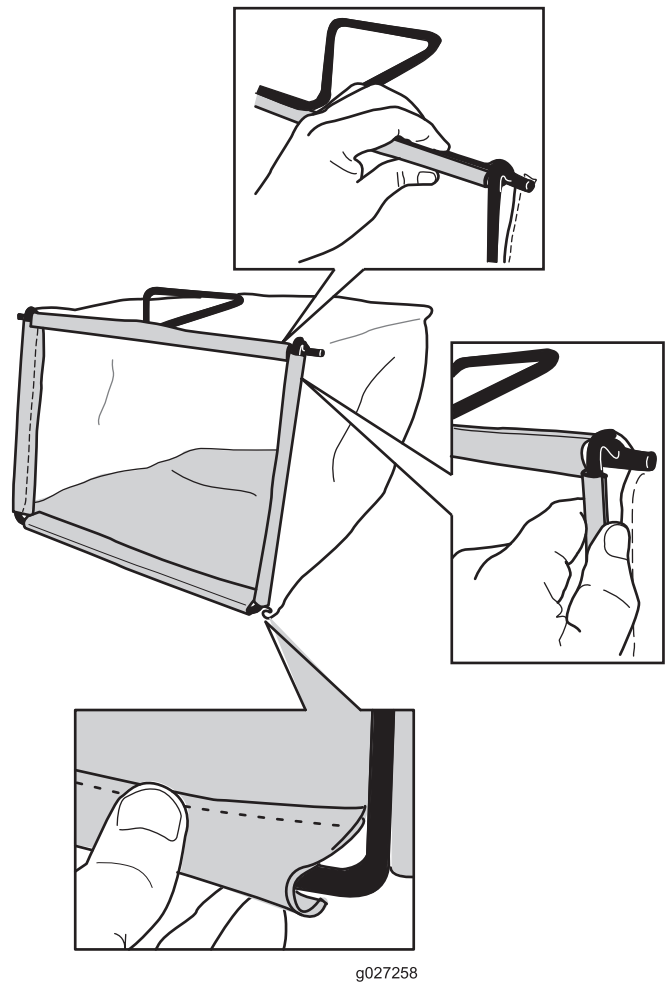


Figure 10

3. Hook the top and side channels of the bag onto the top and sides of the frame, respectively ([Figure 10](#)).

Product Overview

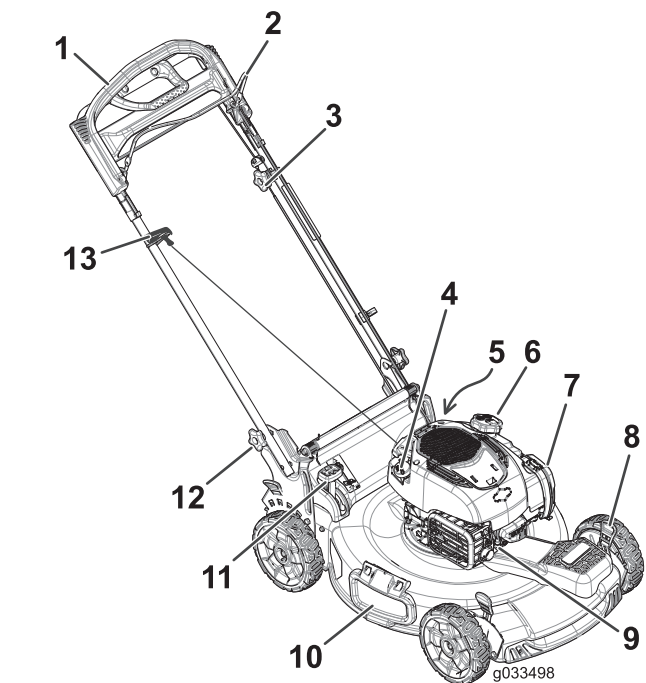


Figure 11

1. Handle

2. Blade-control bar

3. Adjustment knob for the self-propel drive

4. Oil fill/dipstick

5. Washout port (not shown)

6. Fuel-tank cap

7. Air filter
8. Cutting-height lever (4)

9. Spark plug

10. Side-discharge deflector

11. Bag-on-demand lever

12. Handle knob (2)

13. Recoil-start handle

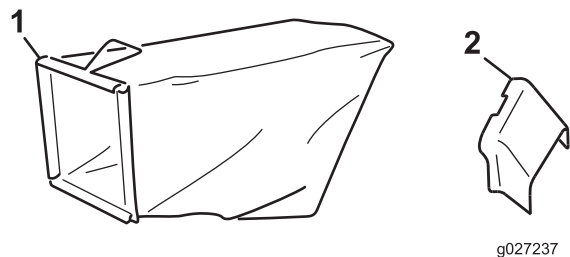


Figure 12

1. Grass bag
2. Side-discharge chute

Specifications

Model	Weight	Length	Width	Height
20960	37 kg (81 lb)	150 cm (59 in)	58 cm (23 in)	107 cm (42 in)

Operation

Before Operation

Before Operation Safety

General Safety

- Become familiar with the safe operation of the equipment, operator controls, and safety signs.
- Check that all guards and safety devices, such as deflectors and/or grass catcher, are in place and working properly.
- Always inspect the machine to ensure that the blades, blade bolts, and cutting assembly are not worn or damaged.
- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Adjusting the cutting height may bring you into contact with the moving blade, causing serious injury.
 - Shut off the engine and wait for all moving parts to stop.
 - Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.

Fuel Safety

⚠ DANGER

Fuel is extremely flammable and highly explosive. A fire or explosion from fuel can burn you and others and can damage property.

- To prevent a static charge from igniting the fuel, place the container and/or machine directly on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.
- Fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any fuel that spills.
- Do not handle fuel when smoking or around an open flame or sparks.
- Store fuel in an approved container and keep it out of the reach of children.

⚠ WARNING

Fuel is harmful or fatal if swallowed. Long-term exposure to vapors can cause serious injury and illness.

- Avoid prolonged breathing of vapors.
- Keep your hands and face away from the nozzle and the fuel-tank opening.
- Keep fuel away from your eyes and skin.

Filling the Fuel Tank

- For best results, use only clean, fresh (less than 30 days old), unleaded gasoline with an octane rating of 87 or higher ((R+M)/2 rating method).
- Oxygenated fuel with up to 10% ethanol or 15% MTBE by volume is acceptable.
- **Ethanol:** Gasoline with up to 10% ethanol (gasohol) or 15% MTBE (methyl tertiary butyl ether) by volume is acceptable. Ethanol and MTBE are not the same. Gasoline with 15% ethanol (E15) by volume is not approved for use. Never use gasoline that contains more than 10% ethanol by volume, such as E15 (contains 15% ethanol), E20 (contains 20% ethanol), or E85 (contains up to 85% ethanol). Using unapproved gasoline may cause performance problems and/or engine damage which may not be covered under warranty.
- **Do not** use gasoline containing methanol.
- **Do not** store fuel either in the fuel tank or in fuel containers over the winter unless a fuel stabilizer is used.
- **Do not** add oil to gasoline.

Fill the fuel tank with fresh unleaded regular gasoline from a major name-brand service station (Figure 13).

Important: To reduce starting problems, add fuel stabilizer to the fuel all season, mixing it with gasoline less than 30 days old.

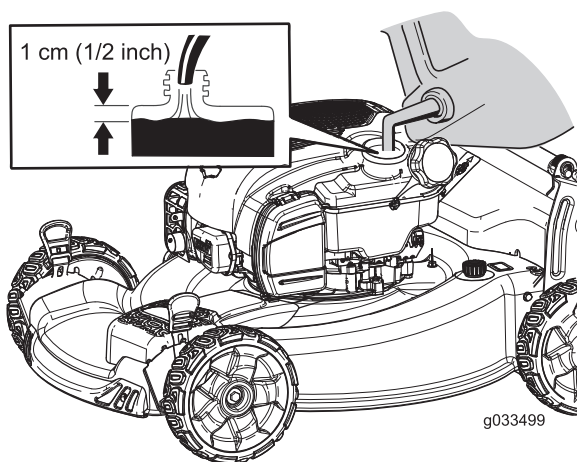


Figure 13

Checking the Engine-Oil Level

Service Interval: Before each use or daily

Note: Max. fill: 0.53 L (18 oz), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick (Figure 14).

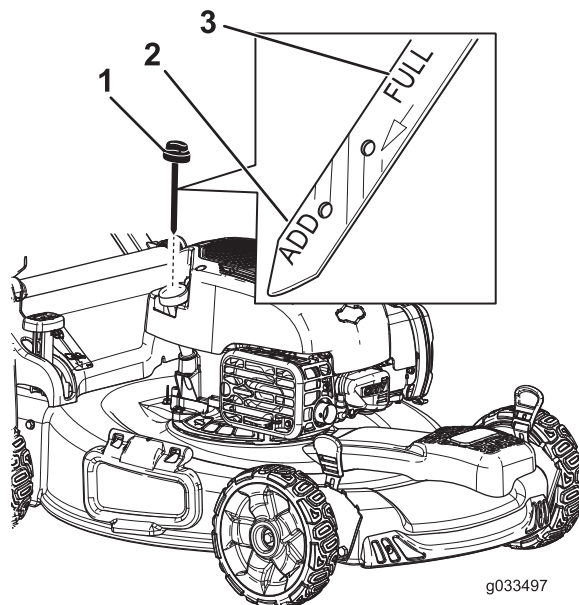


Figure 14

1. Dipstick
 2. Add marker
 3. Full marker
-
3. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
 4. Insert the dipstick fully into the oil-fill tube.
 5. Remove the dipstick and read the oil level on the dipstick; refer to Figure 14.
 - If the oil is below the **Add** mark on the dipstick, slowly pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and then repeat steps 3 through 5 until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.
 - If the oil is above the **Full** mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick. To drain the excess oil, refer to [Changing the Engine Oil](#) (page 17).
 6. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.

Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

Adjusting the Handle Height

You can raise or lower the handle in 1 of 2 positions that is more comfortable for you (Figure 15).

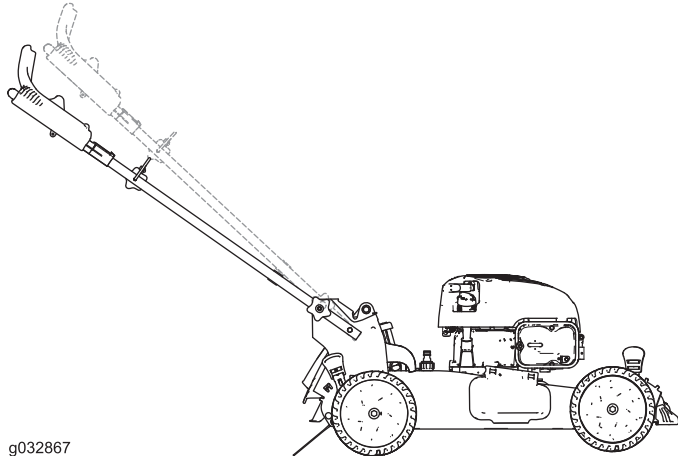


Figure 15

1. Loosen both handle knobs until you can push the square edges of the carriage bolts out of the square holes in the handle brackets.
2. Push the knobs until they are loose.
3. Move the handle to the upper or lower height position.
4. Pull the knobs until the square edges of each carriage bolt fits into its related square hole.
5. Tighten the handle knobs as tight as you can.

Adjusting the Cutting Height

Adjust the cutting height as desired. Set the front wheels to the same height as the rear wheels (Figure 16).

Note: To raise the machine, move the front cutting-height levers rearward and the rear cutting-height levers forward. To lower the machine, move the front cutting-height levers forward and the rear cutting-height levers rearward.

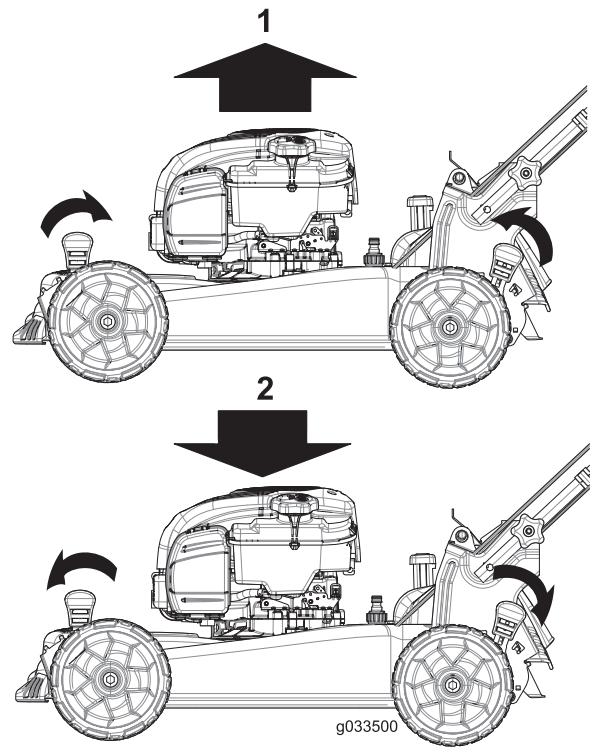


Figure 16

1. Raise the machine
2. Lower the machine

Note: The cutting height settings are 25 mm (1 inch); 35 mm (1-3/8 inches); 44 mm (1-3/4 inches); 54 mm (2-1/8 inches); 64 mm (2-1/2 inches); 73 mm (2-7/8 inches); 83 mm (3-1/4 inches); 92 mm (3-5/8 inches); and 102 mm (4 inches).

During Operation

During Operating Safety

General Safety

- Wear appropriate clothing, including eye protection; slip-resistant, substantial footwear; and hearing protection. Tie back long hair, secure loose clothing, and do not wear jewelry.
- Do not operate the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Shut off the engine and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
- When you release the blade-control bar, the engine should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.
- Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lightning.

- Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Mow only in dry conditions.
- Use extreme care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip-and-fall accident.
- Stop the machine and inspect the blades after striking an object or if there is an abnormal vibration in the machine. Make all necessary repairs before resuming operation.
- Before leaving the operating position, shut off the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop.
- If the engine has been running the muffler will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot muffler.
- Check the grass catcher components and the discharge guard frequently and replace them with the manufacturer's recommended parts when necessary.
- Use accessories and attachments approved by the The Toro® Company only.

Slope Safety

- Mow across the face of slopes; never up and down. Use extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow on excessively steep slopes. Poor footing could cause a slip-and-fall accident.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments. You could lose your footing or balance.

Starting the Engine

1. Hold the blade-control bar against the handle (Figure 17).

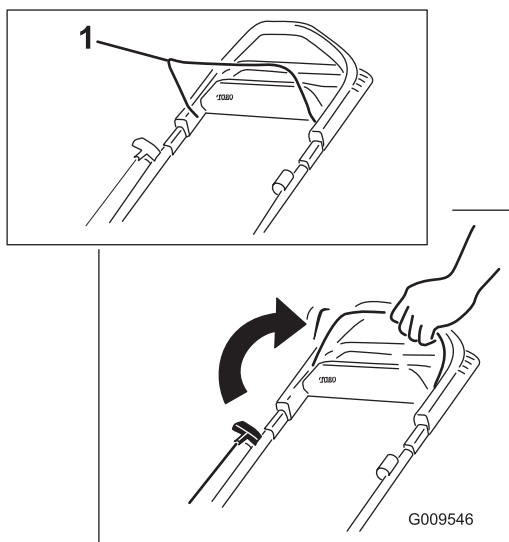


Figure 17

1. Blade-control bar

2. Pull the recoil-start handle (Figure 18).

Note: When you pull the recoil-start handle, pull it lightly until you feel resistance, then pull it sharply (Figure 18). Allow the rope to return to the handle slowly.

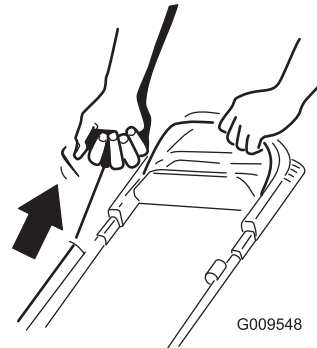


Figure 18

Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.

Using the Self-Propel Drive

To operate the self-propel drive, simply walk with your hands on the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you (Figure 19).

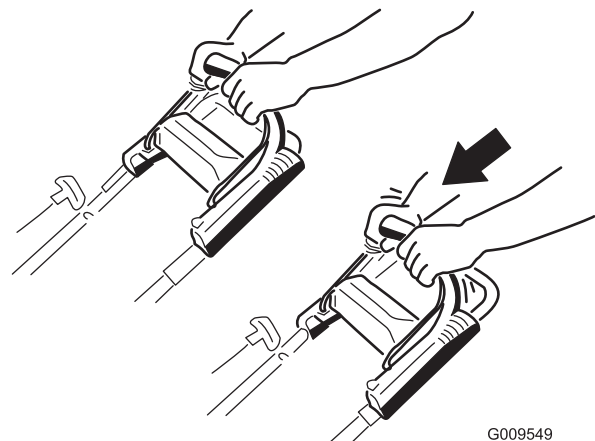


Figure 19

Note: If the machine does not freely roll backward after self-propelling, stop walking, hold your hands in place, and allow the machine to roll a couple of centimeters (inches) forward to disengage the wheel drive. You can also try reaching just under the upper handle to the metal handle and push the machine forward a couple of centimeters (inches). If the machine still does not roll backward easily, contact an Authorized Service Dealer.

Using the Traction-Assist Handle

The traction-assist handle (Figure 20) allows you to use your hands to control the speed of the machine instead of your walking speed. This is helpful for turning tight corners and going up hills, where you want the machine to move but cannot move yourself. It is also useful for mowing at maximum speed.

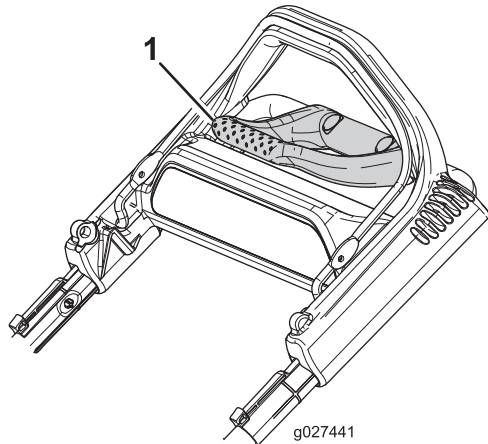


Figure 20

1. Traction-assist handle

1. Reach forward with your fingertips and grasp the corners of the traction-assist handle (Figure 21).

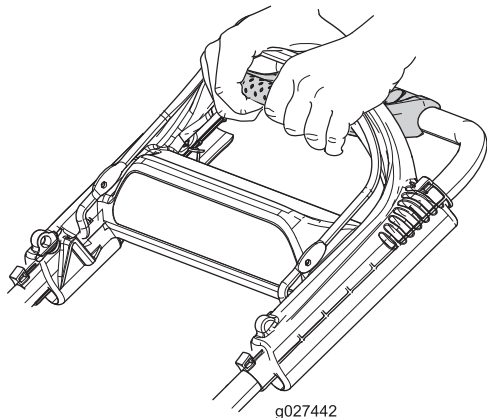


Figure 21

2. Squeeze the 2 handles together until the machine achieves your desired ground speed.
3. Release the traction-assist handle when you no longer need it.

Important: The machine will continue to self-propel until you release the traction-assist handle and stop walking.

Stopping the Engine

To stop the engine, release the blade-control bar.

Important: When you release the blade-control bar, both the engine and blade should stop within 3 seconds. If they do not stop properly, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

If the grass bag is on the machine and the bag-on-demand lever is in the bagging position, move the lever to the recycling position; refer to [Operating the Bag-on-Demand Lever \(page 12\)](#) before recycling the clippings. If the side-discharge chute is on the machine, remove it; refer to [Removing the Side-Discharge Chute \(page 13\)](#) before recycling the clippings.

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

If the side-discharge chute is on the machine, remove it; refer to [Removing the Side-Discharge Chute \(page 13\)](#) before bagging the clippings. If the bag-on-demand lever is in the recycling position, move it to the bagging position; refer to [Operating the Bag-on-Demand Lever \(page 12\)](#).

⚠ WARNING

The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Stop the engine and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.

Installing the Grass Bag

1. Raise and hold up the rear deflector (Figure 22).

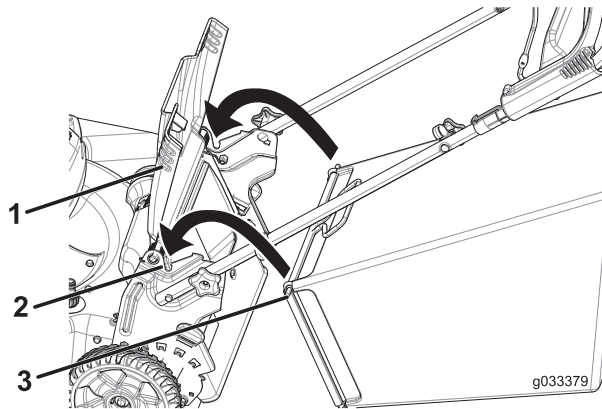


Figure 22

1. Rear deflector
2. Notches (2)
3. Grass bag pin (2)

2. Install the grass bag, ensuring that the pins on the bag rest in the notches on the handle (Figure 22).
3. Lower the rear deflector.

Removing the Grass Bag

To remove the bag, reverse the steps above.

Operating the Bag-on-Demand Lever

The bag-on-demand feature allows you to either collect or recycle grass and leaf clippings while the grass bag is attached to the machine.

- For bagging the grass and leaf clippings, press the button on the bag-on-demand lever, and move the lever forward until the button on the lever pops up (Figure 23).

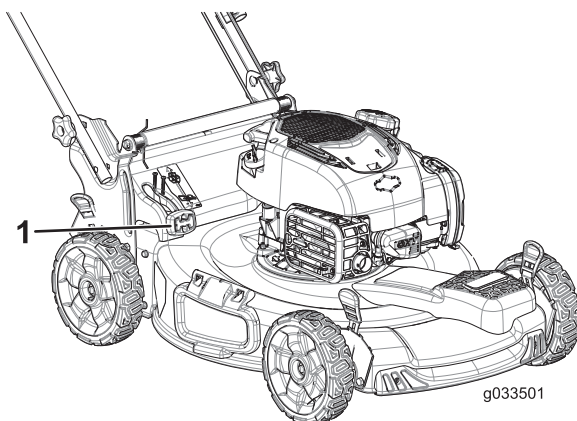


Figure 23

1. Bag-on-demand lever (in bagging position)

- For recycling the grass and leaf clippings, press the button on the lever and move the lever rearward until the button on the lever pops up.

Important: For proper operation, remove any grass clippings and debris from the bag-on-demand door and the surrounding opening (Figure 24) before you move the bag-on-demand lever from one position to another.

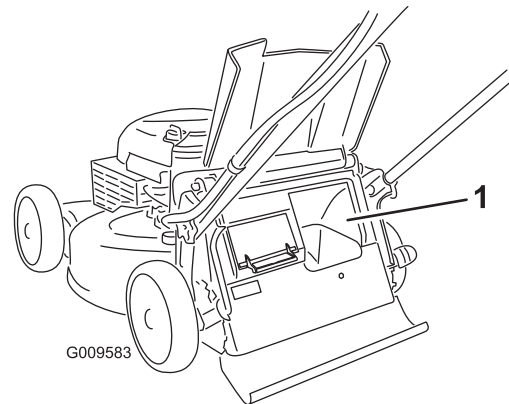


Figure 24

1. Clean here

Side-Discharging the Clippings

Use the side discharge for cutting very tall grass.

If the grass bag is on the machine and the bag-on-demand lever is in the bagging position, move the lever to the recycling position; refer to [Operating the Bag-on-Demand Lever \(page 12\)](#).

Installing the Side-Discharge Chute

Lift up the side deflector and install the side-discharge chute (Figure 25).

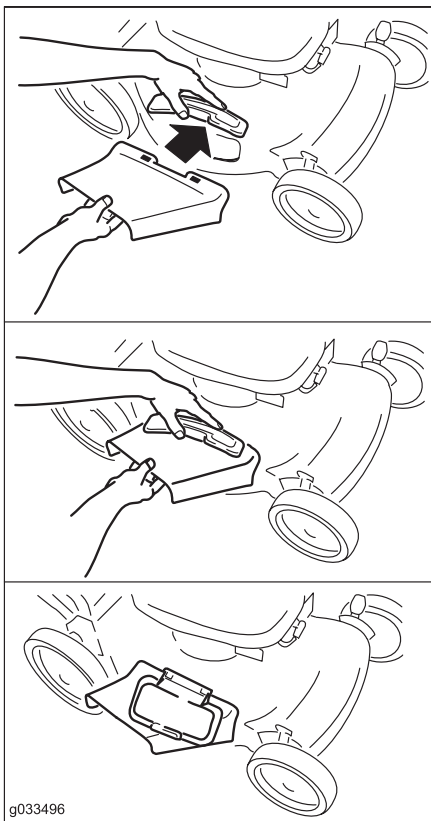


Figure 25

Removing the Side-Discharge Chute

To remove the side-discharge chute, lift up the side deflector, remove the side-discharge chute, and lower the side-discharge deflector.

Operating Tips

General Mowing Tips

- Clear the area of sticks, stones, wire, branches, and other debris that the blade could hit.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately stop the engine, disconnect the wire from the spark plug, and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new blade before the cutting season begins.
- Replace the blade when necessary with a Toro replacement blade.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below the 54 mm (2-1/8 inch) setting unless the grass

is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down. Refer to [Adjusting the Cutting Height](#) (page 9).

- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the engine to stall.
- Mow only dry grass or leaves. Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the engine to stall.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
 - Replace the blade or have it sharpened.
 - Walk at a slower pace while mowing.
 - Raise the cutting height on your machine.
 - Cut the grass more frequently.
 - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.
 - Set the cutting height on the front wheels a notch lower than the rear wheels. For example, set the front wheels at 54 mm (2-1/8 inches) and the rear wheels at 64 mm (2-1/2 inches).

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, set the front cutting height 1 or 2 notches higher than the rear cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

After Operating Safety

General Safety

- Clean grass and debris from the machine to help prevent fires. Clean up oil or fuel spills.
- Allow the engine to cool before storing the machine in any enclosure.
- Never store the machine or fuel container where there is an open flame, spark, or pilot light, such as on a water heater or on other appliances.

Hauling Safety

- Use care when loading or unloading the machine into a trailer or truck.
- Use full-width ramps for loading the machine into a trailer or truck. Do not exceed a 15° angle between the ramp and the trailer or truck.
- Tie the machine down securely using straps, chains, cable, or ropes. Both front and rear straps should be directed down and outward from the machine.

Cleaning under the Machine

Service Interval: Before each use or daily

⚠ WARNING

The machine may dislodge material from under the machine.

- Wear eye protection.
- Stay in the operating position (behind the handle) when the engine is running.
- Do not allow bystanders in the area.

For best results, clean under the machine housing soon after you have completed mowing.

1. Lower the machine to its lowest cutting-height setting; refer to [Adjusting the Cutting Height](#) (page 9).
2. Move the machine onto a flat paved surface.
3. Wash out the area under the rear deflector where the clippings go from the underside of the machine to the grass bag.

Note: Wash out the area with the bag-on-demand in both the fully forward and fully rearward positions.

4. Attach a garden hose that is connected to a water supply to the washout port on the machine ([Figure 26](#)).

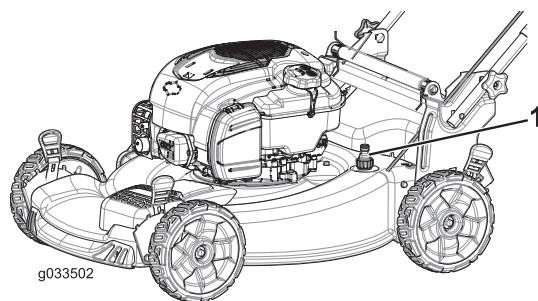


Figure 26

1. Washout port

5. Turn the water on.
6. Start the engine and run it until no more clippings come out from under the machine.
7. Stop the engine.
8. Shut off the water and disconnect the garden hose from the machine.
9. Start the engine and run it for a few minutes to dry the underside of the machine to prevent it from rusting.
10. Allow the engine to cool before storing the machine in an enclosed area.

Folding the Handle

⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- Do not damage the cables when folding or unfolding the handle.
- If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.

1. Remove and save the 2 handle knobs and 2 carriage bolts from the handle brackets ([Figure 27](#)).

Important: Route the cables to the outside of the handle knobs as you fold the handle.

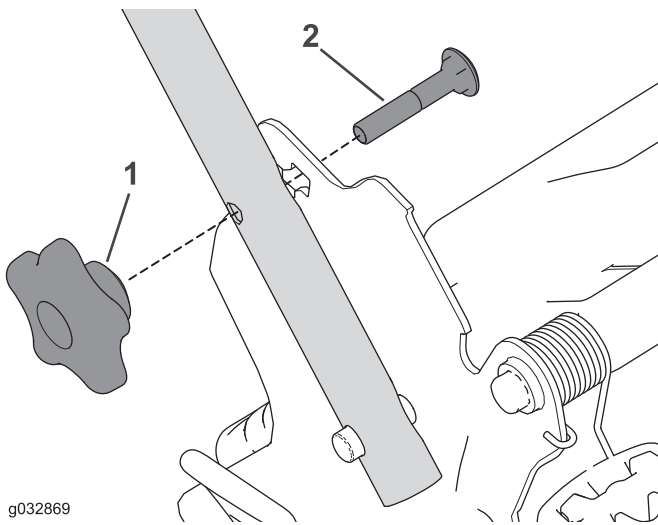


Figure 27

1. Handle knob 2. Carriage bolt

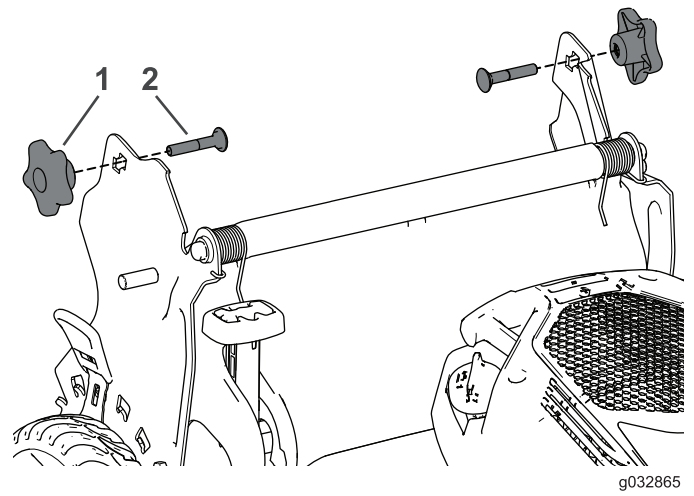


Figure 29

1. Handle knob 2. Carriage bolt

2. Fold the handle by rotating it forward ([Figure 28](#)).

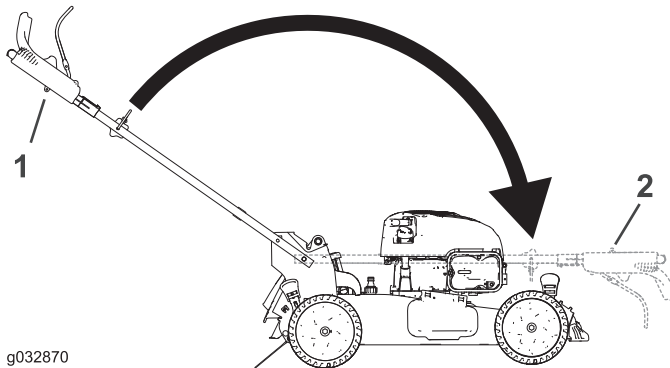


Figure 28

1. Operating position 2. Folded position

3. Insert the carriage bolt (with the bolt head toward the inside) through the handle bracket and the upper hole in the handle end. Ensure that the square edges of each carriage bolt fits into the upper or lower square hole in its related handle bracket ([Figure 29](#)).

4. Loosely install the handle knobs and carriage bolts on the handle brackets.
5. To unfold the handle, refer to [1 Assembling and Unfolding the Handle](#) (page 4).

Maintenance

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 5 hours	• Change the engine oil.
Before each use or daily	• Check the engine oil level. • Ensure that the engine stops within 3 seconds after releasing the blade-control bar. • Clean grass clippings and dirt from under the machine.
Every 25 hours	• Replace the air filter; replace it more frequently in dusty operating conditions.
Before storage	• Empty the fuel tank before repairs as directed and before annual storage.
Yearly	• Clean the air-cooling system; clean it more frequently in dusty operating conditions. Refer to your engine owner's manual. • Change the engine oil. • Replace the blade or have it sharpened (more frequently if the edge dulls quickly). • Refer to your engine owner's manual for any additional yearly maintenance procedures.

Important: Refer to your engine owner's manual for additional maintenance procedures.

Note: Replacement parts are available from an Authorized Service Dealer (go to www.toro.com to find the nearest dealer) or at www.shoptoro.com.

Preparing for Maintenance

1. Stop the engine and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug (Figure 30) before performing any maintenance procedure.

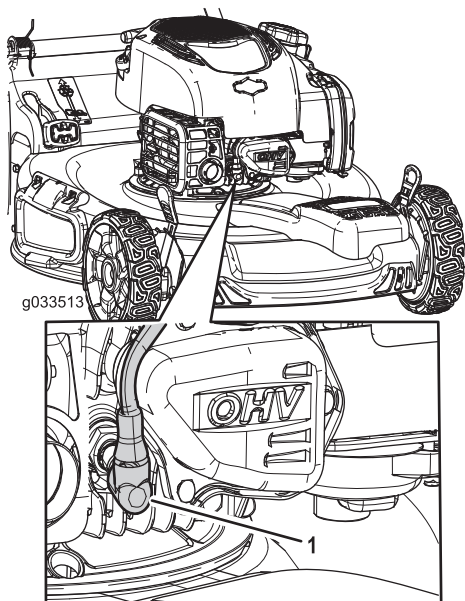


Figure 30

Important: Before tipping the machine to change the oil or replace the blade, allow the fuel tank to run dry through normal usage. If you must tip the machine prior to running out of fuel, use a hand fuel pump to remove the fuel. Always tip the machine onto its side, with the air filter up.

3. After performing the maintenance procedure(s), connect the spark-plug wire to the spark plug.

Replacing the Air Filter

Service Interval: Every 25 hours

1. Upclip the top of the air-filter cover (Figure 31).

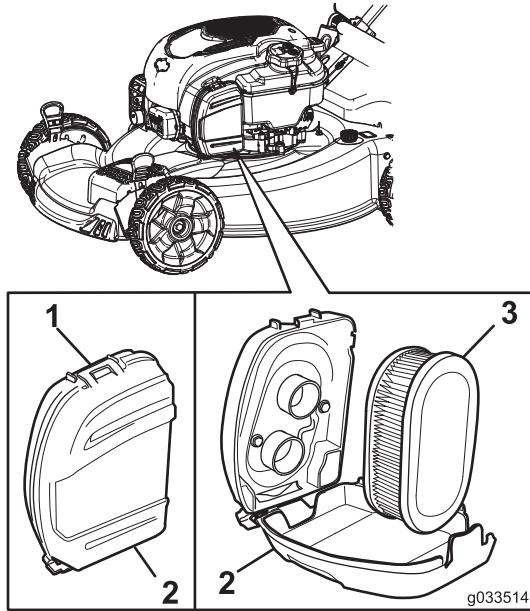


Figure 31

1. Clip
2. Air-filter cover
3. Air filter

2. Remove the air filter (Figure 31).
3. Inspect the air filter.

Note: If the air filter is excessively dirty, replace it with a new filter. Otherwise, gently tap the air filter on a hard surface to loosen debris.

4. Install the air filter.
5. Use the clip to install the air-filter cover.

Changing the Engine Oil

Service Interval: After the first 5 hours

Yearly

Note: Max. fill: 0.53 L (18 oz), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

1. Move the machine to a level surface.
2. Ensure that the fuel tank contains little or no fuel so that fuel does not leak out when you tip the machine onto its side.
3. Run the engine a few minutes before changing the oil to warm it.

Note: Warm oil flows better and carries more contaminants.

4. Disconnect the wire from the spark plug; refer to [Preparing for Maintenance \(page 16\)](#).

5. Place an oil drain pan beside the machine on the side nearest to the oil-fill tube.
6. Remove the dipstick from the oil-fill tube (Figure 32).

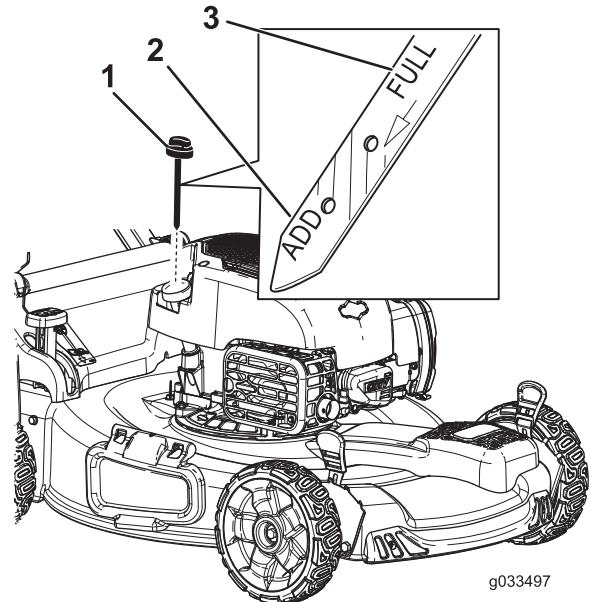


Figure 32

1. Dipstick

7. Tip the machine onto its side, with the oil-fill tube down, to drain the used oil through the oil-fill tube into the oil-drain pan (Figure 33).

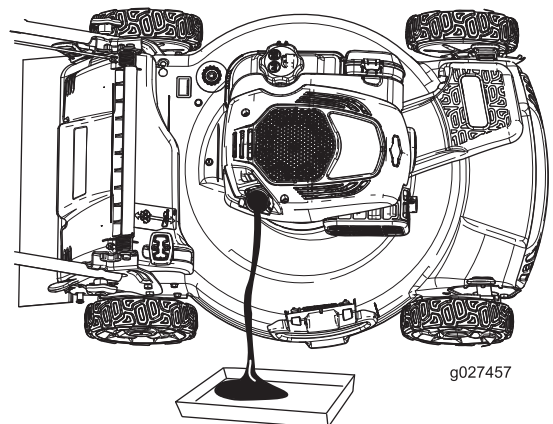


Figure 33

8. After draining the used oil, return the machine to the operating position.
9. Pour about 3/4 of the crankcase capacity of oil in the crankcase.

Note: Max. fill: 0.59 L (20 oz), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

10. Wait 3 minutes for the oil to settle.
11. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
12. Insert the dipstick fully into the oil-fill tube.

13. Remove the dipstick and read the oil level on the dipstick.
 - If the oil is below the **Add** mark on the dipstick, slowly pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and then repeat steps 11 through 13 until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.
 - If the oil is above the **Full** mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.

Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

14. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.
15. Dispose of the used oil properly at a local recycling center.

Replacing the Blade

Service Interval: Yearly

Important: You will need a torque wrench to install the blade properly. If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.

Examine the blade whenever you run out of gasoline. If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened and balanced, or replace it.

1. Refer to [Preparing for Maintenance](#) (page 16).
2. Tip the machine onto its side with the air filter up.
3. Use a block of wood to hold the blade steady ([Figure 34](#)).

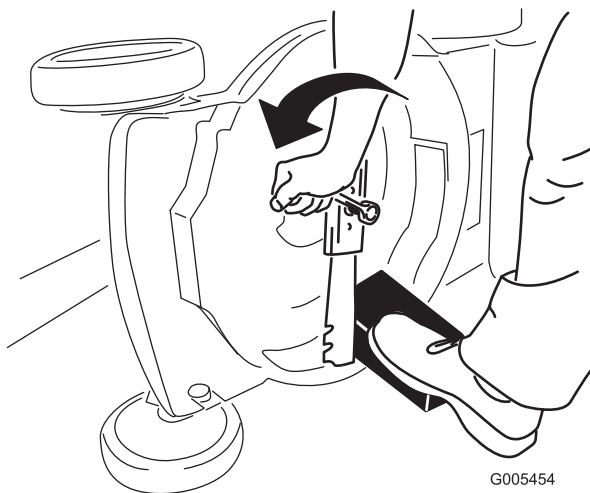


Figure 34

5. Install the new blade and all mounting hardware ([Figure 35](#)).

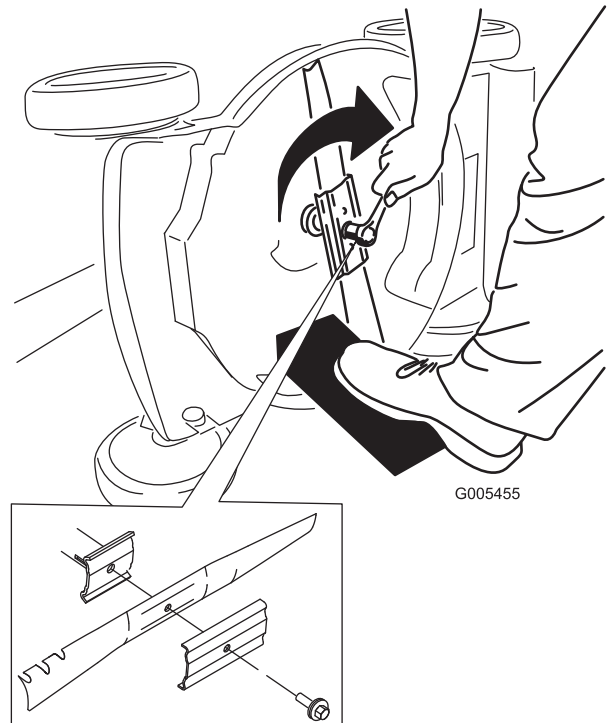


Figure 35

Important: Position the curved ends of the blade to point toward the machine housing.

6. Use a torque wrench to tighten the blade bolt to 82 N-m (60 ft-lb).

Important: A bolt torqued to 82 N-m (60 ft-lb) is very tight. While holding the blade with a block of wood, put your weight behind the ratchet or wrench and tighten the bolt securely. This bolt is very difficult to overtighten.

4. Remove the blade, saving all mounting hardware ([Figure 34](#)).

Adjusting the Self-Propel Drive

Whenever you install new self-propel cables or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive.

1. Turn the adjustment knob counterclockwise to loosen the cable adjustment (Figure 36).

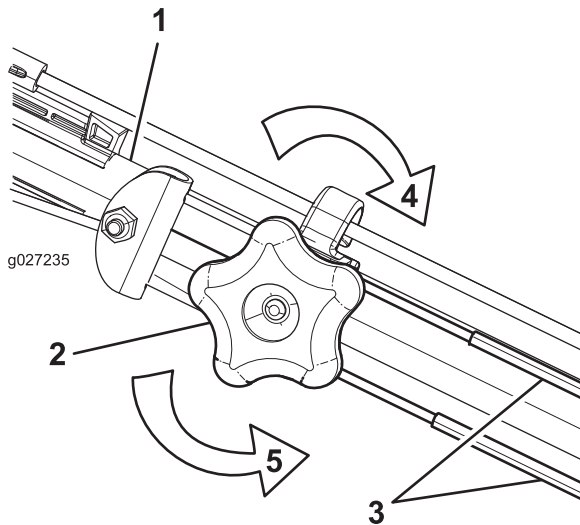


Figure 36

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Handle (left side) | 4. Turn the knob clockwise to tighten the adjustment. |
| 2. Adjustment knob | 5. Turn the knob counterclockwise to loosen the adjustment. |
| 3. Self-propel-drive cables | |

-
2. Adjust the tension on the cables (Figure 36) by pulling them back or pushing them forward and then holding them in that position.

Note: Push the cables toward the engine to increase the traction; pull the cables away from the engine to decrease the traction.

Note: For best performance, adjust the cables to the same length.

3. Turn the adjustment knob clockwise to tighten the adjustment of the cables.

Storage

Store the machine in a cool, clean, dry place.

Preparing the Machine for Storage

⚠ WARNING

Gasoline vapors can explode.

- Do not store gasoline more than 30 days.
- Do not store the machine in an enclosure near an open flame.
- Allow the engine to cool before storing it.

1. On the last refueling of the year, add fuel stabilizer to the fuel as directed by the engine manufacturer.
2. Dispose of any unused fuel properly. Recycle it according to local codes, or use it in your automobile.

Note: Old fuel in the fuel tank is the leading cause of hard starting. Do not store fuel without stabilizer more than 30 days, and do not store stabilized fuel more than 90 days.

3. Run the machine until the engine stops from running out of fuel.
4. Start the engine again.
5. Allow the engine to run until it stops. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.
6. Disconnect the wire from the spark plug.
7. Remove the spark plug, add 30 ml (1 oz) of oil through the spark plug hole, and pull the starter rope slowly several times to distribute oil throughout the cylinder to prevent cylinder corrosion during the off-season.
8. Loosely install the spark plug.
9. Tighten all nuts, bolts, and screws.

Removing the Machine from Storage

1. Check and tighten all fasteners.
2. Remove the spark plug and spin the engine rapidly using the starter to blow excess oil from the cylinder.
3. Install the spark plug and tighten it with a torque wrench to 15 ft-lb (20 N-m).
4. Perform any needed maintenance procedures; refer to [Maintenance \(page 16\)](#).
5. Check the engine oil level; refer to [Checking the Engine-Oil Level \(page 8\)](#).
6. Fuel the fuel tank with fresh gasoline; refer to [Filling the Fuel Tank \(page 8\)](#).
7. Connect the wire to the spark plug.

Notes:

Notes:

International Distributor List

Distributor:	Country:	Phone Number:	Distributor:	Country:	Phone Number:
Agrolanc Kft	Hungary	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hong Kong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russia	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Northern Ireland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Republic of Ireland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	China	886 10 80841322	Perfetto	Poland	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italy	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	China	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Denmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turkey	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	United Kingdom	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sweden	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norway	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	United Kingdom	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	United Arab Emirates	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hungary	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgium	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Morocco	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611	Victus Emak	Poland	48 61 823 8369

European Privacy Notice

The Information Toro Collects

Toro Warranty Company (Toro) respects your privacy. In order to process your warranty claim and contact you in the event of a product recall, we ask you to share certain personal information with us, either directly or through your local Toro company or dealer.

The Toro warranty system is hosted on servers located within the United States where privacy law may not provide the same protection as applies in your country.

BY SHARING YOUR PERSONAL INFORMATION WITH US, YOU ARE CONSENTING TO THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL INFORMATION AS DESCRIBED IN THIS PRIVACY NOTICE.

The Way Toro Uses Information

Toro may use your personal information to process warranty claims, to contact you in the event of a product recall and for any other purpose which we tell you about. Toro may share your information with Toro's affiliates, dealers or other business partners in connection with any of these activities. We will not sell your personal information to any other company. We reserve the right to disclose personal information in order to comply with applicable laws and with requests by the appropriate authorities, to operate our systems properly or for our own protection or that of other users.

Retention of your Personal Information

We will keep your personal information as long as we need it for the purposes for which it was originally collected or for other legitimate purposes (such as regulatory compliance), or as required by applicable law.

Toro's Commitment to Security of Your Personal Information

We take reasonable precautions in order to protect the security of your personal information. We also take steps to maintain the accuracy and current status of personal information.

Access and Correction of your Personal Information

If you would like to review or correct your personal information, please contact us by email at legal@toro.com.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.



The Toro Warranty and The Toro GTS Starting Guarantee

Residential Products

Conditions and Products Covered

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly promise to repair for the original purchaser¹ the Toro Product listed below if defective in materials or workmanship or if the Toro GTS (Guaranteed to Start) engine will not start on the first or second pull, provided the routine maintenance required in the *Operator's Manual* have been performed.

The following time periods apply from the date of purchase:

Products	Warranty Period
Walk Power Mowers	
• Cast Deck	5 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
• Engine	5 years GTS Guarantee, Residential Use ³
• Battery	2 years
• Steel Deck	2 years Residential Use ² 30 Days Commercial Use
• Engine	2 years GTS Guarantee, Residential Use ³
TimeMaster Mowers	3 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
• Engine	3 years GTS Guarantee, Residential Use ³
• Battery	2 years
Electric Hand Held Products and Walk Power Mowers	2 years Residential Use ² No Warranty for Commercial Use
Snowthrowers	
• Single Stage	2 years Residential Use ² 45 Days Commercial Use
• Engine	2 years GTS Guarantee, Residential Use ³
• Two Stage	3 years Residential Use ² 45 Days Commercial Use
• Chute, chute deflector and impeller housing cover	Lifetime (original owner only) ⁵
Electric Snowthrowers	2 years Residential Use ² No Warranty for Commercial Use
All Ride-On Units Below	
• Engine	See engine manufacturer's warranty ⁴
• Battery	2 years Residential Use ²
• Attachments	2 years Residential Use ²
DH Lawn & Garden Tractors	2 years Residential Use ² 30 Days Commercial Use
XLS Lawn & Garden Tractors	3 years Residential Use ² 30 Days Commercial Use
TimeCutter	3 years Residential Use ² 30 Days Commercial Use
TITAN Mowers	3 years or 240 hours ⁵
• Frame	Lifetime (original owner only) ⁶

¹Original Purchaser means the person who originally purchased the Toro Product.

²Residential use means use of the product on the same lot as your home. Use at more than one location is considered commercial use and the commercial use warranty would apply.

³The Toro GTS Starting Guarantee does not apply when the product is used commercially.

⁴Some engines used on Toro Products are warranted by the engine manufacturer.

⁵Whichever occurs first.

⁶Lifetime Frame Warranty - If the main frame, consisting of the parts welded together to form the tractor structure that other components such as the engine are secured to, cracks or breaks in normal use, it will be repaired or replaced, at Toro's option, under warranty at no cost for parts and labor. Frame failure due to misuse or abuse and failure or repair required due to rust or corrosion are not covered.

Warranty may be denied if the hour meter is disconnected, altered, or shows signs of being tampered with.

Owner Responsibilities

You must maintain your Toro Product by following the maintenance procedures described in the *Operator's Manual*. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

Instructions for Obtaining Warranty Service

If you think that your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, follow this procedure:

1. Contact your seller to arrange service of the product. If for any reason it is impossible for you to contact your seller, you may contact any Toro Authorized Distributor to arrange service. See attached Distributor List.
2. Bring the product and your proof of purchase (sales receipt) to the servicing outlet. If for any reason you are dissatisfied with the servicing outlet's analysis or with the assistance provided, contact us at:

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Items and Conditions Not Covered

There is no other express warranty except for special emission system coverage and engine warranty coverage on some products. This express warranty does not cover the following:

- Cost of regular maintenance service or parts, such as filters, fuel, lubricants, oil changes, spark plugs, air filters blade sharpening or worn blades, cable/linkage adjustments, or brake and clutch adjustments
- Components failing due to normal wear
- Any product or part which has been altered or misused or neglected and requires replacement or repair due to accidents or lack of proper maintenance
- Pickup and delivery charges
- Repairs or attempted repairs by anyone other than an Authorized Toro Service Dealer
- Repairs necessary due to failure to follow recommended fuel procedure (consult *Operator's Manual* for more details)
 - Removing contaminants from the fuel system is not covered
 - Use of old fuel (more than one month old) or fuel which contains more than 10% ethanol or more than 15% MTBE
 - Failure to drain the fuel system prior to any period of non-use over one month
- Repairs or adjustments to correct starting difficulties due to the following:
 - Failure to follow proper maintenance procedures or recommended fuel procedure
 - Rotary mower blade striking an object
- Special operational conditions where starting may require more than two pulls:
 - First time starts after extended period of non-use over three months or seasonal storage
 - Cool temperature starts such as those found in early spring and late autumn
 - Improper starting procedures - if you are having difficulty starting your unit, please check the *Operator's Manual* to ensure that you are using the correct starting procedures. This can save an unnecessary visit to an Authorized Toro Service Dealer.

General Conditions

The purchaser is covered by the national laws of each country. The rights to which the purchaser is entitled with the support of these laws are not restricted by this warranty.



Recycler® Rasenmäher (55 cm)

Modellnr. 20960—Seriennr. 316000001 und höher

Form No. 3400-905 Rev A

Bedienungsanleitung

Einführung

Dieser handgeführte Rasenmäher mit Sichelmessern sollte von Privatleuten oder geschulten Lohnarbeitern verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen in Privatanlagen gedacht. Er ist nicht für das Schneiden von Büschen oder für einen landwirtschaftlichen Einsatz gedacht.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen zu Produkten und Zubehör sowie Angaben zu Ihrem örtlichen Vertragshändler oder zur Registrierung des Produktes direkt an Toro unter www.Toro.com.

Wenden Sie sich an den offiziellen Toro Vertragshändler oder Toro Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Toro Originalersatzteile oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. In Bild 1 wird der Standort der Modell- und Seriennummern auf dem Produkt angegeben.

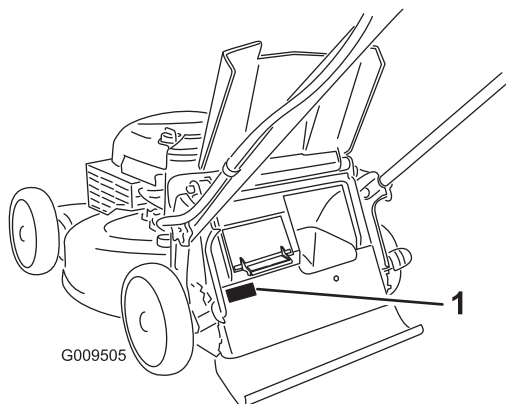


Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummern

Tragen Sie die Modell- und Seriennummern des Produkts unten ein:

Modellnr. _____

Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitsmeldungen werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet, das auf eine Gefahr hinweist, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.



Bild 2

1. Warnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle mechanische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Dieses Produkt entspricht allen relevanten europäischen Richtlinien. Weitere Angaben finden Sie in der produktspezifischen Konformitätsbescheinigung.

Bei Modellen mit angegebenen PS wurde die Bruttoleistung des Motors im Labor vom Motorhersteller gemäß SAE J1940 klassifiziert. Aufgrund der Konfiguration zur Erfüllung von Sicherheits-, Emissions- und Betriebsanforderungen ist die tatsächliche Motorleistung in dieser Klasse der Rasenmäher wesentlich niedriger.

Modifizieren Sie nicht die Motorbedienelemente oder die Geschwindigkeit des Motorfliehkraftreglers, da dies zu unsicheren Einsatzbedingungen und Verletzungen führen kann.

Inhalt

Einführung	1
Sicherheit	2
Allgemeine Sicherheit	2
Schalldruck	2
Schallleistung	2
Hand-/Arm vibration	2
Sicherheits- und Bedienungsschilder	3
Einrichtung	4
1 Zusammen- und Aufklappen des Griffs	4
2 Befestigen des Rücklaufstarterseils in der Seilführung	5
3 Auffüllen des Motors mit Öl	5



4 Montieren des Fangkorbs	7
Produktübersicht	8
Technische Daten	8
Betrieb	8
Vor dem Einsatz	8
Vor der sicheren Verwendung.....	8
Betanken.....	9
Prüfen des Motorölstands	9
Einstellen der Holmhöhe.....	10
Einstellen der Schnitthöhe.....	10
Während des Einsatzes	10
Betriebssicherheit.....	10
Anlassen des Motors.....	11
Verwenden des Selbstantriebs	11
Verwenden des Antischlupfregelungsgriffs.....	12
Abstellen des Motors	12
Schnittgutrecyclen	12
Sammeln des Schnittguts	12
Seitenauswurf des Schnittguts	13
Betriebshinweise	14
Nach dem Einsatz	15
Sicherheit nach der Verwendung.....	15
Reinigen unter dem Gerät.....	15
Zusammenklappen des Griffs	15
Wartung	17
Empfohlener Wartungsplan	17
Vorbereiten für die Wartung.....	17
Auswechseln des Luftfilters	18
Wechseln des Motoröls	18
Auswechseln des Messers	19
Einstellen des Selbstantriebs	20
Einlagerung	20
Vorbereiten des Rasenmähers für die Einlagerung	20
Herausnehmen des Rasenmähers aus der Einlagerung	21

Sicherheit

Diese Maschine erfüllt EN ISO 5395:2013.

Allgemeine Sicherheit

Dieses Produkt kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände aufschleudern. Befolgen immer sämtliche Sicherheitshinweise, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden.

Wenn dieses Produkt für einen anderen Zweck eingesetzt wird, kann das für Bediener und andere Personen gefährlich sein.

- Lesen Sie vor dem Anlassen des Motors den Inhalt dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener geschult sind und die Warnungen verstehen.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von beweglichen Teilen der Maschine fern.

- Setzen Sie die Maschine nur ein, wenn alle Schutzvorrichtungen und andere Sicherheitsvorrichtungen montiert und funktionsfähig sind.
- Kommen Sie Auswurföffnungen nicht zu nahe. Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zur Maschine.
- Halten Sie alle Kinder aus dem Arbeitsbereich fern. Die Maschine darf niemals von Kindern verwendet werden.
- Halten Sie die Maschine an und stellen den Motor ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, Auftanken oder Verstopfungen entfernen.

Der unsachgemäße Einsatz oder die falsche Wartung dieser Maschine kann zu Verletzungen führen. Durch das Befolgen dieser Sicherheitshinweise kann das Verletzungsrisiko verringert werden. Achten Sie immer auf das Warnsymbol. Es bedeutet Vorsicht, Warnung oder Gefahr – Hinweise für die Personensicherheit. Wenn Sie diese Anweisungen nicht einhalten, kann es zu Verletzungen ggf. tödlichen Verletzungen kommen.

Weitere Details zu den Sicherheitsinformationen finden Sie in den entsprechenden Abschnitten in dieser Anleitung.

Schalldruck

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel, der am Ohr des Benutzers 88 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA).

Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in EN ISO 5395:2013 gemessen.

Schalleistung

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel von 98 dBA (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA).

Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in ISO 11094 gemessen.

⚠ ACHTUNG

Der längere Einsatz einer lauten Maschine kann Gehörschäden verursachen.

Tragen Sie entsprechenden Gehörschutz, wenn Sie die Maschine längere Zeit verwenden.

Hand-/Arm vibration

Das gemessene Vibrationsniveau für die rechte Hand beträgt 2,7 m/s²

Das gemessene Vibrationsniveau für die linke Hand beträgt 3,1 m/s²

Der Unsicherheitswert (K) beträgt 1,5 m/s²

Die Werte wurden nach den Vorgaben von EN ISO 5395:2013 gemessen.

⚠ ACHTUNG

Der längere Einsatz einer stark vibrierenden Maschine kann zu Taubheit in den Händen und Handgelenken führen.

Tragen Sie Handschuhe, die Vibrationen abschwächen, wenn Sie die Maschine längere Zeit verwenden.

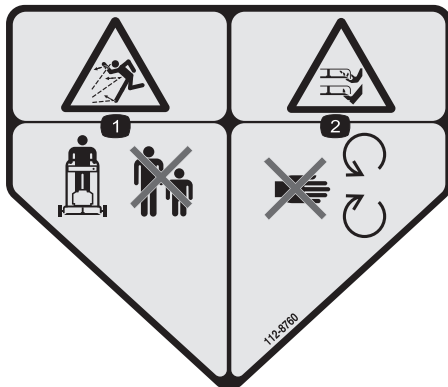
Sicherheits- und Bedienungsschilder

Wichtig: Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind in der Nähe potenzieller Gefahrenbereiche angebracht. Tauschen Sie beschädigte Schilder aus.



Herstellermarke

1. Gibt an, dass das Messer Teil der Originalmaschine des Herstellers ist.



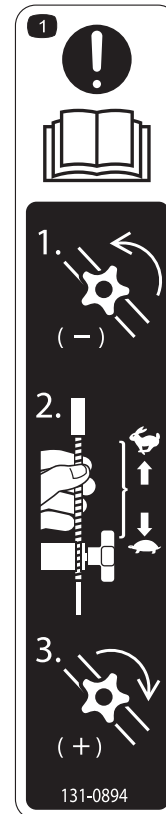
112-8760

1. Gefahr durch herausgeschleuderte Teile: Achten Sie darauf, dass Unbeteiligte den Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten.
2. Gefahr einer Schnittwunde und/oder der Amputation von Händen oder Füßen: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.



112-8867

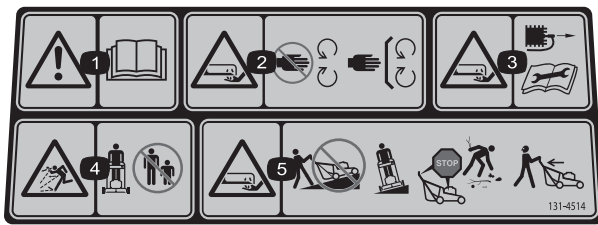
1. Einrasten
2. Ausrasten



131-0894

Einstellen des Fahrtriebs

1. Achtung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*. 1) Drehen Sie das Handrad nach links, um es zu lösen. 2) Ziehen Sie die Züge vom Motor weg, um den Antrieb zu verringern oder drücken Sie die Züge zum Motor, um den Antrieb zu verstärken. 3) Drehen Sie das Handrad nach rechts, um es anzuziehen.



131-4514

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Schnitt- und Verletzungsgefahr für Hände oder Füße beim Schnittmesser: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern und nehmen Sie keine Schutzvorrichtungen ab.
3. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schnittmesser: Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen.
4. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte: Achten Sie darauf, dass Unbeteiligte den Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten.
5. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr von Händen oder Füßen durch Mähwerkmesser: Mähen Sie nie hangaufwärts oder -abwärts, mähen Sie immer waagrecht zum Hang. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärtsfahren.

Einrichtung

Wichtig: Nehmen Sie den Plastikschutz ab, mit dem der Motor abgedeckt ist. Werfen Sie ihn ab.

1

Zusammen- und Aufklappen des Griffs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Entfernen Sie die 2 Griffhandräder sowie die 2 Schlossschrauben von den Handgriffhalterungen ([Bild 3](#)) und heben Sie sie auf.

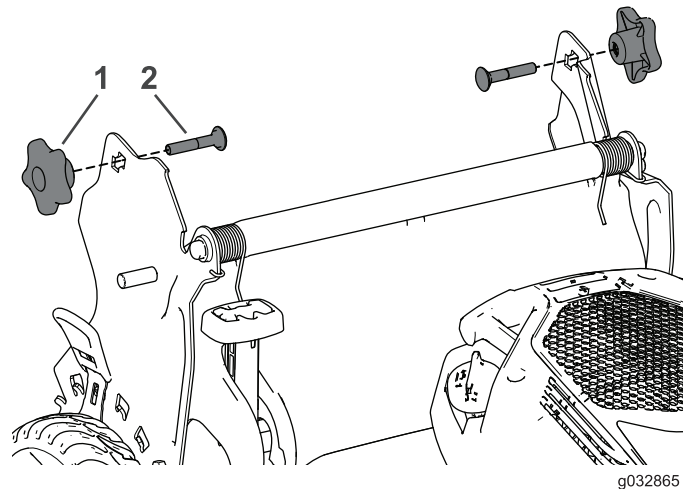


Bild 3

1. Griffhandrad
2. Schlossschraube

2. Bringen Sie die Griffenden auf dem Mähergehäuse so an, dass der Stift an jeder Griffhalterung in das untere Loch seines jeweiligen Griffendes eingesetzt wird. ([Bild 4](#)).

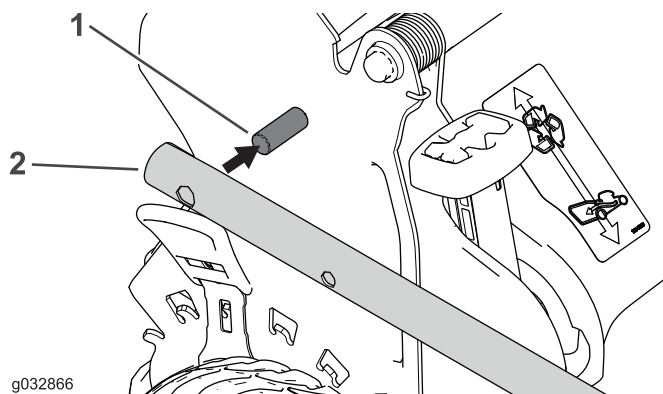


Bild 4

1. Stift 2. Griffende

Hinweis: Die Stifte sind nicht durch die Löcher in den Griffenden zu sehen, wenn der Griff heruntergeklappt ist.

3. Klappen Sie den Griff in die Betriebsstellung hoch, indem Sie ihn nach hinten drehen (Bild 5).

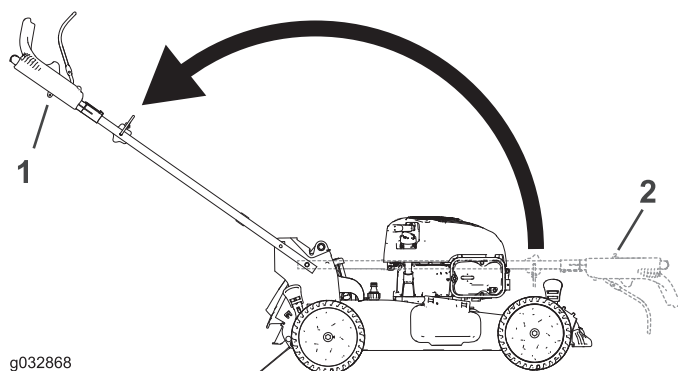


Bild 5

1. Zusammengeklappte Stellung 2. Betriebsstellung

4. Führen Sie die Schlossschraube (mit dem Schraubenkopf nach innen zeigend) durch die obere oder untere viereckige Öffnung in der Griffhalterung und das obere Loch des Griffendes (Bild 6).

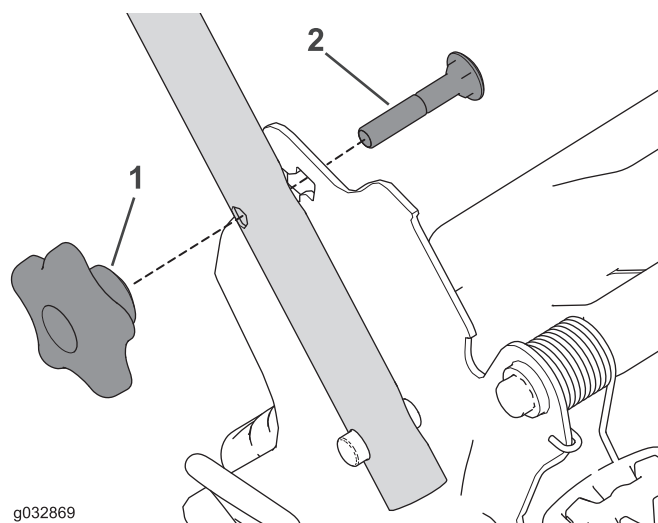


Bild 6

1. Griffhandrad 2. Schlossschraube

5. Befestigen Sie die Griffhandräder locker an den Schlossschrauben.
6. Siehe Schritte 3 bis 5 unter [Einstellen der Holmhöhe](#) (Seite 10).

2

Befestigen des Rücklaufstarterseils in der Seilführung

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: Sie müssen das Rücklaufstarterseil in der Seilführung befestigen.

Drücken Sie den Schaltbügel zum oberen Holm und ziehen Sie das Rücklaufstarterseil durch die Seilführung am Holm (Bild 7).

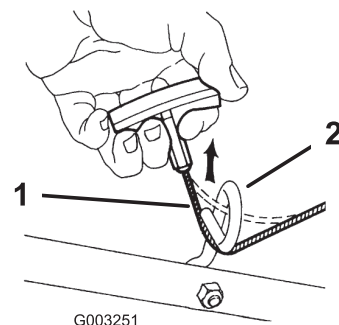


Bild 7

1. Rücklaufstarterseil 2. Seilführung

3

Auffüllen des Motors mit Öl

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: Die Maschine hat bei der Auslieferung kein Öl im Motor. Füllen Sie das Motorkurbelgehäuse vor dem Anlassen mit Öl.

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Entfernen Sie den Peilstab (Bild 8) und füllen Sie Öl in den Einfüllstutzen bis ca. 3/4 des Füllvolumens des Kurbelgehäuses ein.

Hinweis: Max. Füllstand: 0,53 l, Sorte: Waschaktives SAE 30-Öl mit der Klassifizierung SF, SG, SH, SJ, SL oder höher durch das American Petroleum Institute (API).

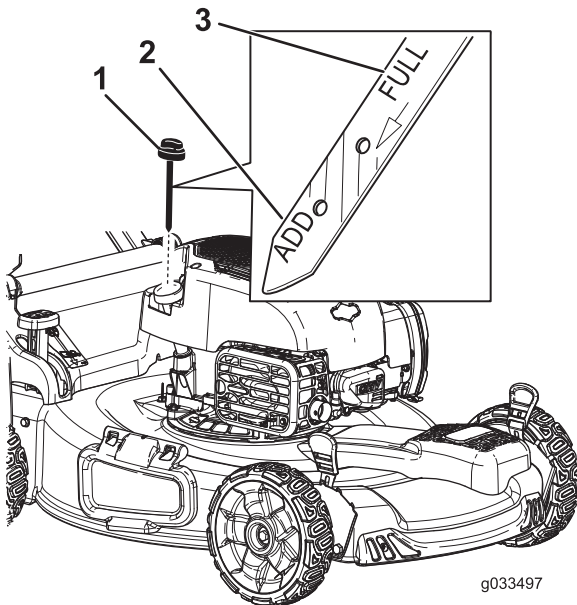


Bild 8

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Peilstab | 3. Voll-Markierung |
| 2. Nachfüll-Markierung | |

Schritte 3 bis 5, um den Ölstand auf die **Voll**-Marke am Peilstab anzuheben.

- Wenn der Ölstand über der **Voll**-Marke am Peilstab liegt, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand an der **Voll**-Marke am Peilstab liegt. Weitere Informationen zum Ablassen des Öls finden Sie unter [Wechseln des Motoröls \(Seite 18\)](#).

Wichtig: Wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse zu hoch oder zu niedrig ist, und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.

6. Stecken Sie den Peilstab fest in den Einfüllstutzen.

Wichtig: Wechseln Sie das Motoröl nach den ersten fünf Betriebsstunden und danach jährlich. Siehe [Wechseln des Motoröls \(Seite 18\)](#).

3. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
4. Stecken Sie den Ölpeilstab vollständig in den Einfüllstutzen.
5. Nehmen Sie den Peilstab heraus und lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab, siehe Bild 8.
 - Wenn der Ölstand unter der **Nachfüll**-Marke ist, gießen Sie langsam etwas Öl in den Einfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen die

4

Montieren des Fangkorbs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Schieben Sie den Fangkorb auf den Rahmen, wie in Bild 9 abgebildet.

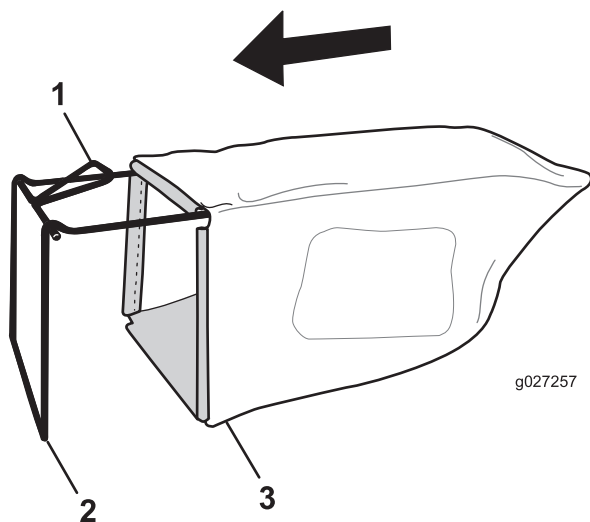


Bild 9

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. Holm | 3. Fangkorb |
| 2. Rahmen | |

Hinweis: Schieben Sie den Grasfangkorb nicht über den Holm (Bild 9).

2. Haken Sie den unteren Kanal des Grasfangkorbs an der Unterseite des Rahmens ein (Bild 10).

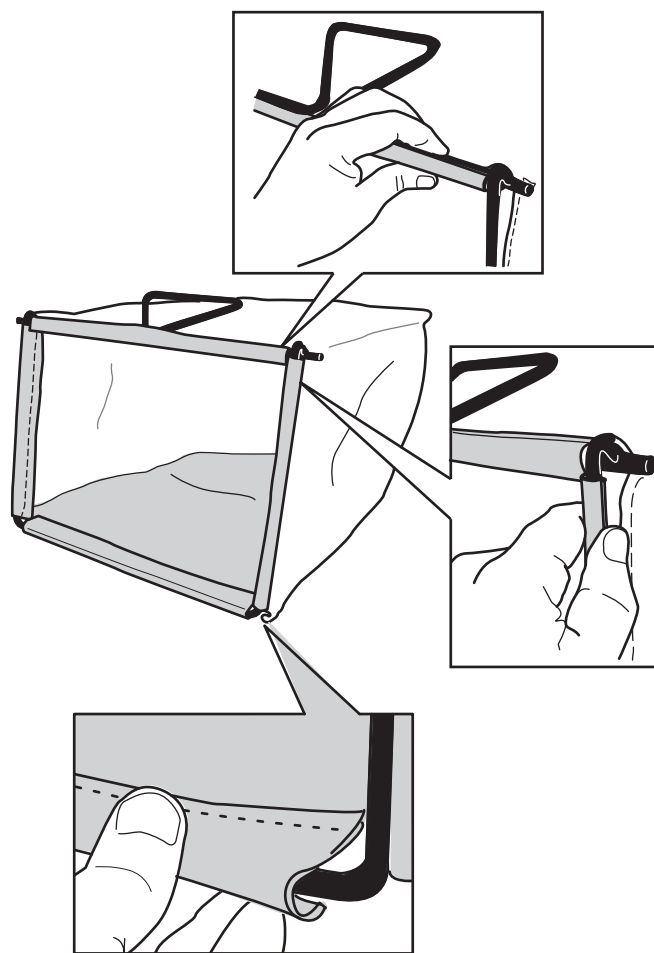


Bild 10

3. Haken Sie die oberen und seitlichen Kanäle des Grasfangkorbs an der Oberseite und der Seite des Rahmens ein (Bild 10).

Produktübersicht

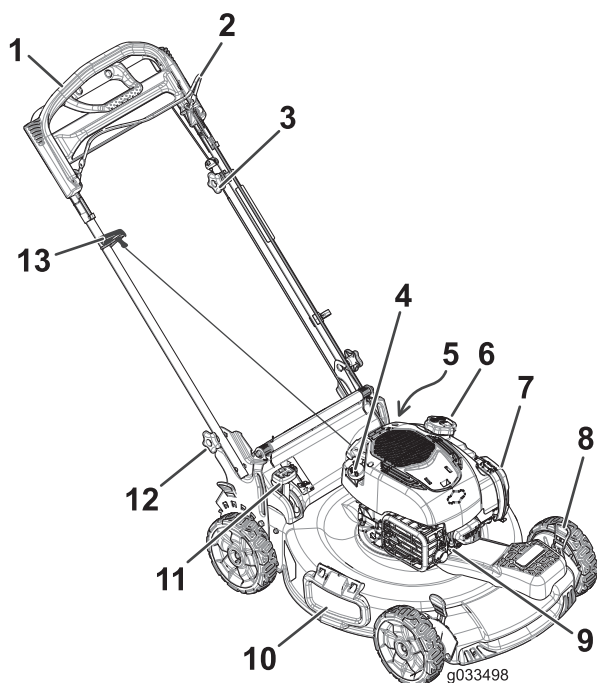


Bild 11

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Holm | 8. Schnitthöheneinstellhebel (4) |
| 2. Schaltbügel | 9. Zündkerze |
| 3. Einstellhandrad für die Selbstantrieb | 10. Seitenauswurfkanal |
| 4. Einfüllstutzen/Ölpeilstab | 11. Zuschaltbarer Fangkorb-Hebel |
| 5. Wasseranschluss (nicht dargestellt) | 12. Griffhandrad (2) |
| 6. Tankdeckel | 13. Rücklaufstarterbügel |
| 7. Luftfilter | |

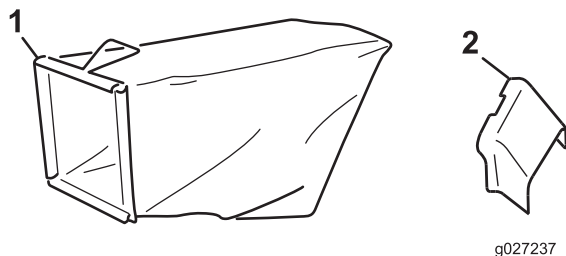


Bild 12

- | | |
|-------------|-----------------------|
| 1. Fangkorb | 2. Seitenauswurfkanal |
|-------------|-----------------------|

Technische Daten

Modell	Gewicht	Länge	Breite	Höhe
20960	37 kg	150 cm	58 cm	107 cm

Betrieb

Vor dem Einsatz

Vor der sicheren Verwendung

Allgemeine Sicherheit

- Machen Sie sich mit dem sicheren Einsatz des Geräts, der Bedienelemente und den Sicherheitsaufklebern vertraut.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Ablenkbleche und/oder Grasfangkörbe montiert sind und richtig funktionieren.
- Überprüfen Sie immer die Maschine und stellen Sie sicher, dass die Schnittmesser, -schrauben und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Prüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Objekte, die von der Maschine aufgeschleudert werden könnten.
- Wenn Sie die Schnitthöhe einstellen, können Sie mit dem Messer in Kontakt kommen und schwere Verletzungen erleiden.
 - Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
 - Führen Sie Ihre Finger beim Einstellen der Schnitthöhe nicht unter das Mähwerk.

Kraftstoffsicherheit

⚠ GEFAHR

Kraftstoff ist extrem leicht entflammbar und hochexplosiv. Feuer und Explosionen durch Kraftstoff können Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Stellen Sie den Kanister bzw. die Maschine vor dem Auftanken auf den Boden und nicht auf ein Fahrzeug oder auf ein Objekt, um eine elektrische Ladung durch das Entzünden des Kraftstoffs zu vermeiden.
- Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien auf, wenn der Motor kalt ist. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf.
- Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Kraftstoff, und gehen Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken mit Kraftstoff um.
- Bewahren Sie Kraftstoff in vorschriftsmäßigen, für Kinder unzugänglichen Kanistern auf.

⚠️ WARNUNG:

Kraftstoff ist bei Einnahme gesundheitsschädlich oder tödlich. Wenn eine Person langfristig Benzindünsten ausgesetzt ist, kann dies zu schweren Verletzungen und Krankheiten führen.

- Vermeiden Sie das langfristige Einatmen von Benzindünsten.
- Halten Sie Ihre Hände und das Gesicht vom Füllstutzen und der Öffnung des Kraftstofftanks fern.
- Halten Sie Kraftstoff von Augen und der Haut fern.

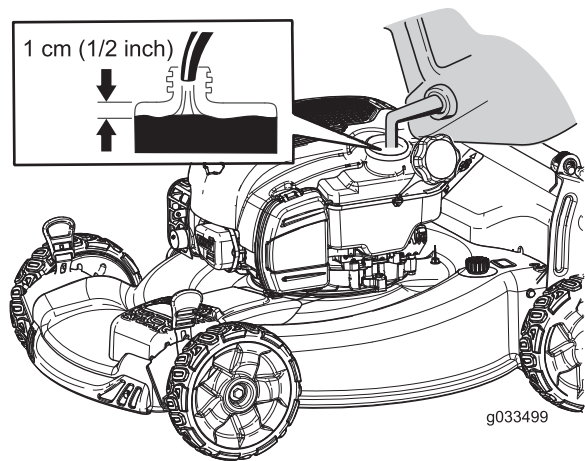


Bild 13

Betanken

- Die besten Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie sauberes, frisches (höchstens 30 Tage alt), bleifreies Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 87 (R+M)/2 verwenden.
- Mit Sauerstoff angereicherter Kraftstoff mit 10 % Ethanol oder 15 % MTBE (Volumenanteil) ist auch geeignet.
- **Ethanol:** Kraftstoff, der mit 10 % Ethanol oder 15 % MTBE (Volumenanteil) angereichert ist, ist auch geeignet. Ethanol und MTBE sind nicht identisch. Benzin mit 15 % Ethanol (E15) (Volumenanteil) kann nicht verwendet werden. Verwenden Sie nie Benzin, das mehr als 10 % Ethanol (Volumenanteil) enthält, z. B. E15 (enthält 15 % Ethanol), E20 (enthält 20 % Ethanol) oder E85 (enthält 85 % Ethanol). Die Verwendung von nicht zugelassenem Benzin kann zu Leistungsproblemen und/oder Motorschäden führen, die ggf. nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Verwenden Sie **kein** Benzin mit Methanol.
- Lagern Sie **keinen** Kraftstoff im Kraftstofftank oder in Kraftstoffbehältern über den Winter, wenn Sie keinen Kraftstoffstabilisator verwenden.
- Vermischen Sie **nie** Benzin mit Öl.

Füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem, bleifreiem Normalbenzin von einer angesehenen Tankstelle (Bild 13).

Wichtig: Fügen Sie zur Vermeidung von Anlassproblemen beim Kraftstoff in jeder Saison Kraftstoffstabilisator zu. Mischen Sie den Stabilisator mit Benzin, das nicht älter als 30 Tage ist.

Prüfen des Motorölstands

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

Hinweis: Max. Füllstand: 0.53 l, Sorte: Waschaktives SAE 30-Öl mit der Klassifizierung SF, SG, SH, SJ, SL oder höher durch das American Petroleum Institute (API).

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Ziehen Sie den Peilstab (Bild 14) heraus.

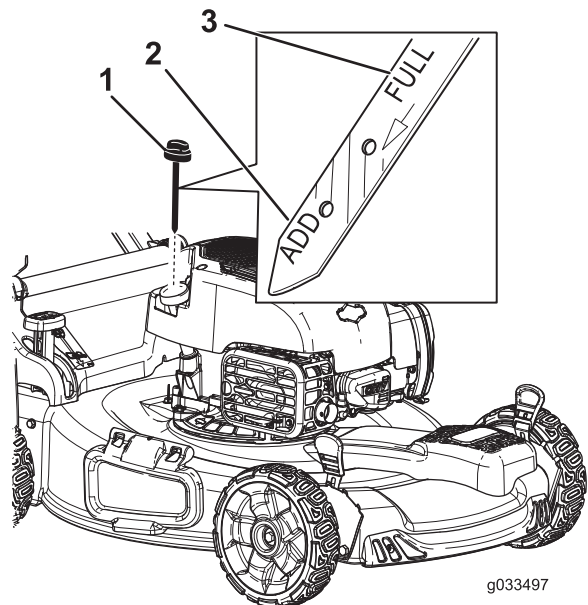


Bild 14

1. Peilstab
2. Nachfüll-Markierung
3. Voll-Markierung

3. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
4. Stecken Sie den Ölpeilstab vollständig in den Einfüllstutzen.
5. Nehmen Sie den Peilstab heraus und lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab, siehe Bild 14.

- Wenn der Ölstand unter der **Nachfüll**-Marke ist, gießen Sie langsam etwas Öl in den Einfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen die Schritte 3 bis 5, um den Ölstand auf die **Voll**-Marke am Peilstab anzuheben.
- Wenn der Ölstand über der **Voll**-Marke am Peilstab liegt, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand an der **Voll**-Marke am Peilstab liegt. Weitere Informationen zum Ablassen des Öls finden Sie unter [Wechseln des Motoröls \(Seite 18\)](#).

Wichtig: Wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse zu hoch oder zu niedrig ist, und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.

6. Stecken Sie den Peilstab fest in den Einfüllstutzen.

Einstellen der Holmhöhe

Sie können den Bügel in Position 1 oder 2 anheben oder absenken, je nachdem welche Sie als angenehmer empfinden ([Bild 15](#)).

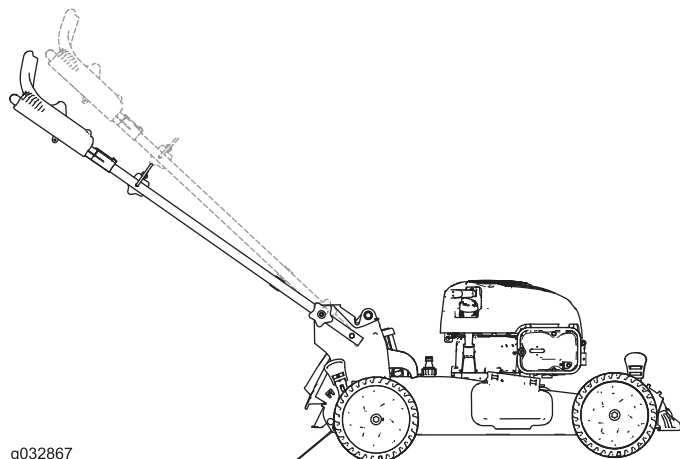


Bild 15

die vorderen Schnitthöheneinstellhebe nach vorne und die hinteren Schnitthöheneinstellhebel nach hinten.

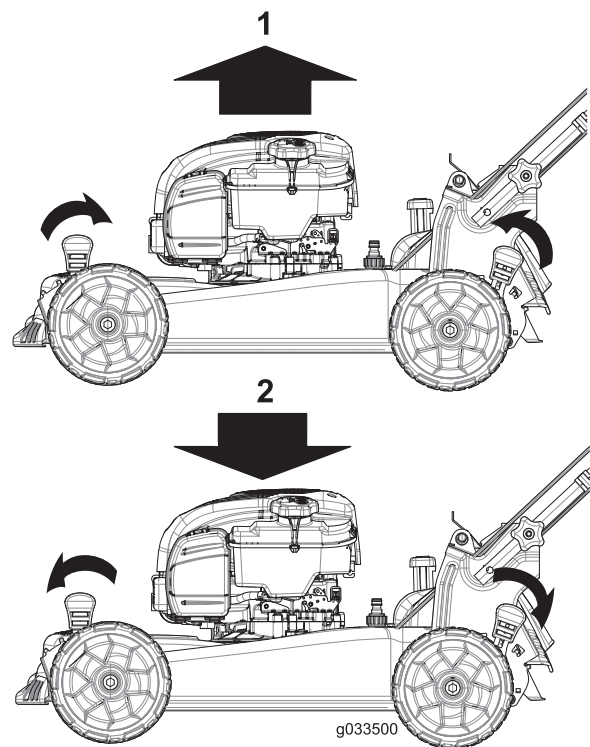


Bild 16

1. Anheben der Maschine
2. Absenken der Maschine

Hinweis: Schnitthöhen sind 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm sowie 102 mm.

Während des Einsatzes

Betriebssicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, rutschfeste Arbeitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie lange Haare hinten zusammen, tragen keine losen Kleidungsstücke und keinen Schmuck.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen.
- Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollten der Motor und das Messer innerhalb von drei Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.

Einstellen der Schnitthöhe

Stellen Sie die Schnitthöhe ein. Stellen Sie die Vorderräder auf dieselbe Höhe wie die Hinterräder ein ([Bild 16](#)).

Hinweis: Wenn Sie die Maschine anheben möchten, schieben Sie die vorderen Schnitthöheneinstellhebel nach hinten und die hinteren Schnitthöheneinstellhebe nach vorne. Wenn Sie die Maschine absenken möchten, schieben Sie

- Setzen Sie die Maschine nur in guten Sichtverhältnissen und geeigneten Wetterbedingungen ein. Verwenden Sie die Maschine nicht bei möglichen Gewittern.
- Nasses Gras und/oder nasse Blätter können zu schweren Verletzungen führen, sollten Sie darauf ausrutschen und mit dem Messer in Berührung kommen. Mähen Sie nur unter trockenen Bedingungen.
- Gehen Sie beim Anfahren von blinden Ecken, Sträuchern, Bäumen und anderen Gegenständen, die Ihre Sicht behindern können, vorsichtig vor.
- Achten Sie auf Löcher, Rillen, Bodenwellen, Steine oder andere verborgene Objekte. Unebenes Terrain kann zu Rutsch- und Fallunfällen führen.
- Stellen Sie die Maschine ab und prüfen Sie die Messer, wenn sie ein Objekt berührt haben oder ungewöhnliche Vibrationen auftreten. Führen Sie die erforderlichen Reparaturarbeiten aus, bevor Sie die Maschine erneut einsetzen.
- Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienungsposition den Motor ab, ziehen den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn der Motor gelaufen ist, ist der Auspuff heiß und Sie könnten sich verbrennen. Berühren Sie nie den heißen Auspuff.
- Prüfen Sie die Bestandteile des Fangkorbs und der Auswurfsvorrichtung häufig und wechseln Sie sie ggf. mit den vom Hersteller empfohlenen Teilen aus.
- Verwenden Sie nur von The Toro® Company zugelassenes Zubehör und zugelassene Anbaugeräte.

Sicherheit an Hanglagen

- Mähen Sie immer quer zum Hang, nicht hangaufwärts oder –abwärts. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hanglagen äußerst vorsichtig vor.
- Versuchen Sie nicht, steile Hanglagen zu mähen. Ein schlechter Halt kann zu Rutsch- und Fallunfällen führen.
- Mähen Sie nie in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen. Sie können Ihre Bodenhaftung und Ihr Gleichgewicht verlieren.

Anlassen des Motors

1. Halten Sie den Schaltbügel gegen den Bügel gedrückt (Bild 17).

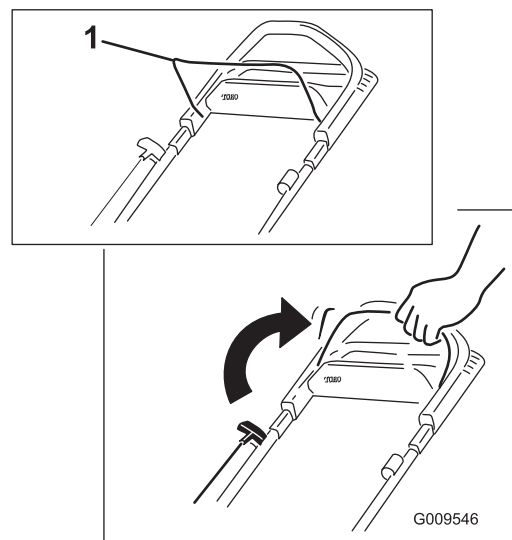


Bild 17

1. Schaltbügel

2. Ziehen Sie am Rücklaufstartergriff (Bild 18).

Hinweis: Ziehen Sie leicht am Rücklaufstarterbügel, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie ihn dann kräftig durch (Bild 18). Lassen Sie das Seil langsam zum Bügel zurücklaufen.

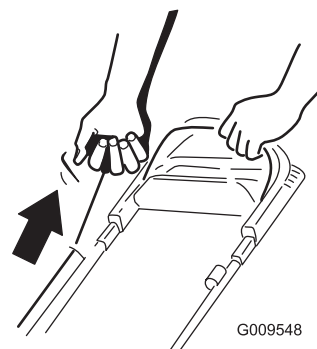


Bild 18

Hinweis: Wenn der Rasenmäher nach mehreren Versuchen nicht anspringt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

Verwenden des Selbstantriebs

Um den Selbstantrieb zu benutzen, gehen Sie einfach vorwärts und halten Sie dabei Ihre Hände am oberen Bügel und Ihre Ellbogen an Ihren Seiten; die Maschine hält automatisch mit Ihnen Schritt (Bild 19).

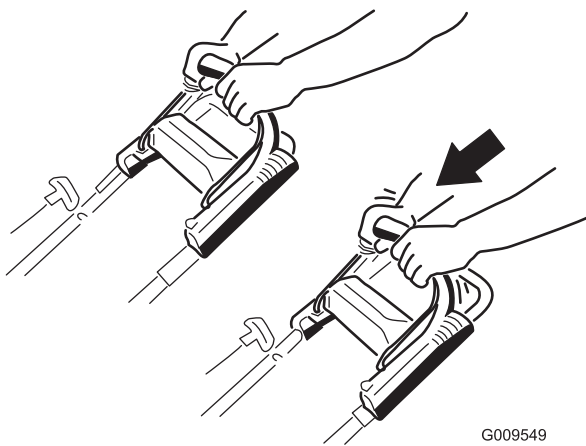


Bild 19

Hinweis: Wenn die Maschine nicht ungehindert nach dem Selbstantrieb rückwärts rollt, gehen Sie nicht weiter, lassen Sie die Hände am Bügel und lassen Sie die Maschine ein paar Zentimeter vorwärts rollen, um den Radantrieb einzukuppeln. Sie können auch unter dem oberen Bügel den Metallbügel anfassen und die Maschine ein paar Zentimeter nach vorne schieben. Wenn die Maschine immer noch nicht ungehindert rückwärts rollt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

Verwenden des Antischlupfregelungsgriffs

Mit dem Antischlupfregelungsgriff (Bild 20) können Sie die Geschwindigkeit der Maschine mit den Händen statt der Gehgeschwindigkeit steuern. Dies ist beim Wenden in engen Ecken und beim Hangaufwärtsfahren nützlich, da Sie den Rasenmäher bewegen möchten, selbst jedoch keine Bewegungsfreiheit haben. Außerdem ist dies beim Mähen mit Höchstgeschwindigkeit nützlich.

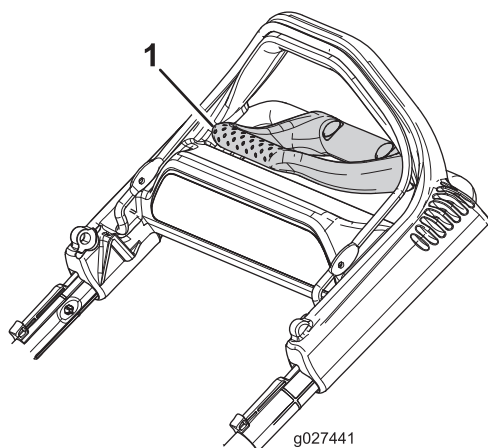


Bild 20

1. Antischlupfregelungsgriff

1. Strecken Sie die Fingerspitzen aus und fassen Sie die Ecken des Antischlupfregelungsgriffs an (Bild 21).

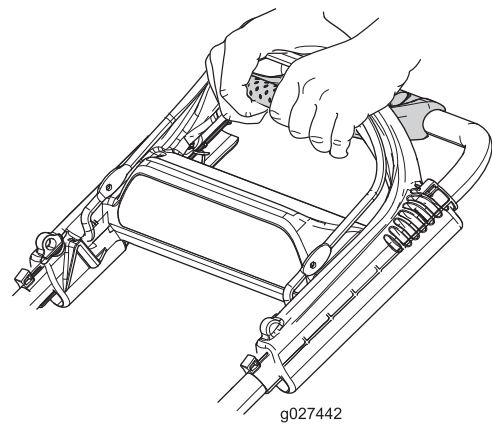


Bild 21

2. Drücken Sie die beiden Griffe zusammen, bis die Maschine die gewünschte Fahrtriebsgeschwindigkeit hat.
3. Lassen Sie den Antischlupfregelungsgriff los, wenn Sie ihn nicht mehr benötigen.

Wichtig: Die Maschine bewegt sich mit dem Selbstantrieb weiter, bis Sie den Antischlupfregelungsgriff loslassen und stehen bleiben.

Abstellen des Motors

Lassen Sie zum Abstellen des Motors den Schaltbügel los.

Wichtig: Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, werden der Motor und das Messer innerhalb von drei Sekunden abgestellt. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden Sie sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.

Schnittgutrecyclen

Der Rasenmäher ist werksseitig auf das Recyclen von Schnittgut und Laub eingestellt.

Wenn der Grasfangkorb an der Maschine angebracht ist, und der Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb auf der Fangkorb-Stellung steht, schieben Sie den Hebel in die Recycler-Stellung (siehe [Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb](#) (Seite 13)), bevor Sie das Schnittgut recyceln. Wenn der Seitenauswurfkanal an der Maschine montiert ist, entfernen Sie ihn (siehe [Entfernen des Seitenauswurfkanals](#) (Seite 14)), bevor Sie das Schnittgut recyceln.

Sammeln des Schnittguts

Verwenden Sie den Fangkorb, wenn Sie Schnittgut und Laub im Fangkorb sammeln möchten.

Wenn der Seitenauswurfkanal an der Maschine montiert ist, entfernen Sie ihn (siehe [Entfernen des Seitenauswurfkanals](#) (Seite 14)), bevor Sie das Schnittgut im Fangkorb

sammeln. Wenn der Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb in der Recycler-Stellung ist, schieben Sie ihn in die Fangkorb-Stellung, siehe [Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb](#) (Seite 13).

⚠ WARNUNG:

Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen.

Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle sich drehenden Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen.

Montieren des Fangkorbs

1. Heben Sie das hintere Ablenkblech an und halten Sie es hoch ([Bild 22](#)).

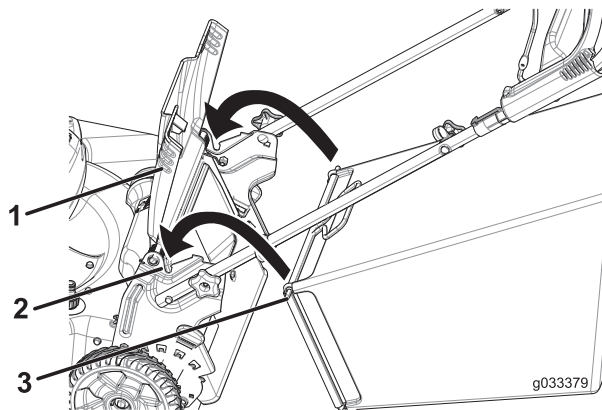


Bild 22

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1. Heckablenkblech | 3. Fangkorbrahmenstift (2) |
| 2. Kerben (2) | |

2. Setzen Sie den Grasfangkorb ein, stellen Sie sicher, dass die Stifte am Fangkorb in den Kerben am Griff sind ([Bild 22](#)).
3. Senken Sie das hintere Ablenkblech ab.

Entfernen des Fangkorbs

Gehen Sie umgekehrt vor, wenn Sie den Korb abnehmen möchten.

Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb

Mit dem zuschaltbaren Fangkorb können Sie Schnittgut und Laub entweder sammeln oder recyceln, wenn der Grasfangkorb an der Maschine angebracht ist.

- Zum Sammeln des Schnittguts und Laubs drücken Sie die Taste am Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb und bewegen den Hebel nach vorne, bis die Taste am Hebel herauspringt ([Bild 23](#)).

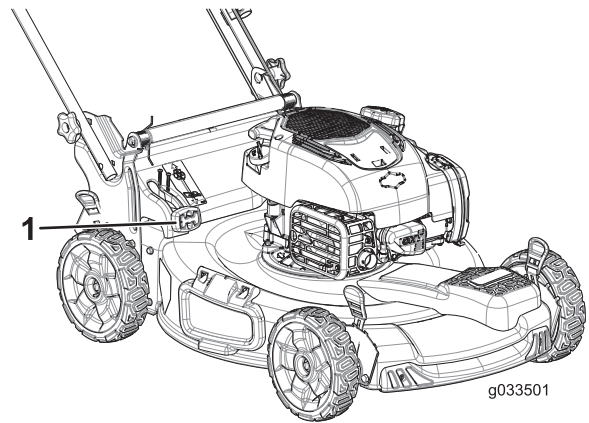


Bild 23

1. Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb (in Fangkorb-Stellung)

- Zum Recyceln des Schnittguts und Laubs drücken Sie die Taste am Hebel und bewegen den Hebel nach hinten, bis die Taste am Hebel herauspringt.

Wichtig: Für einen einwandfreien Betrieb sollten Sie Schnittgut und Rückstände von der Klappe des zuschaltbaren Fangkorbs und den umgebenden Öffnungen entfernen ([Bild 24](#)), bevor Sie die Stellung des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb ändern.

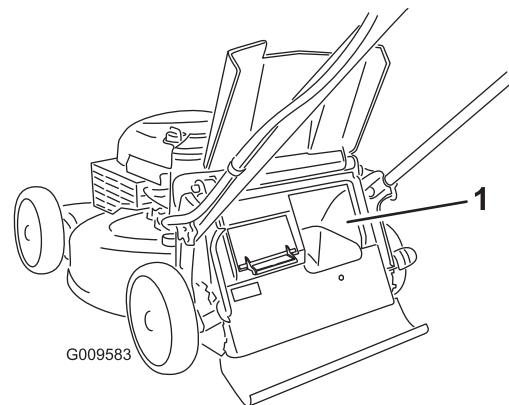


Bild 24

1. An dieser Stelle reinigen

Seitenauswurf des Schnittguts

Verwenden Sie den Seitenauswurf, wenn Sie sehr hohes Gras schneiden.

Wenn der Grasfangkorb an der Maschine angebracht ist, und der Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb auf der Fangkorb-Stellung steht, schieben Sie den Hebel in die Recycler-Stellung, siehe [Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb](#) (Seite 13).

Einbauen des Seitenauswurfkanals

Heben Sie das seitliche Ablenkblech an und setzen Sie den Seitenauswurfkanal ein ([Bild 25](#)).

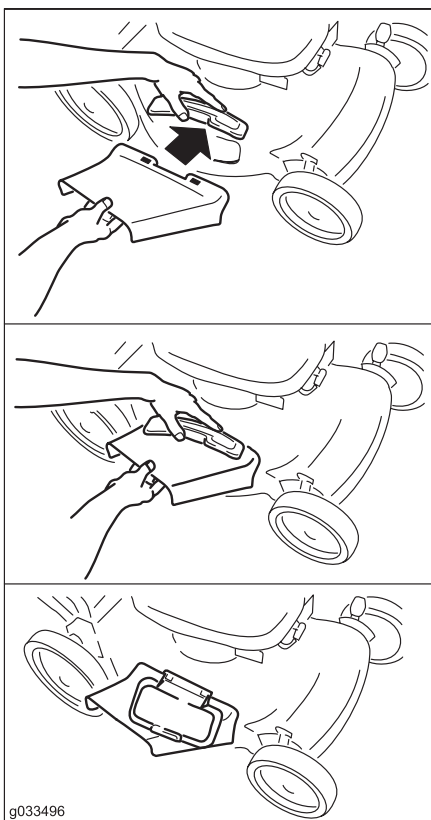


Bild 25

54-mm-Einstellung, es sei denn, das Gras wächst sehr fein, oder es ist Spätherbst und das Graswachstum lässt nach. Siehe [Einstellen der Schnitthöhe \(Seite 10\)](#).

- Stellen Sie beim ersten Durchgang die Schnitthöhe auf die höchste Einstellung und gehen langsamer, wenn Sie Gras mähen, das länger als 15 cm ist. Mähen Sie dann noch einmal mit einer niedrigeren Einstellung, um dem Rasen das gewünschte Schnittbild zu geben. Wenn das Gras zu lang ist, kann das Mähwerk verstopfen, dies führt zu einem Abstellen des Motors.
- Mähen Sie nur trockenes Gras oder Laub. Nasses Gras und Laub neigen zum Verklumpen im Garten und können ein Verstopfen des Rasenmähers und ein Abstellen des Motors verursachen.
- In sehr trockenen Bedingungen besteht eine Brandgefahr. Halten Sie alle lokalen Brandgefahrwarnungen ein und entfernen Sie trockenes Gras und Laub von der Maschine.
- Wechseln Sie häufig die Mährichtung. Dadurch verteilt sich das Schnittgut besser auf der Rasenfläche und bewirkt ein effektiveres Düngen.
- Probieren Sie bei einem unbefriedigenden Schnittbild des Rasens eine der folgenden Abhilfen aus:
 - Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen.
 - Gehen Sie beim Mähen langsamer.
 - Heben Sie die Schnitthöhe des Rasenmähers an.
 - Mähen Sie häufiger.
 - Lassen Sie die Bahnen überlappen, anstelle bei jedem Gang eine neue Bahn zu mähen.
 - Stellen Sie die Schnitthöhe an den Vorderrädern um eine Kerbe tiefer als an den Hinterrädern. Stellen Sie beispielsweise die Vorderräder auf die 54-mm-Einstellung und die Hinterräder auf 64 mm ein.

Entfernen des Seitenauswurfkanals

Zum Entfernen des Seitenauswurfkanals heben Sie das seitliche Ablenkblech an, entfernen den Seitenauswurfkanal und senken das seitliche Auswurfablenkblech ab.

Betriebshinweise

Allgemeine Mähtipps

- Räumen Sie Gehölz, Steine, Drähte, Äste und andere Fremdkörper, auf die das Messer aufprallen könnte, aus dem Arbeitsbereich.
- Vermeiden Sie, dass das Messer auf Fremdkörper aufprallt. Mähen Sie nie absichtlich über irgendwelchen Gegenständen.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, ziehen den Kerzenstecker von der Zündkerze und untersuchen Sie den Mäher auf eventuelle Beschädigungen.
- Montieren Sie für die optimale Leistung vor dem Saisonbeginn ein neues Messer.
- Tauschen Sie die Messer bei Bedarf durch ein Toro Originalersatzmesser aus.

Mähen

- Mähen Sie immer nur ein Drittel des Grashalms in einem Durchgang. Mähen Sie nicht unter der

Schnetzeln von Laub

- Stellen Sie nach dem Mähen sicher, dass die Hälfte des Rasens durch die Schnittgutdecke sichtbar ist. Dabei müssen Sie unter Umständen mehrmals über das Laub mähen.
- Wenn eine Laubdecke von mehr als 13 cm auf dem Rasen liegt, stellen Sie die vordere Schnitthöhe um eine oder zwei Kerben höher als die hintere.
- Mähen Sie langsamer, wenn die Maschine das Laub nicht fein genug häckselt.

Nach dem Einsatz

Sicherheit nach der Verwendung

Allgemeine Sicherheit

- Entfernen Sie Gras und Schmutz von der Maschine, um einem Brand vorzubeugen. Wischen Sie Öl- und Kraftstoffverschüttungen auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum abstellen.
- Lagern Sie die Maschine oder den Benzinkanister nie an Orten mit offener Flamme, Funken oder Zündflamme, z. B. Warmwasserbereiter, oder auf anderen Geräten.

Sicherheit beim Befördern

- Gehen Sie beim Laden und Abladen der Maschine auf einen/von einem Anhänger oder Pritschenwagen vorsichtig vor.
- Verwenden Sie Rampen über die ganze Breite für das Verladen der Maschine auf einen Anhänger oder Pritschenwagen. Überschreiten Sie nicht einen Winkel von 15 Grad zwischen Rampe und Anhänger oder Pritschenwagen.
- Vergurten Sie die Maschine sicher mit Riemen, Ketten, Kabeln oder Seilen. Die vorderen und hinteren Gurte sollten nach unten und außerhalb der Maschine verlaufen.

Reinigen unter dem Gerät

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

⚠️ WARNUNG:

Die Maschine kann Ablagerungen unter der Maschine lockern.

- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Bleiben Sie in der Einsatzstellung (hinter dem Griff) wenn der Motor läuft.
- Halten Sie Unbeteiligte vom Bereich fern.

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie die Unterseite des Maschinengehäuses gleich nach dem Mähen.

1. Senken Sie die Maschine auf die niedrigste Schnitthöhe ab, siehe [Einstellen der Schnitthöhe \(Seite 10\)](#).
2. Fahren Sie die Maschine auf eine ebene, befestigte Fläche.
3. Reinigen Sie den Bereich unter dem Heckablenkblech, an der Stelle, an der das Schnittgut von der Unterseite der Maschine Gehäuse in den Fangkorb befördert wird.

Hinweis: Reinigen Sie den Bereich, wenn der Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb ganz nach vorne und ganz nach hinten geschoben ist.

4. Befestigen Sie einen Gartenschlauch, der an einen Wasserhahn angeschlossen ist, am Wasseranschluss der Maschine ([Bild 26](#)).

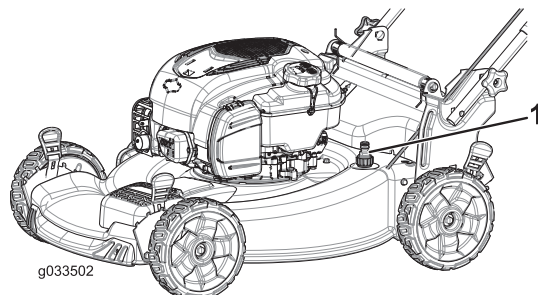


Bild 26

1. Wasseranschluss

5. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
6. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn so lange laufen, bis kein weiteres Schnittgut an der Unterseite der Maschine austritt.
7. Stellen Sie den Motor ab.
8. Drehen Sie den Wasserhahn zu und schließen Sie den Gartenschlauch von der Maschine ab.
9. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn für ein paar Minuten laufen, um die Unterseite der Maschine auszutrocknen, damit sie nicht rostet.
10. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum abstellen.

Zusammenklappen des Griffs

⚠️ WARNUNG:

Wenn Sie den Griff falsch auf- oder zusammenklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

- Beschädigen Sie beim Auf- oder Zusammenklappen des Griffs nicht die Kabel.
- Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.

1. Entfernen Sie die 2 Griffhandräder sowie die 2 Schlossschrauben von den Handgriffhalterungen ([Bild 27](#)) und heben Sie sie auf.

Wichtig: Verlegen Sie beim Klappen des Griffs die Kabel an der Außenseite der Griffhandräder.

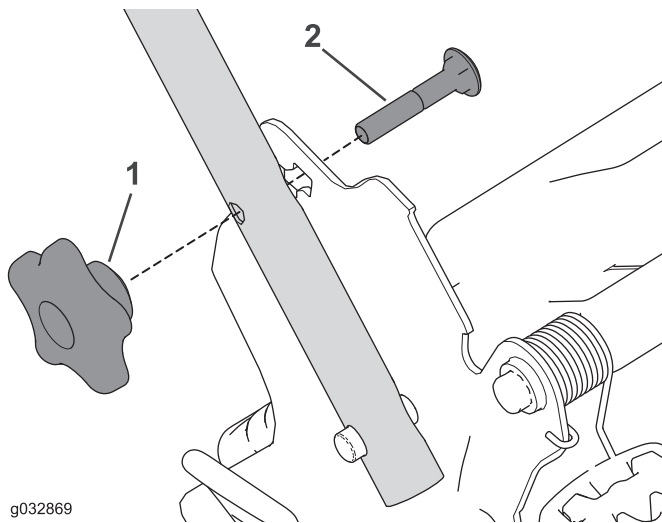


Bild 27

1. Bügelhandrad 2. Schlossschraube

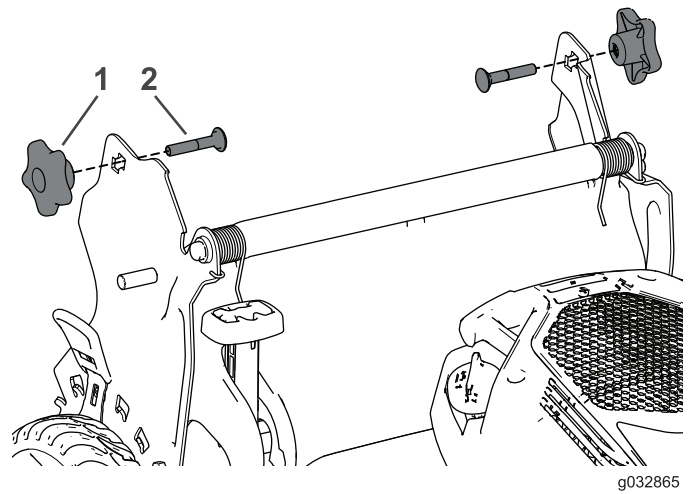


Bild 29

1. Bügelhandrad 2. Schlossschraube

2. Klappen Sie den Griff ein, indem Sie ihn ganz nach vorne drehen (Bild 28).

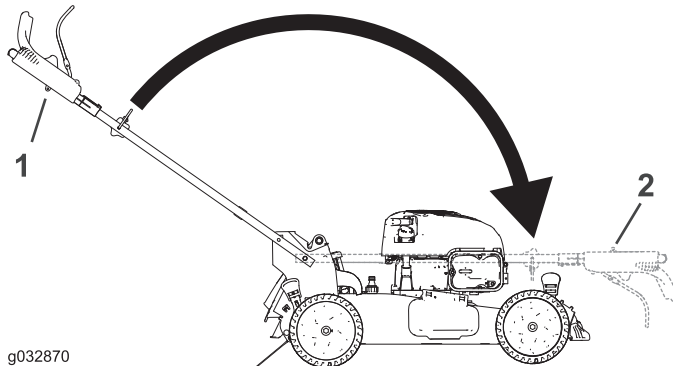


Bild 28

1. Betriebsstellung 2. Zusammengeklappte Stellung

3. Führen Sie die Schlossschraube (mit dem Schraubenkopf nach innen zeigend) durch die Griffhalterung und das obere Loch des Griffendes. Stellen Sie sicher, dass jede eckige Schlossschraube richtig in der dazugehörigen oberen oder unteren viereckigen Öffnung ihrer jeweiligen Griffhalterung sitzt (Bild 29).

4. Bringen Sie die Griffhandräder sowie die Schlossschrauben an den Handgriffhalterungen wieder locker an.
5. Zum Aufklappen des Bügels siehe 1 Zusammen- und Aufklappen des Griffs (Seite 4).

Wartung

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Nach fünf Betriebsstunden	• Wechseln Sie das Motoröl.
Bei jeder Verwendung oder täglich	• Prüfen Sie den Ölstand im Motor. • Stellen Sie sicher, dass der Motor innerhalb von 3 Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels abstellt. • Entfernen Sie Schnittgut und Schmutz von der Unterseite des Mähwerks.
Alle 25 Betriebsstunden	• Wechseln Sie den Luftfilter aus (häufiger unter staubigen Bedingungen).
Vor der Einlagerung	• Entleeren Sie den Kraftstofftank laut Anweisung vor den Reparaturen und der jährlichen Einlagerung.
Jährlich	• Reinigen Sie die Kühlanlage, reinigen Sie diese öfter in staubigen Bedingungen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den Motor. • Wechseln Sie das Motoröl. • Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen (öfter, wenn die Kanten schnell stumpf werden). • Weitere jährliche Wartungsmaßnahmen finden Sie in der Motorbedienungsanleitung.

Wichtig: Beachten Sie für weitere Wartungsmaßnahmen die Motorbedienungsanleitung.

Hinweis: Ersatzteile erhalten Sie vom offiziellen Vertragshändler (suchen Sie den örtlichen Händler unter www.toro.com) oder unter www.shoptoro.com.

Vorbereiten für die Wartung

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Ziehen Sie das Zündkabel von der Zündkerze (Bild 30) ab, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.

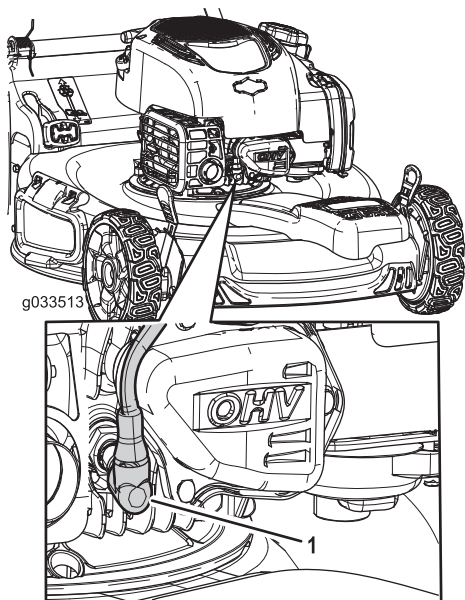


Bild 30

3. Stecken Sie nach dem Abschluss der Wartungsarbeiten das Zündkabel wieder auf die Zündkerze.

Wichtig: Lassen Sie den Motor laufen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel abstellt, bevor Sie den Rasenmäher umkippen, um das Öl oder Messer zu wechseln. Wenn Sie die Maschine kippen müssen, während sich Kraftstoff im Tank befindet, pumpen Sie den Kraftstoff mit einer Handpumpe ab. Kippen Sie die Maschine immer seitlich (Luftfilter zeigt nach oben).

Auswechseln des Luftfilters

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden

1. Entfernen Sie das Oberteil der Luftfilterabdeckung (Bild 31).

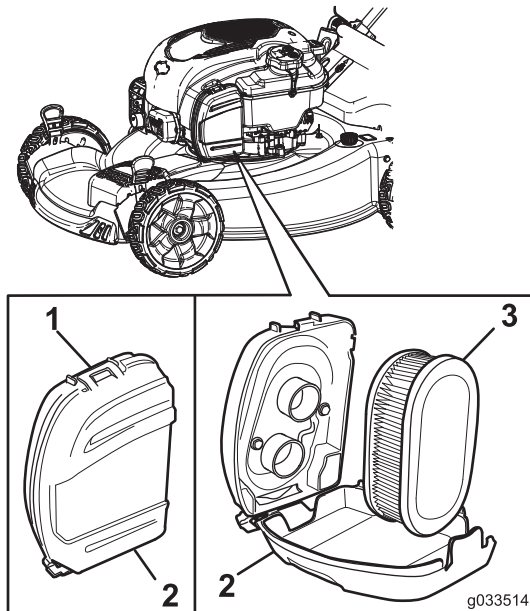


Bild 31

1. Clip
2. Luftfilterabdeckung
3. Luftfilter

2. Entfernen Sie den Luftfilter (Bild 31).
3. Prüfen Sie den Luftfilter.

Hinweis: Wenn der Luftfilter stark verunreinigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Andernfalls klopfen Sie den Luftfilter sanft auf einer harten Oberfläche aus, um Rückstände zu lösen.

4. Bringen Sie den Luftfilter an.
5. Nutzen Sie den Clip zum Wiederanbringen der Luftfilterabdeckung.

Wechseln des Motoröls

Wartungsintervall: Nach fünf Betriebsstunden
Jährlich

Hinweis: Max. Füllstand: 0,53 l, Sorte: Waschaktives SAE 30-Öl mit der Klassifizierung SF, SG, SH, SJ, SL oder höher durch das American Petroleum Institute (API).

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank nur wenig oder keinen Kraftstoff enthält, sodass kein Kraftstoff ausläuft, wenn Sie den Rasenmäher seitlich kippen.
3. Lassen Sie den Motor ein paar Minuten laufen, bevor Sie das Öl wechseln, um es aufzuwärmen.

Hinweis: Warmes Öl fließt besser und enthält mehr Verunreinigungen.

4. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab [Vorbereiten für die Wartung \(Seite 17\)](#).
5. Stellen Sie eine Ölauffangwanne an der Seite neben dem Öleinfüllstutzen neben die Maschine.
6. Nehmen Sie den Peilstab aus dem Öleinfüllstutzen (Bild 32).

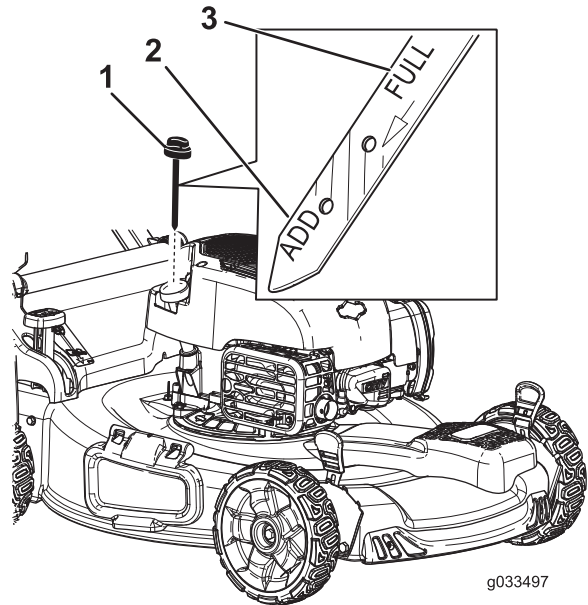


Bild 32

1. Peilstab

7. Kippen Sie die Maschine zur Seite, der Einfüllstutzen zeigt nach unten, um das Altöl über den Einfüllstutzen in eine Auffangwanne abzulassen (Bild 33).

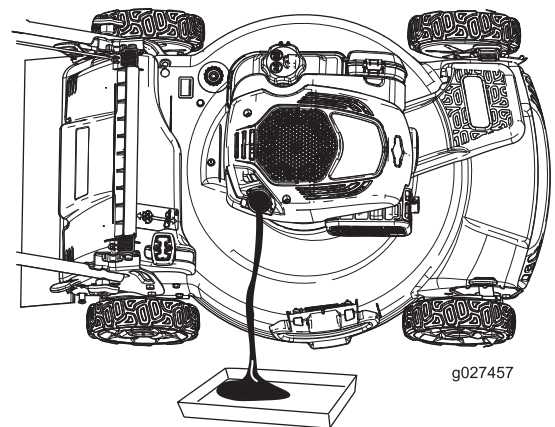


Bild 33

8. Stellen Sie die Maschine nach dem Ablassen des Altöls wieder in die Betriebsstellung.
9. Gießen Sie circa drei Viertel der maximalen Füllmenge in das Kurbelgehäuse.

Hinweis: Max. Füllstand: 0,59 l, Sorte: Waschaktives SAE 30-Öl mit der Klassifizierung SF, SG, SH, SJ, SL oder höher durch das American Petroleum Institute (API).

10. Warten Sie drei Minuten, damit sich das Öl setzen kann.
11. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
12. Stecken Sie den Ölpeilstab vollständig in den Einfüllstutzen.
13. Nehmen Sie den Peilstab heraus und lesen Sie den Ölstand ab.
 - Wenn der Ölstand unter der **Nachfüll**-Markierung ist, gießen Sie langsam etwas Öl in den Einfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen die Schritte 11 bis 13, um den Ölstand auf die **Voll**-Markierung am Peilstab anzuheben.
 - Wenn der Ölstand über der **Voll**-Markierung am Peilstab liegt, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand an der **Voll**-Markierung am Peilstab liegt.

Wichtig: Wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse zu hoch oder zu niedrig ist, und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.

14. Stecken Sie den Peilstab fest in den Einfüllstutzen.
15. Entsorgen Sie das Altöl bei einem zugelassenen Recyclingcenter.

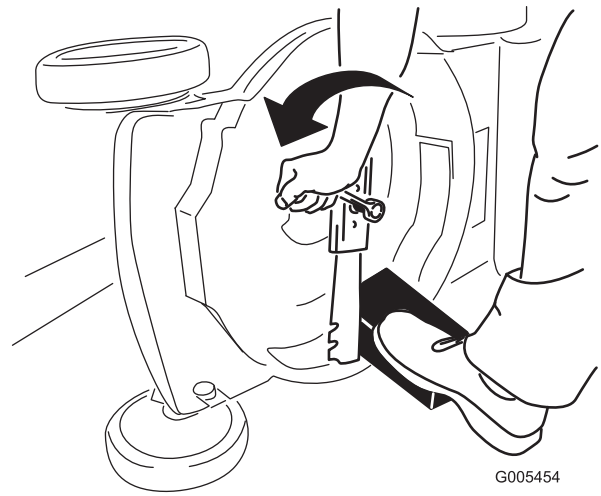


Bild 34

4. Nehmen Sie das Messer ab und bewahren Sie alle Befestigungsschrauben auf (Bild 34).
5. Setzen Sie das neue Messer und alle Schrauben auf (Bild 35).

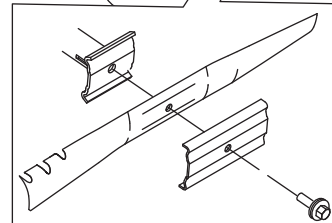
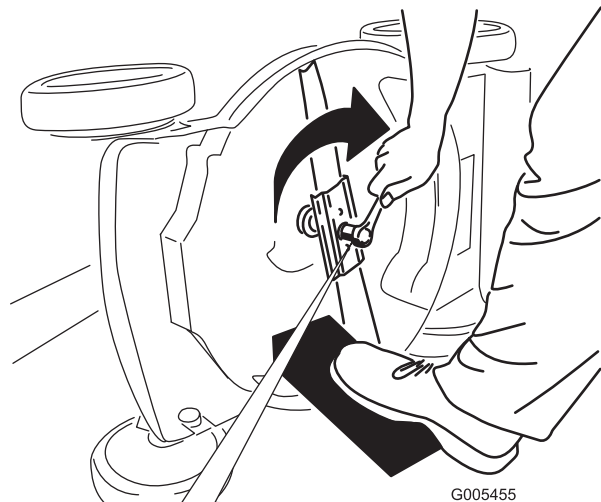


Bild 35

Wichtig: Das gebogene Ende des Messers sollte zum Mähwerkgehäuse zeigen.

6. Ziehen Sie die Messerschraube mit einem Drehmomentschlüssel auf 82 N·m an.

Wichtig: Eine auf 82 N·m angezogene Schraube ist sehr fest. Arretieren Sie das Messer mit einem Holzstück und verlagern Sie gleichzeitig das Gewicht auf den Schlüssel und ziehen Sie die

Auswechseln des Messers

Wartungsintervall: Jährlich

Wichtig: Sie benötigen für den richtigen Einbau des Messers einen Drehmomentschlüssel. Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben oder diese Arbeit nicht ausführen möchten, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.

Prüfen Sie das Messer, wenn der Kraftstofftank leer ist. Wechseln Sie das Messer sofort aus, wenn es beschädigt oder gerissen ist. Schärfen Sie die Messerkante, wenn sie stumpf ist oder Einkerbungen aufweist. Wechseln Sie ggf. das Messer aus.

1. Siehe [Vorbereiten für die Wartung \(Seite 17\)](#).
2. Kippen Sie die Maschine auf die Seite, sodass der Luftfilter nach oben zeigt.
3. Stabilisieren Sie das Messer mit einem Holzblock (Bild 34).

Schraube fest. Diese Schraube kann fast nicht zu fest angezogen werden.

Einstellen des Selbstantriebs

Beim Einbau eines Selbstantriebszugs oder bei einer falschen Einstellung des Selbstantriebs müssen Sie den Selbstantrieb einstellen.

1. Drehen Sie das Handrad nach links, um die Zügeinstellung zu lösen (Bild 36).

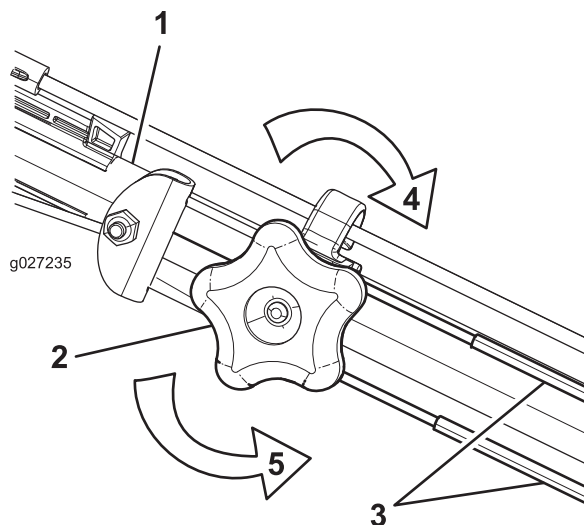


Bild 36

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Holm (linke Seite) | 4. Drehen Sie das Handrad nach rechts, um die Einstellung zu arretieren. |
| 2. Einstellhandrad | 5. Drehen Sie das Handrad nach links, um die Einstellung zu lösen. |
| 3. Selbstantriebszüge | |

2. Stellen Sie die Spannung der Züge (Bild 36) ein, indem Sie sie zurückziehen oder nach vorne drücken und dann in dieser Stellung arretieren.

Hinweis: Drücken Sie die Züge zur Maschine, um den Antrieb zu erhöhen; ziehen Sie die Züge vom Motor weg, um den Antrieb zu verringern.

Hinweis: Stellen Sie die Kabel auf dieselbe Länge ein, um die beste Leistung zu erhalten.

3. Drehen Sie das Handrad nach rechts, um die Einstellung der Züge zu arretieren.

Einlagerung

Lagern Sie die Maschine an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort ein.

Vorbereiten des Rasenmähers für die Einlagerung

⚠ WARNUNG:

Benzindämpfe können explodieren.

- Lagern Sie Benzin nicht länger als 30 Tage.
- Lagern Sie die Maschine nicht in geschlossenen Räumen in der Nähe von offenem Feuer ein.
- Lassen Sie vor dem Einlagern den Motor abkühlen.

1. Füllen Sie beim letzten Betanken für das Jahr dem frischen Benzin einen Kraftstoffstabilisator zu. Folgen Sie dabei den Anweisungen des Motorherstellers.
2. Entsorgen Sie nicht verwendeten Kraftstoff ordnungsgemäß. Recyceln Sie den Kraftstoff vorschriftsmäßig oder verwenden Sie ihn für Ihr Auto.

Hinweis: Alter Kraftstoff im Kraftstofftank ist die häufigste Ursache für schweres Anspringen. Lagern Sie Kraftstoff ohne Stabilisator nicht für mehr als 30 Tage. Lagern Sie Kraftstoff mit Stabilisator nicht für mehr als 90 Tage.

3. Lassen Sie die Maschine so lange laufen, bis sie infolge von Benzinknappheit abstellt.
4. Lassen Sie den Motor wieder an.
5. Lassen Sie den Motor laufen, bis er abstellt. Wenn sich der Motor nicht mehr starten lässt, ist er ausreichend trocken.
6. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab.
7. Nehmen Sie die Zündkerze heraus, füllen Sie 30 ml Öl in das Zündkerzenloch und ziehen Sie mehrmals langsam am Starterkabel, um das Öl im Zylinder zu verteilen und eine Korrosion des Zylinders während der Einlagerung zu vermeiden.
8. Stecken Sie die Zündkerze locker auf.
9. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an.

Herausnehmen des Rasenmähers aus der Einlagerung

1. Ziehen Sie alle Befestigungen an.
2. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen den Motor schnell mit Hilfe des Starters, um überflüssiges Öl aus dem Zylinder zu entfernen.
3. Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel auf 20 N·m an.
4. Führen Sie die empfohlenen Wartungsarbeiten durch, siehe [Wartung \(Seite 17\)](#).
5. Prüfen Sie den Ölstand im Motor, siehe [Prüfen des Motorölstands \(Seite 9\)](#).
6. Füllen Sie frisches Benzin in den Kraftstofftank, siehe [Betanken \(Seite 9\)](#).
7. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Hinweise:

Internationale Händlerliste

Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:	Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbien	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tschechische Republik	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexiko	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentinien	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finnland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Neuseeland	64 3 34 93760
Fat Dragon	China	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	China	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Österreich	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 98617979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Griechenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Dänemark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Türkei	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Großbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Schweden	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankreich	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norwegen	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Zypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Großbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Vereinigte Arabische Emirate	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ägypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Niederlande	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europäischer Datenschutzhinweis

Die von Toro gespeicherten Informationen

Toro Warranty Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Zum Bearbeiten Ihres Garantieanspruchs und zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf bittet Toro Sie, Toro direkt oder über den lokalen Vertragshändler bestimmte persönliche Informationen mitzuteilen.

Das Garantiesystem von Toro wird auf Servern in USA gehostet; dort gelten ggf. andere Vorschriften zum Datenschutz ggf. als in Ihrem Land.

Wenn Sie Toro persönliche Informationen mitteilen, stimmen Sie der Verarbeitung der persönlichen Informationen zu, wie in diesem Datenschutzhinweis beschrieben.

Verwendung der Informationen durch Toro

Toro kann Ihre persönlichen Informationen zum Bearbeiten von Garantieansprüchen, zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf oder anderen Zwecken, die Toro Ihnen mitteilt, verwenden. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen an keine anderen Unternehmen. Toro hat das Recht, persönliche Informationen mitzuteilen, um geltende Vorschriften und Anfragen von entsprechenden Behörden zu erfüllen, um die Systeme richtig zu pflegen oder Toro oder andere Benutzer zu schützen.

Speicherung persönlicher Informationen

Toro speichert persönliche Informationen so lange, wie es für den Zweck erforderlich ist, für den die Informationen gesammelt wurden, oder für andere legitime Zwecke (z. B. Einhaltung von Vorschriften) oder Gesetzesvorschriften.

Toros Engagement zur Sicherung Ihrer persönlichen Informationen

Toro trifft angemessene Sicherheitsmaßnahmen, um Ihre persönlichen Informationen zu schützen. Toro unternimmt auch Schritte, um die Genauigkeit und den aktuellen Status der persönlichen Informationen zu erhalten.

Zugriff auf persönliche Informationen und Richtigkeit persönlicher Informationen

Wenn Sie die Richtigkeit Ihrer persönlichen Informationen prüfen möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an legal@toro.com.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro Fachhändler wenden.



Die Garantie von Toro und Die GTS-Leichtstartgarantie von Toro

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company und die Vertragshändler, Toro Warranty Company, gewährleisten im Rahmen eines gegenseitigen Abkommens die aufgeführten Produkte für den Erstkäufer¹⁾ von Toro zu reparieren, wenn die Produkte Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, aufgrund eines Bestandteiledefekts ausfallen, oder wenn der Toro GTS-Leichtstartmotor (Guaranteed to Start) nicht beim ersten oder zweiten Ziehen anspringt, wenn die in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten regelmäßigen Wartungsarbeiten ausgeführt wurden.

Die folgenden Garantiezeiträume gelten ab dem Kaufdatum:

Produkte	Garantiezeitraum
Handrasenmäher mit Selbstantrieb	
• Gussmähwerk	5 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ² 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	5 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung ³
• Batterie	2 Jahre
• Stahlmähwerk	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ² 30 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	2 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung ³
TimeMaster-Mäher	
• Motor	3 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ² 90 Tage bei gewerblicher Verwendung
• Batterie	3 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung ³ 2 Jahre
Tragbare Elektroprodukte und Handrasenmäher	2 Jahre bei Verwendung durch Privatpersonen ² Keine Garantie bei gewerblicher Nutzung
Schneefräsen	
• Einstufig	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ² 45 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	2 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung ³
• Zweistufig	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung ² 45 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Auswurfkanal, Ablenklech und Räumwerkgehäuseabdeckung	Lebenslang (nur Erstkäufer) ⁵
Elektrische Schneefräsen	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ² Keine Garantie für kommerziellen Gebrauch
Alle unten aufgeführten Aufsitzmäher	
• Motor	Siehe Garantie des Motorherstellers ⁴
• Batterie	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ²
• Anbaugeräte	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ²
Rasen- und Gartentraktore DH	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung ² 30 Tage bei gewerblicher Verwendung
Rasen- und Gartentraktore XLS	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung ² 30 Tage bei gewerblicher Verwendung
TimeCutter	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung ² 30 Tage bei kommerzieller Verwendung
TITAN-Rasenmäher	
• Rahmen	3 Jahre oder 240 Stunden ⁵ Lebenslang (nur Erstkäufer) ⁶

¹Erstkäufer ist die Person, die das Toro Produkt neu gekauft hat.

²Normaler Privatgebrauch bedeutet die Verwendung des Produktes auf demselben Grundstück wie das Eigenheim. Der Einsatz an mehreren Standorten wird als gewerblicher Gebrauch eingestuft, und in diesen Situationen würde die gewerbliche Garantie gelten.

³Die Toro GTS-Startgarantie gilt nicht bei gewerblichem Gebrauch.

⁴Einige Motoren, die in Toro Produkten eingesetzt werden, haben eine Garantie vom Motorhersteller.

⁵Je nach dem, was zuerst eintritt.

⁶Lebenslange Rahmengarantie: Wenn der Hauptrahmen, der aus den geschweißten Teilen besteht, die die Traktorstruktur ergeben, an der andere Bestandteile, u. a. der Motor, befestigt sind, bei normalen Gebrauch Risse zeigt oder bricht, wird er im Rahmen der Garantie (nach Ermessen von Toro) kostenfrei (keine Material- und Lohnkosten) repariert oder ausgewechselt. Ein Rahmenversagen aufgrund von Missbrauch oder nicht ausgeführten Reparaturen, die aufgrund von Rost oder Korrosion erforderlich sind, ist nicht abgedeckt.

Die Garantieansprüche werden ggf. abgelehnt, wenn der Betriebsstundenzähler abgeschlossen oder modifiziert wurde oder Zeichen einer Modifizierung aufweist.

Verantwortung des Eigentümers

Sie müssen das Produkt von Toro gemäß der in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten Wartungsarbeiten pflegen. Für solche Routinewartungsarbeiten, die von Ihnen oder einem Händler durchgeführt werden, kommen Sie auf.

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Halten Sie dieses Verfahren ein, wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Produkte von Toro Material- oder Herstellungsfehler aufweisen.

1. Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, um einen Kundendienst für das Produkt zu vereinbaren. Wenn Sie den Verkäufer nicht kontaktieren können, können Sie sich auch an jeden offiziellen Vertragshändler von Toro wenden. Siehe beiliegende Liste der Vertragshändler.
2. Bringen Sie das Produkt und den Kaufnachweis (Rechnung) zum Händler. Wenn Sie mit der Analyse oder dem Support des Vertragshändlers nicht zufrieden sind, wenden Sie sich an Toro unter:

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Es bestehen keine weiteren ausdrücklichen Garantien, außer Sondergarantien für Emissionsanlagen und Motoren bei einigen Produkten. Diese ausdrückliche Garantie schließt Folgendes aus:

- Kosten für regelmäßige Wartungsarbeiten oder Teile, wie z. B. Filter, Kraftstoff, Schmiermittel, Ölwechsel, Zündkerzen, Luftfilter, Schärpen der Messer bzw. abgenutzte Messer, Kabel- und Gestänge-Einstellungen oder Einstellen der Bremsen oder der Kupplung.
- Komponentenausfall aufgrund von normaler Abnutzung
- Jedes Produkt oder Teil, das modifiziert oder missbraucht wurde oder vernachlässigt wurde und aufgrund eines Unfalls oder fehlender Wartung ersetzt oder repariert werden muss
- Gebühren für Abholung und Zustellung
- Reparaturen oder versuchte Reparaturen, die nicht vom offiziellen Toro Vertragshändler ausgeführt wurden
- Reparaturen, die aufgrund eines Nichtbeachtens der folgenden Schritte für das Betanken entstehen (weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung*)
 - Das Entfernen von Verunreinigungen aus der Kraftstoffanlage ist nicht abgedeckt
 - Verwenden von altem Kraftstoff (älter als einen Monat) oder von Kraftstoff, der mehr als 10 % Ethanol oder mehr als 15 % MTBE enthält
 - Kein Entleeren der Kraftstoffanlage vor der Einlagerung oder Nichtverwendung von mehr als einem Monat
- Reparaturen oder Einstellungen zum Beheben von Startproblemen aufgrund folgender Ursachen:
 - Nichteinhalten vorgeschriebener Wartungsarbeiten oder empfohlener Schritte für das Auftanken
 - Messer des Sicheljäähers trifft auf ein Objekt
- Spezielle Einsatzbedingungen, bei denen mehr als zweimaliges Ziehen erforderlich ist
 - Erster Start nach längerer Nichtverwendung für über drei Monate oder saisonaler Einlagerung
 - Starts in niedrigen Temperaturen, wie z. B. im Frühjahr oder Herbst
 - Falsches Anlassen: Lesen Sie bei Startproblemen bitte in der *Bedienungsanleitung* nach, um sicherzustellen, dass Sie die richtigen Startabläufe einhalten. Dies kann Ihnen einen unnötigen Besuch beim Toro Vertragshändler sparen.

Allgemeine Bedingungen

Für den Käufer gelten die gesetzlichen Vorschriften jedes Landes. Die Rechte, die dem Käufer aus diesen gesetzlichen Vorschriften zustehen, werden nicht von dieser Garantie eingeschränkt.



Tondeuse Recycler® 55 cm

N° de modèle 20960—N° de série 316000001 et suivants

Form No. 3400-905 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

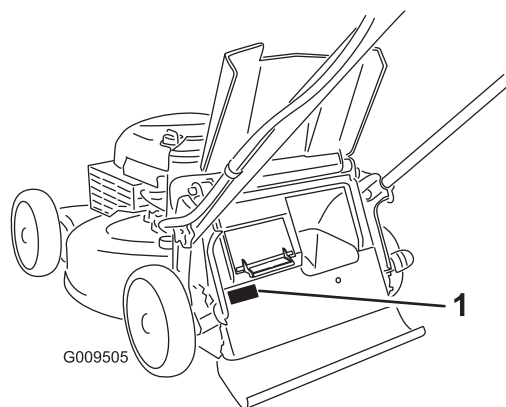


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure

2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Pour les modèles dont la puissance du moteur est indiquée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Ne modifiez pas abusivement les commandes du moteur ni le réglage du régulateur de vitesse, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	2
Sécurité	2
Pression acoustique	2
Puissance acoustique	2
Vibrations au niveau des mains et des bras	2
Autocollants de sécurité et d'instruction	3
Mise en service	4
1 Assemblage et dépliage du guidon	4
2 Montage du câble du lanceur dans le guide	5
3 Plein d'huile moteur	5
4 Montage du bac à herbe	6
Vue d'ensemble du produit	7
Caractéristiques techniques	8



Utilisation	8
Avant l'utilisation	8
Contrôles de sécurité avant l'utilisation	8
Remplissage du réservoir de carburant	8
Contrôle du niveau d'huile moteur	9
Réglage de la hauteur du guidon	10
Réglage de la hauteur de coupe	10
Pendant l'utilisation	10
Sécurité pendant l'utilisation	10
Démarrage du moteur	11
Utilisation de la commande d'autopropulsion	11
Utilisation de la poignée d'aide au déplacement	12
Arrêt du moteur	12
Recyclage de l'herbe coupée	12
Ramassage des brins d'herbe	12
Éjection latérale de l'herbe coupée	13
Conseils d'utilisation	14
Après l'utilisation	14
Sécurité après l'utilisation	14
Nettoyage du dessous de la machine	15
Pliage du guidon	15
Entretien	17
Programme d'entretien recommandé	17
Préparation à l'entretien	17
Remplacement du filtre à air	18
Vidange et remplacement de l'huile moteur	18
Remplacement de la lame	19
Réglage de l'autopropulsion	20
Remisage	20
Préparation de la machine au remisage	20
Remise en service après remisage	21

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

Sécurité

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour l'utilisateur et les personnes à proximité.

- Lisez et assimilez le contenu de ce *manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent parfaitement le fonctionnement et ont bien compris les consignes de sécurité.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.

- Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres renseignements sur la sécurité en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 88 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La pression acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN ISO 5395:2013.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 98 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

PRUDENCE

L'exposition prolongée au bruit pendant l'utilisation de la machine peut entraîner des déficiences auditives.

Portez des protecteurs d'oreilles pour chaque utilisation prolongée de la machine.

Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 2,7 m/s²

Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 3,1 m/s²

Valeur d'incertitude (K) = 1,5 m/s²

Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN ISO 5395:2013.

▲ PRUDENCE

L'exposition prolongée aux vibrations pendant l'utilisation de la machine peut causer un engourdissement au niveau des mains et des poignets.

Portez des gants qui amortissent les vibrations pour chaque utilisation prolongée de la machine.

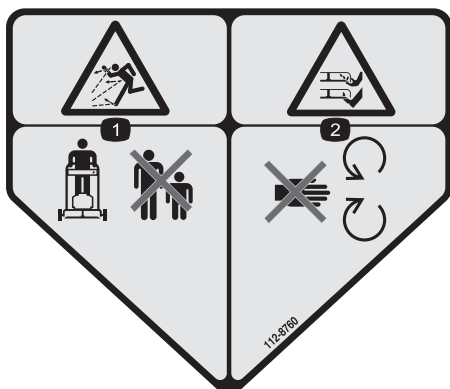
Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.



Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



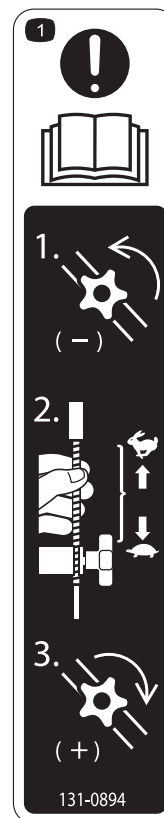
112-8760

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



112-8867

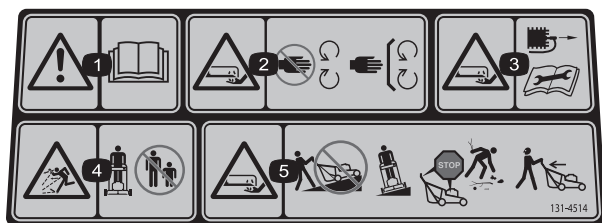
1. Verrouillage
2. Déverrouillage



131-0894

Réglage de la traction

1. Attention ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* – 1) Desserrez le bouton en le tournant dans le sens antihoraire ; 2) Éloignez le(s) câble(s) du moteur pour réduire la traction, ou rapprochez-les du moteur pour augmenter la traction ; 3) Serrez le bouton en le tournant dans le sens horaire.



131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupe/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections et tous les capots en place.
3. Risque de coupe/mutilation des mains ou des pieds par la lame du plateau de coupe – débranchez la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
5. Risque de coupe/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; arrêtez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

Mise en service

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.



Assemblage et dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez les 2 boutons de guidon et les 2 boulons de carrosserie du support de guidon (Figure 3) et conservez-les.

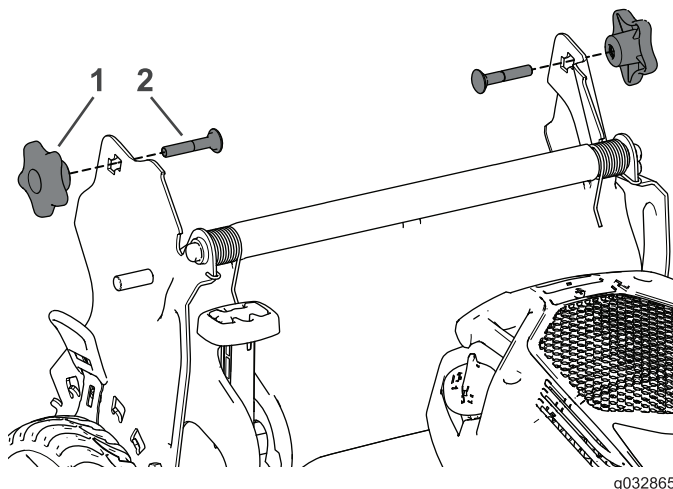


Figure 3

1. Bouton du guidon
2. Boulon de carrosserie

2. Montez les extrémités du guidon sur le carter de la tondeuse de telle sorte que la goupille fixée à chaque support du guidon soit insérée dans le trou inférieur de l'extrémité associée (Figure 4).

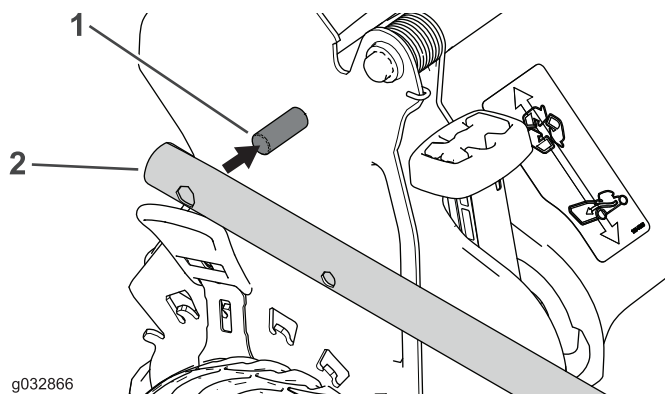


Figure 4

1. Goupille 2. Extrémité du guidon

Remarque: Les goupilles ne sont pas visibles dans les trous aux extrémités du guidon lorsque le guidon est replié.

3. Dépliez le guidon en arrière à la position d'utilisation (Figure 5).

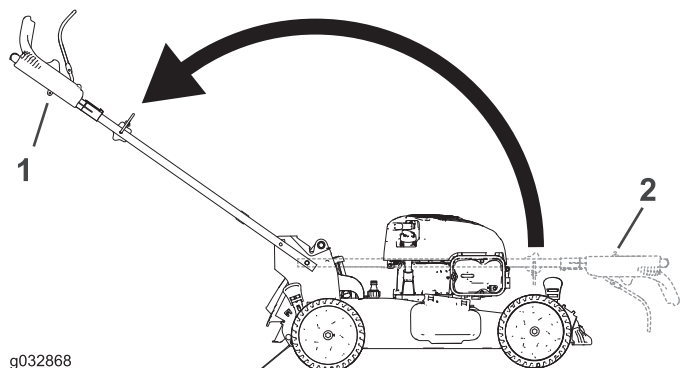


Figure 5

1. Position repliée 2. Position d'utilisation

4. Insérez le boulon de carrosserie (la tête du boulon vers l'intérieur) dans le trou carré inférieur ou supérieur du support de guidon et dans le trou supérieur à l'extrémité du guidon (Figure 6).

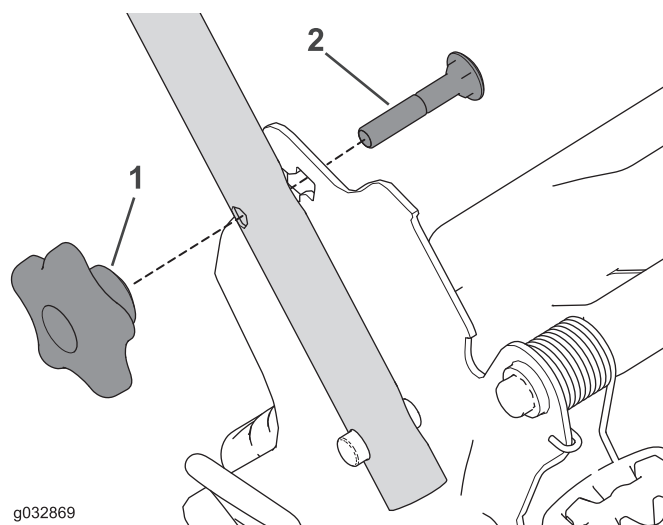


Figure 6

1. Bouton du guidon 2. Boulon de carrosserie

5. Montez, sans les serrer, les boutons du guidon sur les boulons de carrosserie.
6. Voir les opérations 3 à 5 de [Réglage de la hauteur du guidon](#) (page 10).

2

Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Vous devez mettre le câble du lanceur dans le guide.

Maintenez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 7).

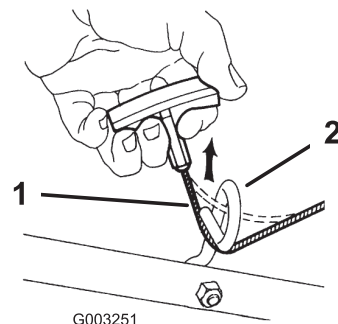


Figure 7

1. Câble du lanceur 2. Guide-câble

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Remplissez le carter moteur d'huile avant de mettre le moteur en marche.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 8) et versez de l'huile dans le tube de remplissage pour remplir le carter moteur aux 3/4.

Remarque: Remplissage maximum : 0,53 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

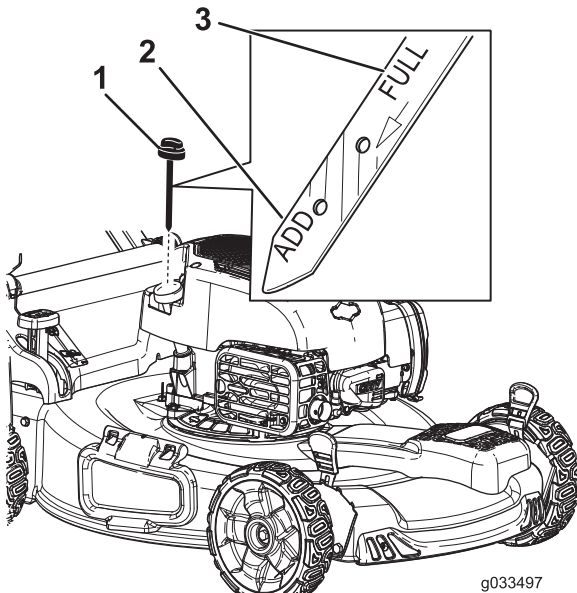


Figure 8

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Jauge de niveau | 3. Repère maximum |
| 2. Repère minimum | |

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Enfoncez la jauge complètement dans le goulot de remplissage.
5. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile ; voir Figure 8.
 - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (Add) sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le goulot de remplissage et répétez les

opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (Full).

- Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum (Full) sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum (Full). Pour vidanger l'excédent d'huile, voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 18).

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Important: Changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. Voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 18).

4

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 9.

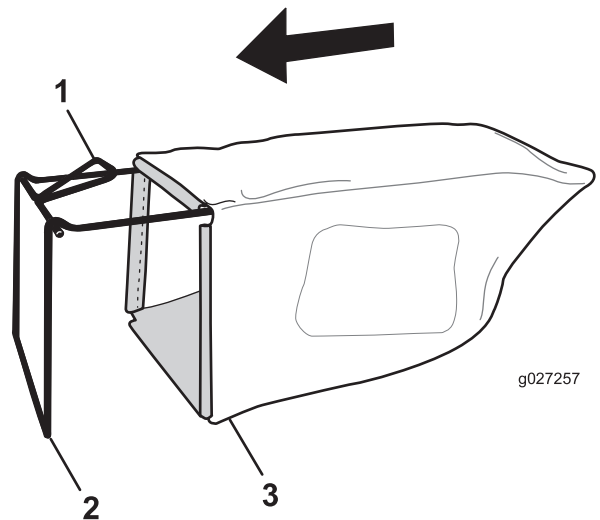


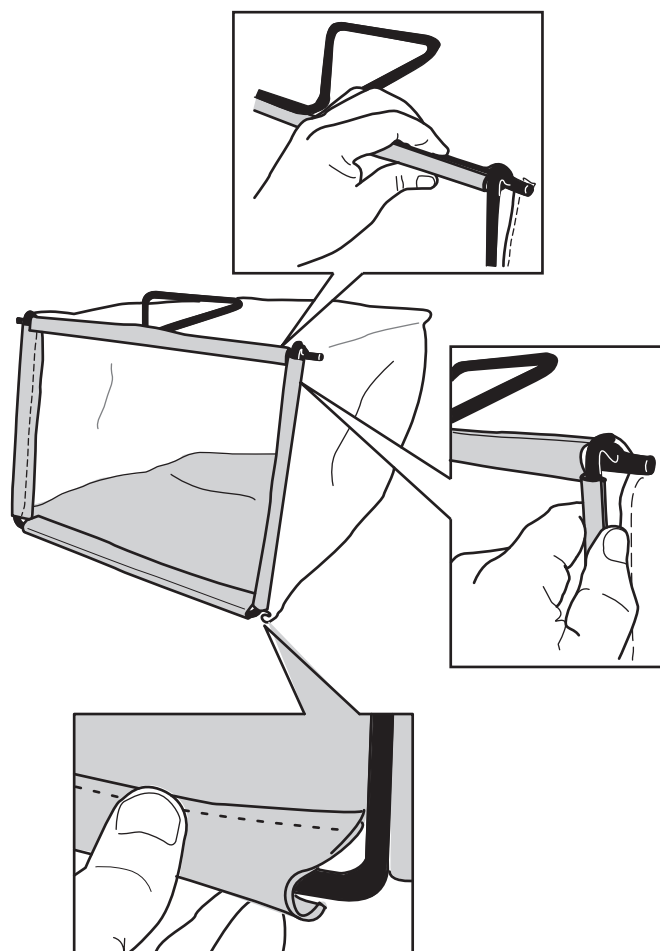
Figure 9

- | | |
|-------------|----------------|
| 1. Poignée | 3. Bac à herbe |
| 2. Armature | |

Remarque: Ne faites pas passer le bac sur le guidon (Figure 9).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 10).

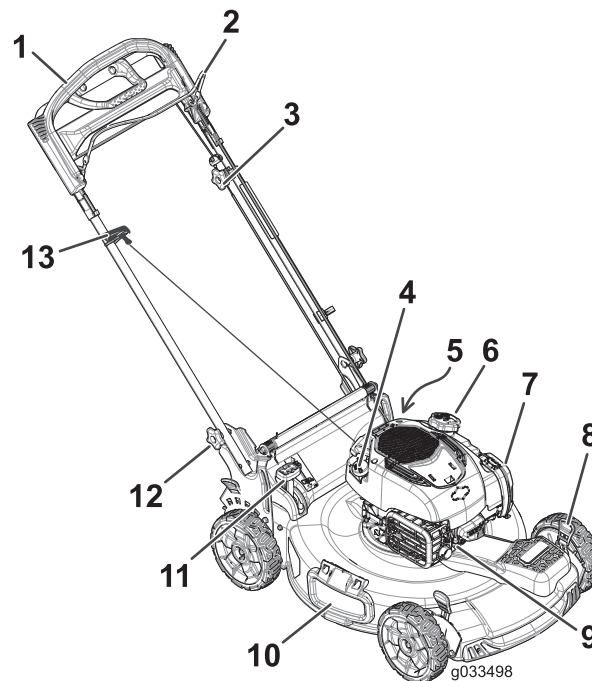
Vue d'ensemble du produit



g027258

Figure 10

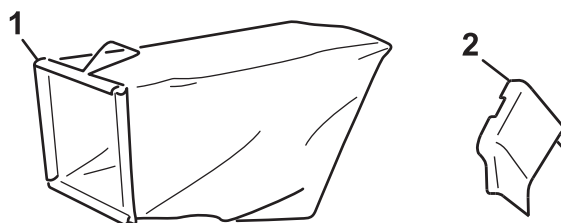
3. Accrochez les glissières supérieur et latérales du bac au sommet et sur les côté de l'armature respectivement (Figure 10).



g033498

Figure 11

- | | |
|--|---|
| 1. Poignée | 8. Levier de hauteur de coupe (4) |
| 2. Barre de commande de la lame | 9. Bougie |
| 3. Bouton de réglage de l'autopropulsion | 10. Déflecteur d'éjection latérale |
| 4. Bouchon de remplissage/jauge | 11. Levier de commande de ramassage sur demande |
| 5. Embout de lavage (non représenté) | 12. Bouton du guidon (2) |
| 6. Bouchon du réservoir de carburant | 13. Poignée du lanceur |
| 7. Filtre à air | |



g027237

Figure 12

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| 1. Bac à herbe | 2. Goulotte d'éjection latérale |
|----------------|---------------------------------|

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
20960	37 kg	150 cm	58 cm	107 cm

Utilisation

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Sécurité

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours que les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être rejeté par la machine.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
 - Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 - Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

Sécurité relative au carburant

⚠ DANGER

Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.

⚠ ATTENTION

Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
- N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
- N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume peut être utilisée à la rigueur.
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée à la rigueur. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 %

d'éthanol (E15) par volume n'est pas approuvée. N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 13).

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

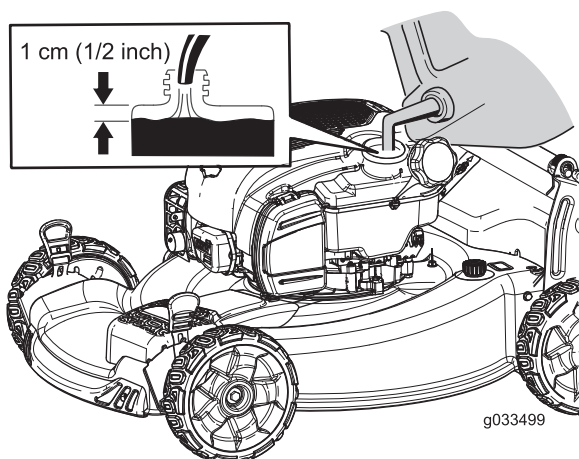


Figure 13

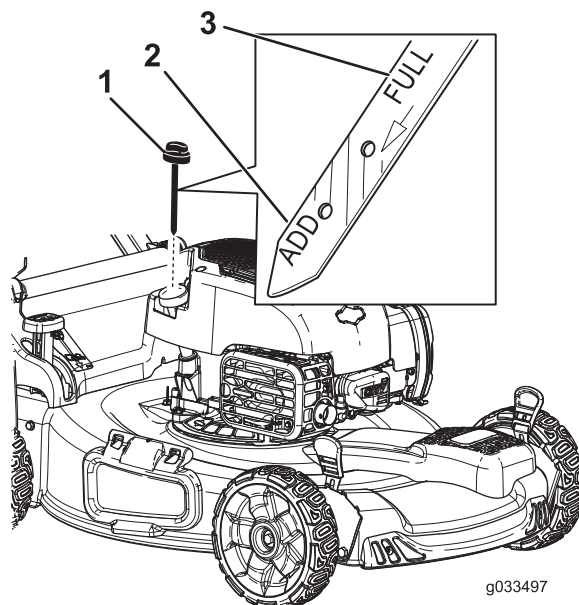


Figure 14

1. Jauge de niveau
2. Repère minimum
3. Repère maximum

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Enfoncez la jauge complètement dans le goulot de remplissage.
5. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile ; voir Figure 14.
 - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (**Add**) sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le goulot de remplissage et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (**Full**).
 - Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum (**Full**) sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir [Vidange et remplacement de l'huile moteur \(page 18\)](#).

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Remplissage maximum : 0,53 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 14).

- Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.
6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une des deux positions proposées, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 15).

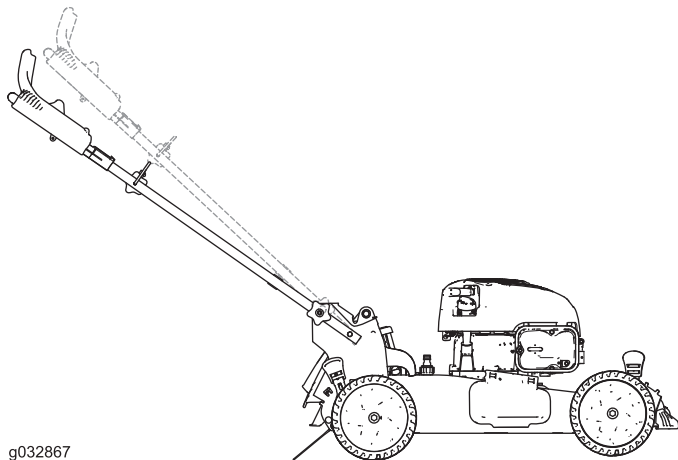


Figure 15

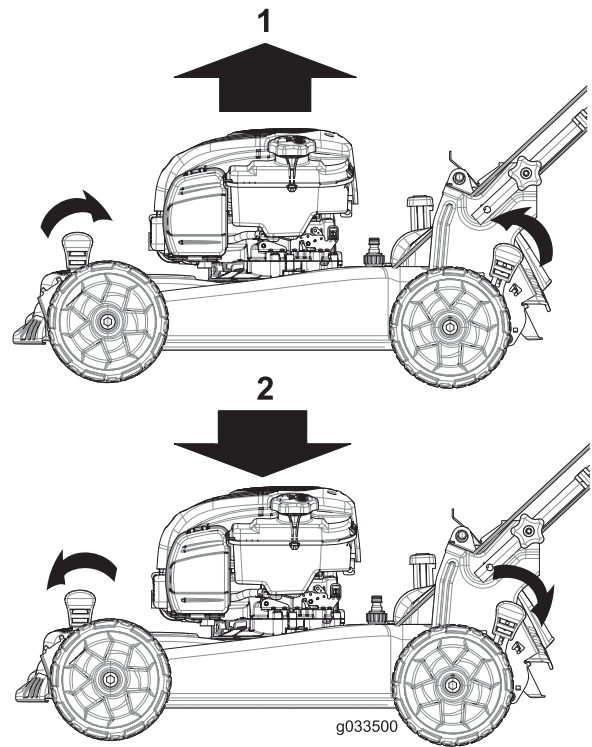


Figure 16

1. Desserrez les deux boutons de guidon jusqu'à ce qu'il soit possible de pousser les bords carrés des boulons de carrosserie hors des trous carrés dans les supports du guidon.
2. Poussez les boutons jusqu'à ce qu'ils soient dégagés.
3. Réglez le guidon à la hauteur supérieure ou inférieure.
4. Tirez sur les boutons jusqu'à ce que les bords carrés de chaque boulon de carrosserie s'engage dans le trou carré correspondant.
5. Serrez les boutons du guidon autant que possible.

1. Élevez la machine.

2. Abaissez la machine

Remarque: Les hauteurs de coupe suivantes sont disponibles : 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm et 102 mm.

Pendant l'utilisation

Sécurité pendant l'utilisation

Sécurité

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.

Réglage de la hauteur de coupe

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les roues avant à la même hauteur que les roues arrière (Figure 16).

Remarque: Pour élever la machine, déplacez les leviers de hauteur de coupe avant vers l'arrière, et les leviers de hauteur de coupe arrière vers l'avant. Pour abaisser la machine, déplacez les leviers de hauteur de coupe avant vers l'avant, et les leviers de hauteur de coupe arrière vers l'arrière.

- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de gêner la visibilité.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités de terrain peuvent vous faire déraiper et provoquer votre chute.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges. Vous risquez de glisser ou de perdre l'équilibre.

Démarrage du moteur

1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 17).

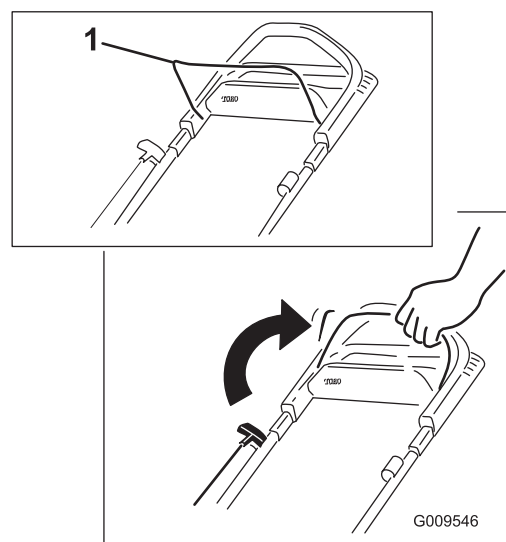


Figure 17

1. Barre de commande de la lame

2. Tirez la poignée du lanceur (Figure 18).

Remarque: Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement (Figure 18). Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la poignée.

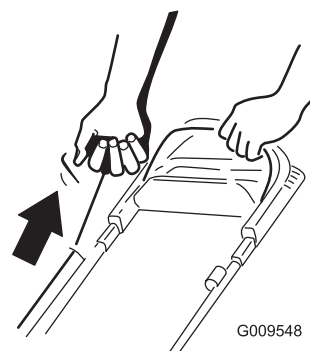


Figure 18

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 19).

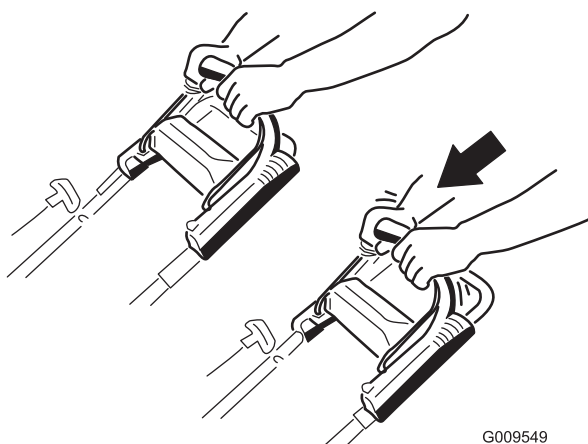


Figure 19

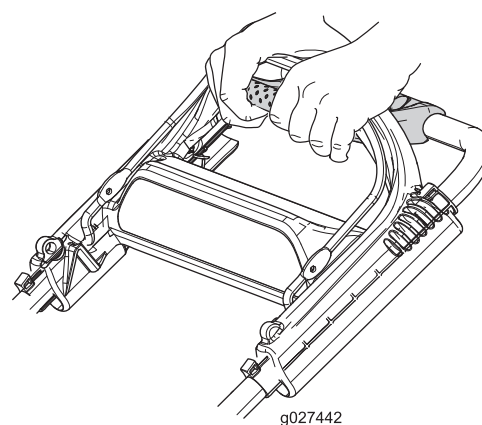


Figure 21

Remarque: Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer d'atteindre la poignée en métal, située juste sous la partie supérieure du guidon, et de pousser la machine en avant sur quelques centimètres. Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Utilisation de la poignée d'aide au déplacement

La poignée d'aide au déplacement (Figure 20) vous permet d'utiliser les mains pour réguler la vitesse de la machine plutôt que votre rythme de marche. Cela est pratique pour prendre des virages serrés et gravir des pentes, lorsque vous voulez que la machine avance sans vous déplacer vous-même. Cela est aussi utile pour tondre à la vitesse maximum.

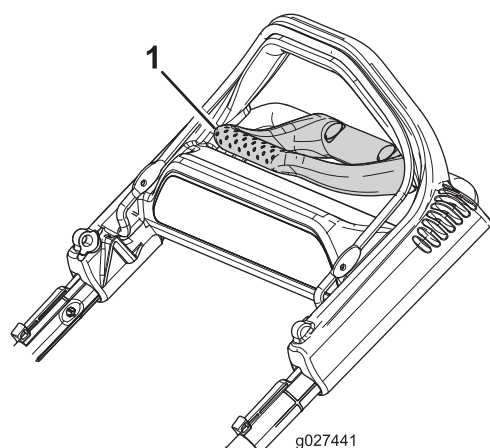


Figure 20

1. Poignée d'aide au déplacement

1. Saisissez les coins de la poignée d'aide au déplacement du bout des doigts (Figure 21).

2. Rapprochez la poignée de la partie supérieure du guidon jusqu'à ce que la machine se déplace à la vitesse voulue.
3. Relâchez la poignée d'aide au déplacement lorsque vous n'en avez plus besoin.

Important: La machine continuera d'avancer automatiquement jusqu'à ce que vous relâchiez la poignée et que vous arrêtiez de marcher.

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

Important: Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine et si le levier de ramassage sur demande est en position de ramassage, placez le levier en position de recyclage ; voir [Utilisation du levier de ramassage sur demande \(page 13\)](#) avant de procéder au recyclage des déchets d'herbe. Si l'éjecteur latéral est monté sur la machine, enlevez-le ; voir [Retrait de l'éjecteur latéral \(page 14\)](#) avant de procéder au recyclage.

Ramassage des brins d'herbe

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Si l'éjecteur latéral est monté sur la machine, enlevez-le ; voir [Retrait de l'éjecteur latéral \(page 14\)](#) avant de procéder

au ramassage. Si le levier de ramassage sur demande est en position de recyclage, placez-le en position de ramassage ; voir [Utilisation du levier de ramassage sur demande \(page 13\)](#).

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position ([Figure 22](#))

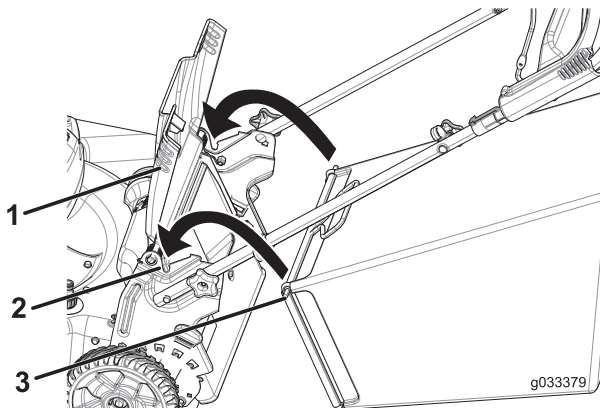


Figure 22

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Déflecteur arrière | 3. Ergot de bac à herbe (2) |
| 2. Crans (2) | |

2. Montez le bac à herbe en veillant à placer les ergots dans les crans du guidon ([Figure 22](#)).
3. Abaissez le déflecteur arrière.

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

Utilisation du levier de ramassage sur demande

La fonction de ramassage sur demande vous permet de ramasser ou de recycler les déchets d'herbe et de feuilles quand le bac à herbe est monté sur la machine.

- Pour ramasser les déchets d'herbe et de feuilles, appuyez sur le bouton du levier de ramassage sur demande et déplacez le levier complètement en avant jusqu'à ce que le bouton ressorte ([Figure 23](#)).

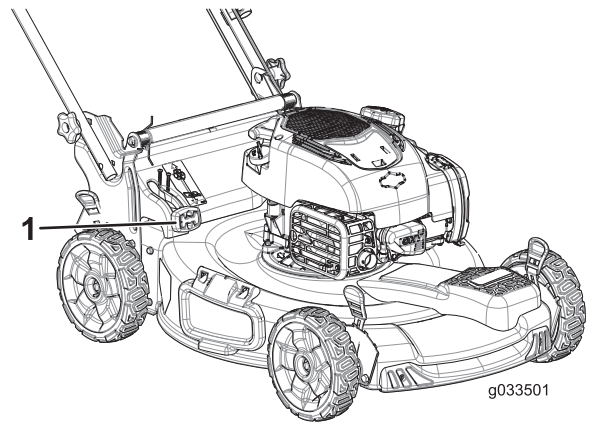


Figure 23

1. Levier de ramassage sur demande (position de ramassage)

- Pour recycler les déchets d'herbe et de feuilles, appuyez sur le bouton du levier et déplacez le levier en arrière jusqu'à ce que le bouton ressorte.

Important: Pour que le ramassage s'effectue correctement, enlevez les déchets d'herbe et autres qui se trouvent sur le volet de ramassage sur demande et l'ouverture ([Figure 24](#)) avant de changer la position du levier de ramassage sur demande.

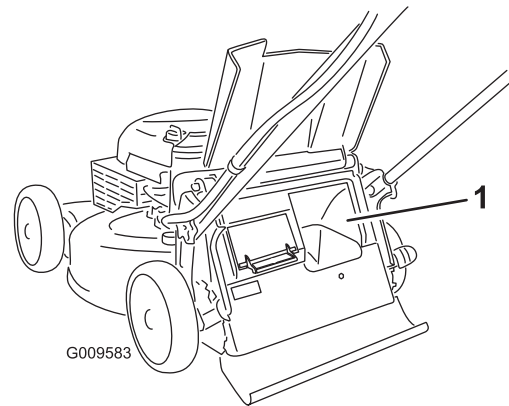


Figure 24

1. Nettoyer ici

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très haute.

Si le bac à herbe est monté sur la machine et si le levier de ramassage sur demande est en position de ramassage, placez le levier en position de recyclage ; voir [Utilisation du levier de ramassage sur demande \(page 13\)](#).

Pose de l'éjecteur latéral

Soulevez le déflecteur latéral et montez l'éjecteur latéral ([Figure 25](#)).

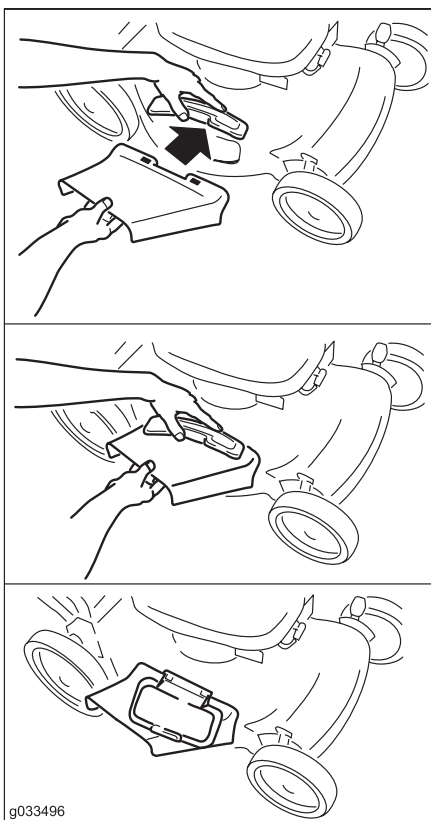


Figure 25

Retrait de l'éjecteur latéral

Pour enlever la goulotte d'éjection latérale, soulevez le déflecteur latéral, enlevez la goulotte et abaissez le déflecteur.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles, bâtons et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 54 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Voir [Réglage de la hauteur de coupe \(page 10\)](#).

- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
 - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
 - Tondez en avançant plus lentement.
 - Augmentez la hauteur de coupe.
 - Tondez plus souvent.
 - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.
 - Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 54 mm et les roues arrière à 64 mm.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50% de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant 1 ou 2 crans plus haut que les roues arrière.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Sécurité après l'utilisation

Sécurité

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles

ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité relative au transport

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion. L'angle entre la rampe et la remorque ou le camion ne doit pas dépasser 15 degrés.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- Portez une protection oculaire.
- Restez à la position de conduite (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
- Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement le carter de la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse ; voir [Réglage de la hauteur de coupe \(page 10\)](#).
2. Placez la machine sur une surface plate et revêtue.
3. Lavez le dessous du déflecteur arrière au point où l'herbe coupée passe de la face inférieure de la machine au bac de ramassage.

Remarque: Lavez le côté ramassage sur demande aux positions avant et arrière maximales.

4. Branchez un tuyau d'arrosage, relié à une arrivée d'eau, à l'embout de lavage de la machine ([Figure 26](#)).

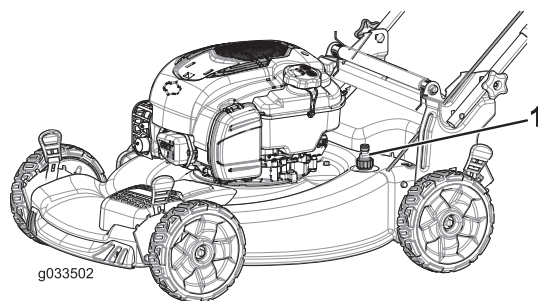


Figure 26

1. Embout de lavage

5. Ouvrez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.
7. Coupez le moteur.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.
9. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher la dessous de la machine et l'empêcher de rouiller.
10. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.

Pliage du guidon

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse à utiliser si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Retirez les 2 boutons de guidon et les 2 boulons de carrosserie des supports du guidon ([Figure 27](#)) et conservez-les.

Important: Faites passer les câbles à l'extérieur des boutons quand vous pliez le guidon.

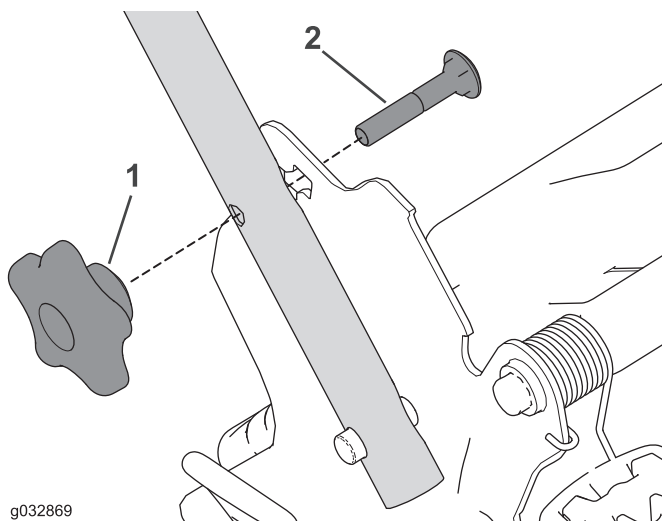


Figure 27

1. Bouton du guidon 2. Boulon de carrosserie

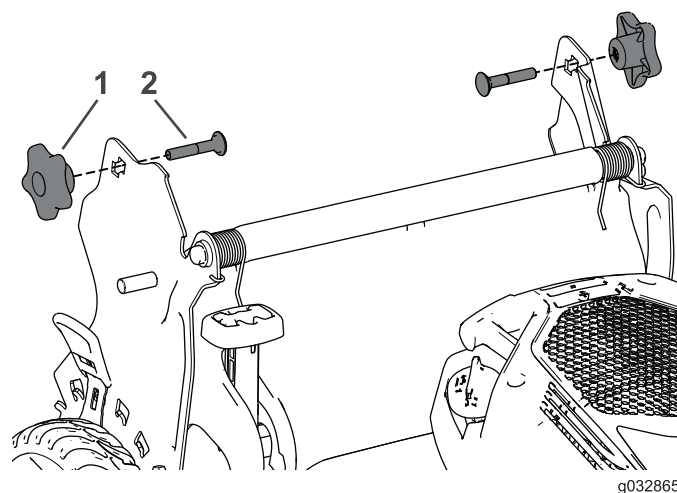


Figure 29

1. Bouton du guidon 2. Boulon de carrosserie

2. Repliez le guidon en le faisant pivoter en avant ([Figure 28](#)).

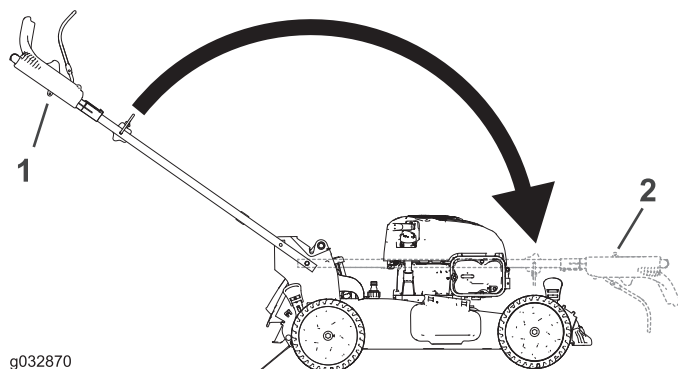


Figure 28

1. Position d'utilisation 2. Position repliée

3. Insérez le boulon de carrosserie (la tête du boulon vers l'intérieur) dans le support du guidon et dans le trou supérieur à l'extrémité du guidon. Vérifiez que les bords carrés de chaque boulon de carrosserie s'engagent dans le trou carré supérieur ou inférieur du support de guidon correspondant ([Figure 29](#)).

4. Montez, sans les serrer, les boutons et les boulons de carrosserie sur les supports du guidon.
5. Pour déplier le guidon, voir [1 Assemblage et dépliage du guidon](#) (page 4).

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 25 heures	• Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière.
Avant le remisage	• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.
Une fois par an	• Nettoyez le circuit de refroidissement d'air ; nettoyez-le plus souvent si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse. Consultez le manuel du propriétaire du moteur. • Vidangez l'huile moteur. • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Voir le manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien annuelles supplémentaires.

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Remarque: Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange chez n'importe quel concessionnaire-réparateur agréé (rendez-vous sur www.toro.com pour trouver le concessionnaire-réparateur le plus proche) ou en vous rendant sur le site www.shoptoro.com.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 30) avant de procéder à un quelconque entretien.

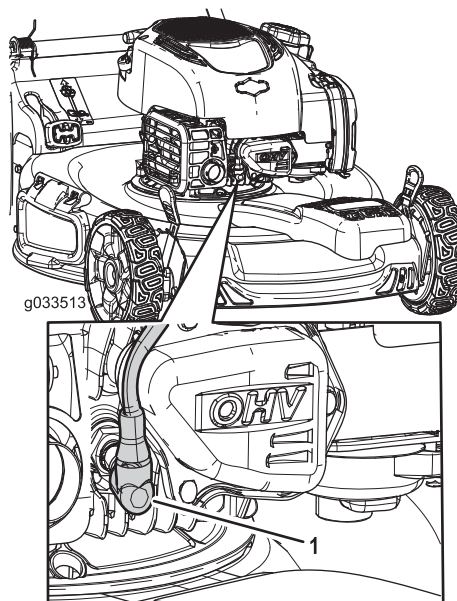


Figure 30

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

Important: Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le

moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (filtre à air vers le haut).

Remplacement du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Déclipez le couvercle du filtre à air (Figure 31).

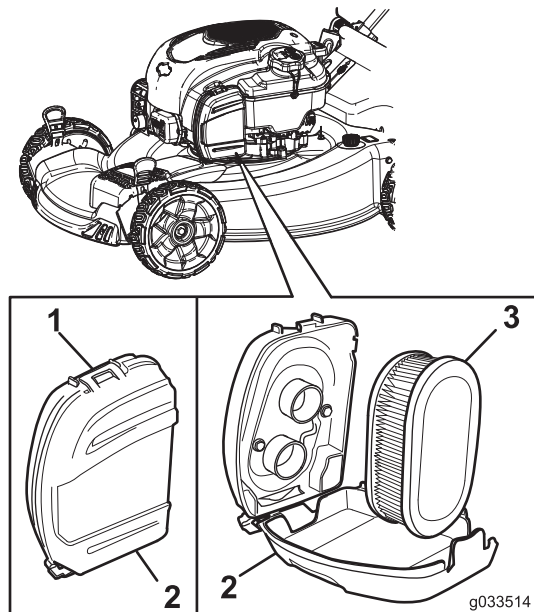


Figure 31

1. Clip
2. Couvercle du filtre à air
3. Filtre à air

2. Déposez le filtre à air (Figure 31).
3. Examinez le filtre à air.

Remarque: Si le filtre à air est excessivement encrassé, remplacez-le par un neuf. Sinon, tapotez le filtre sur une surface dure pour déloger les débris.

4. Posez le filtre à air.
5. Fixez le couvercle du filtre à air avec le clip.

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Une fois par an

Remarque: Remplissage maximum : 0,53 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.

2. Vérifiez que le réservoir de carburant est pratiquement ou complètement vide pour éviter toute fuite de carburant quand vous couchez la machine sur le côté.
3. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile.

Remarque: L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

4. Débranchez le fil de la bougie ; voir [Préparation à l'entretien](#) (page 17).
5. Placez un bac de vidange à côté de la machine, du côté le plus proche du tube de remplissage d'huile.
6. Retirez la jauge de niveau du tube de remplissage (Figure 32).

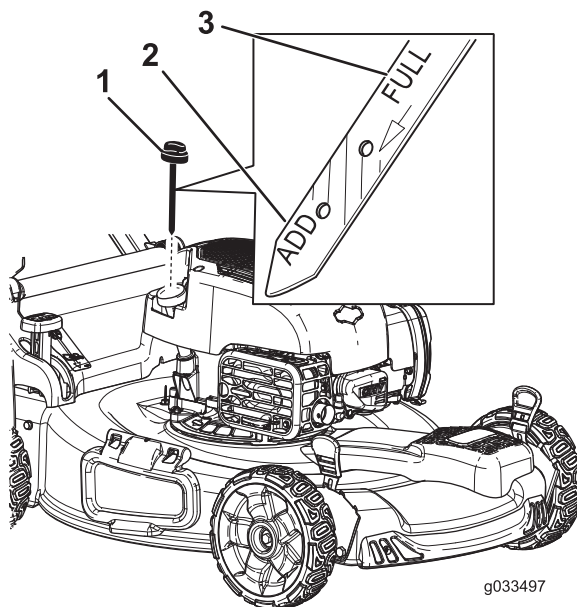


Figure 32

1. Jauge d'huile

7. Basculez la machine sur le côté, tube de remplissage en bas, pour vidanger l'huile usagée dans le bac de vidange par le tube de remplissage (Figure 33).

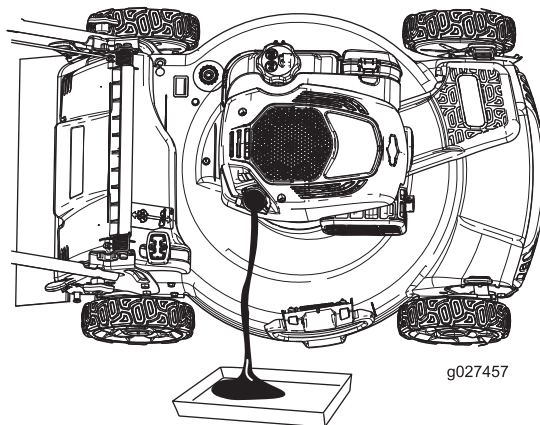


Figure 33

8. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
9. Versez environ 3/4 de la capacité d'huile totale dans le carter moteur.

Remarque: Remplissage maximal : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

10. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se déposer.
11. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
12. Enfoncez la jauge complètement dans le goulot de remplissage.
13. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
 - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (**Add**) sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le goulot de remplissage et répétez les opérations 11 à 13 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (**Full**).
 - Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum (**Full**) sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum.

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

14. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
15. Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.

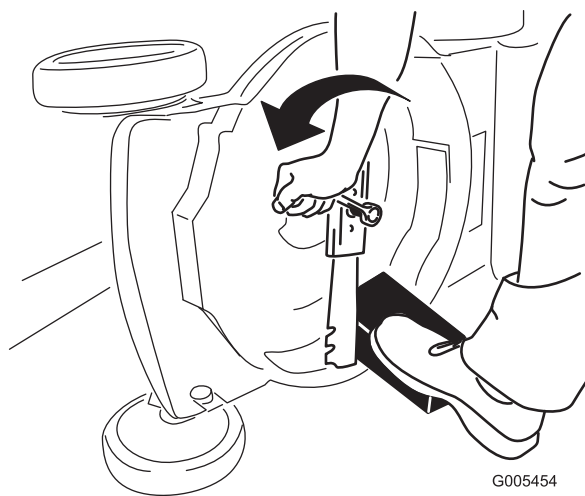


Figure 34

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 34).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 35).

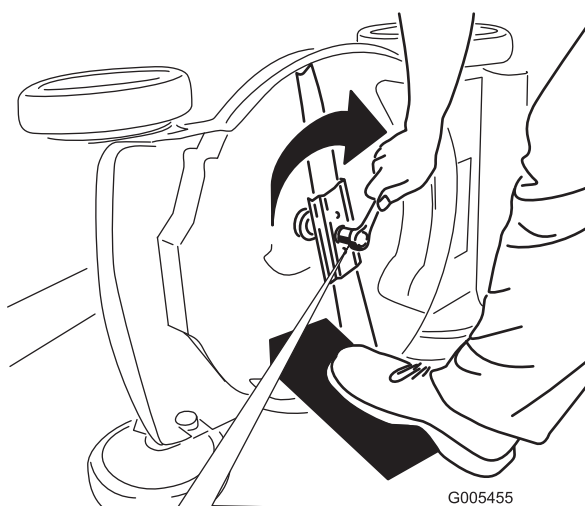


Figure 35

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne sentez pas être capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir d'essence est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

1. Voir [Préparation à l'entretien](#) (page 17).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 34).

Important: Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers la tondeuse.

6. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 82 N m.

Important: Un boulon vissé à 82 N m est très serré. Bloquez la lame avec une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur le rochet ou la clé, et serrez le boulon solidement. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est dérégulée, vous devez régler la commande d'autopropulsion.

1. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 36).

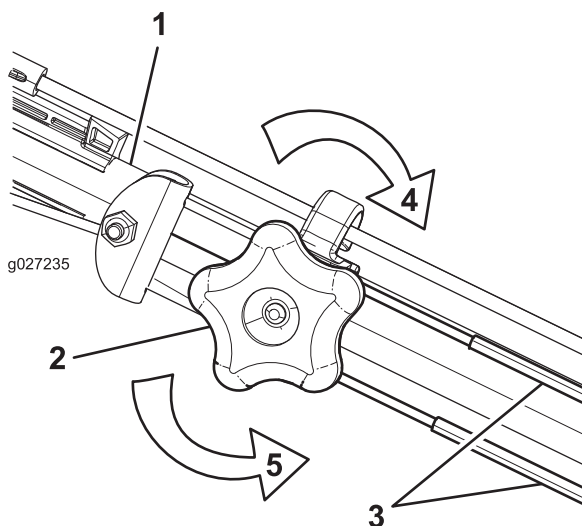


Figure 36

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Guidon (côté gauche) | 4. Tournez le bouton dans le sens horaire pour serrer le réglage. |
| 2. Bouton de réglage | 5. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage. |
| 3. Câbles d'autopropulsion | |

2. Ajustez la tension des câbles (Figure 36) en les tirant en arrière ou en les poussant en avant puis en les maintenant à cette position.

Remarque: Poussez les câbles vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-les du moteur pour réduire la traction.

Remarque: Pour obtenir des performances optimales, réglez les câbles à la même longueur.

3. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage des câbles.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Préparation de la machine au remisage

⚠ ATTENTION

Les vapeurs d'essence sont explosives.

- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois.
- Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

Remarque: La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.

3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Débranchez le fil de la bougie.
7. Retirez la bougie et versez 30 ml d'huile dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
8. Reposez la bougie sans la serrer.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Montez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
4. Procédez aux entretiens requis ; voir [Entretien \(page 17\)](#).
5. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 9\)](#).
6. Remplissez le réservoir de carburant d'essence neuve ; voir [Remplissage du réservoir de carburant \(page 8\)](#).
7. Rebranchez le fil de la bougie.

Remarques:

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hong Kong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexique	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovaquie	420 255 704 220
Casco Sales Company	Porto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russie	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	République d'Irlande	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Fat Dragon	Chine	886 10 80841322	Perfetto	Pologne	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italie	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Chine	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estonie	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danemark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turquie	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Royaume-Uni	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroc	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	31 30 639 4611	Victus Emak	Pologne	48 61 823 8369

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITIONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens soit à l'intérieur de l'emballage soit chez leur concessionnaire Toro local.



La garantie Toro et La garantie de démarrage Toro (GTS)

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer, pour l'acheteur d'origine¹, le Produit Toro listé ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	
• Plateau moulé	5 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
• Moteur	Garantie de démarrage GTS de 5 ans, Usage résidentiel ³
• Batterie	2 ans
• Plateau acier	2 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
• Moteur	Garantie de démarrage GTS de 2 ans, Usage résidentiel ³
Tondeuses TimeMaster	3 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
• Moteur	Garantie de démarrage GTS de 3 ans, Usage résidentiel ³
• Batterie	2 ans
Produits électriques à main et tondeuses autotractées	2 ans, usage résidentiel ² Pas de garantie pour usage commercial
Souffleuses à neige	
• Monophasé	2 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
• Moteur	Garantie de démarrage GTS de 2 ans, Usage résidentiel ³
• Deux phases	3 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
• Goulotte, déflecteur de goulotte d'éjection et couvercle de carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁵
Souffleuses à neige électriques	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous	
• Moteur	Voir la garantie constructeur du moteur ⁴
• Batterie	2 ans (usage résidentiel) ²
• Accessoires	2 ans (usage résidentiel) ²
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH	2 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées XLS	3 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
TimeCutter	3 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tondeuses TITAN	3 ans ou 240 heures ⁵
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁶

¹Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

²L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

³La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

⁴Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

⁵Selon la première échéance.

⁶Garantie à vie du cadre – Si le cadre principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du cadre causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

La garantie sera annulée si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire-réparateur.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si pour une raison quelconque il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Consultez la liste des distributeurs jointe.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
001-952-948-4707

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Défaillance des composants due à une usure normale
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
 - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant
 - Des dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
 - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
 - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne
 - Des méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.



55 cm Recycler® gazonmaaier

Modelnr.: 20960—Serienr.: 316000001 en hoger

Form No. 3400-905 Rev A

Gebruikershandleiding

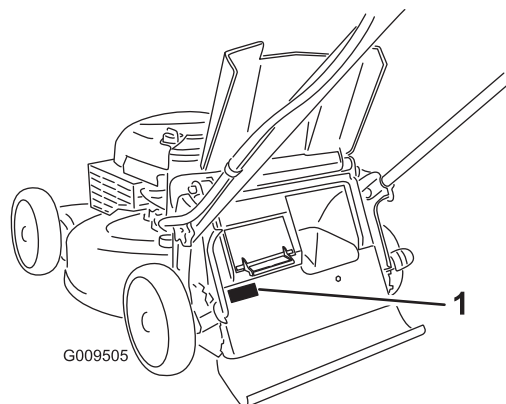
Inleiding

Deze loopmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden particuliere gazons. De machine is niet ontworpen voor het maaien van borstelig gras of voor gebruik in de landbouw.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van het product.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#).



Figuur 1

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

U kunt het modelnummer en het serienummer noteren in de ruimte hieronder:

Modelnr.: _____
Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd ([Figuur 2](#)) met de volgende veiligheidssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Voor modellen waarvan het aantal PK is aangegeven, is de bruto PK door de motorfabrikant gemeten in laboratoriumomstandigheden gemeten volgens SAE J1940. Omdat bij de configuratie rekening is gehouden met de veiligheids-, emissie- en gebruiksvoorschriften, zal de motor van dit type gazonmaaiers in de praktijk veel minder PK hebben.

Laat de bedieningsorganen en het afgesteld motortoerental ongemoeid, anders kan er een onveilige situatie ontstaan waardoor u letsel kunt oplopen.

Inhoud

Inleiding	1
Veiligheid	2
Algemene veiligheid.....	2
Geluidsdruk	2
Geluidsniveau	2
Hand-armtrillingen.....	2
Veiligheids- en instructiestickers	3
Montage	4
1 De handgreep monteren en uitklappen.....	4
2 De startkoord aanbrengen in de koordgeleider	5
3 Carter met olie bijvullen.....	5



4 Grasvanger monteren	6
Algemeen overzicht van de machine	7
Specificaties	7
Gebruiksaanwijzing	8
Voor gebruik	8
Veiligheid vóór gebruik	8
Brandstoftank vullen.....	8
Het motoroliepeil controleren	9
Hoogte van handgreep instellen.....	9
De maaihoogte instellen	9
Tijdens gebruik	10
Veiligheid tijdens gebruik.....	10
De motor starten.....	11
De zelfaandrijving gebruiken	11
De handgreep voor tractiehulp gebruiken	11
Motor afzetten	12
Maaisel recycleren	12
Het maaisel opvangen	12
Het maaisel zijwaarts afvoeren.....	13
Tips voor bediening en gebruik	13
Na gebruik	14
Veiligheid na gebruik.....	14
De onderkant van de machine reinigen	14
Handgreep inklappen.....	15
Onderhoud	17
Aanbevolen onderhoudsschema	17
Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden	17
Het luchtfilter vervangen.....	18
Motorolie verversen.....	18
Het maaimes vervangen	19
Zelfaandrijving afstellen	20
Stalling	20
Voorbereidingen voor stalling	20
De maaimachine uit de stalling halen	21

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013.

Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan deze kan gevaarlijk zijn voor u of omstanders.

- Het is belangrijk dat u deze *Gebruikershandleiding* eerst leest en begrijpt vóór u de motor start. Zorg ervoor dat iedereen die deze machine gebruikt weet hoe hij/zij deze dient te gebruiken en de waarschuwingen begrijpt.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet werken.

- Blijf altijd uit de buurt van afvoeropeningen. Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
- Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Stop de machine en zet de motor uit voordat u servicewerkzaamheden uitvoert, brandstof bijvult of verstoppingen verwijdt.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Bijkomende veiligheidsinformatie over een aantal onderwerpen vindt u in de respectieve hoofdstukken van deze handleiding.

Geluidsdruk

Deze machine oefent een geluidsdruk van 88 dBA uit op het gehoor van de gebruiker, met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

Geluidsniveau

Deze machine heeft een gegarandeerd geluidsniveau van 98 dBA uit met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

Het geluidsniveau is vastgesteld volgens de procedures in ISO 11094.

⚠ VOORZICHTIG

Langdurige blootstelling aan lawaai tijdens het gebruik van de machine kan enig gehoorverlies veroorzaken.

Draag geschikte oorbescherming als u de machine langdurig gebruikt.

Hand-armtrillingen

Gemeten trillingsniveau op de rechterhand = 2,7 m/s²

Gemeten trillingsniveau op de linkerhand = 3,1 m/s²

Onzekerheidswaarde (K) = 1,5 m/s²

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

⚠ VOORZICHTIG

Langdurige blootstelling aan trillingen tijdens het gebruik van de machine kan enige stijfheid van de handen en polsen veroorzaken.

Draag trillingsdempende handschoenen als u de machine langdurig gebruikt.

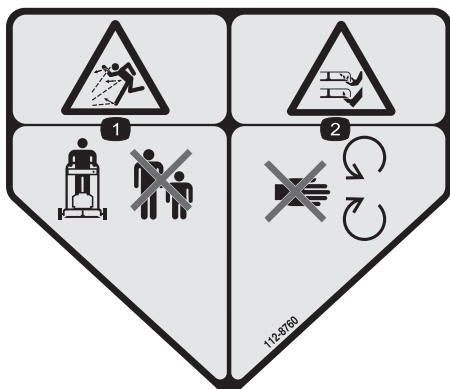
Veiligheids- en instructiestickers

Belangrijk: Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang beschadigde stickers.



Merkteken van fabrikant

1. Geeft aan dat het mes onderdeel van een originele Toro-maaimachine is.



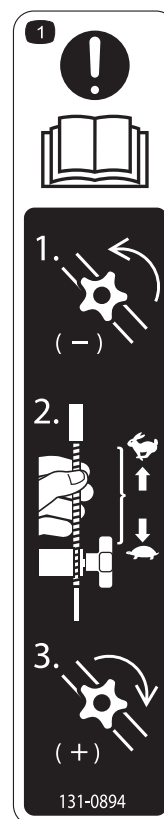
112-8760

1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



112-8867

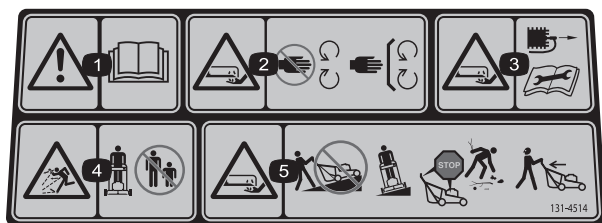
1. Vergrendelen
2. Ontgrendelen



131-0894

Tractieafstelling

1. Let op: lees de *Gebruikershandleiding* – 1) Zet de knop los door deze linksom te draaien; 2) Trek de kabel(s) weg van de motor om de tractie te verkleinen, of druk de kabel(s) naar de motor om de tractie te vergroten; 3) Draai de knop rechtsom vast.



131-4514

1. Waarschuwing – lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Hands of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd, maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende delen; houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Hands of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd, maaimes – Trek de bougiekabel los en raadpleeg de instructies vóór u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
4. De machine kan voorwerpen uitwerpen – houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
5. Hands of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Maai nooit heuvelopwaarts en heuvelafwaarts. Gebruik de machine dwars op hellingen. Zet de motor af alvorens de bestuurderspositie te verlaten en kijk achterom als u achteruitloopt.

Montage

Belangrijk: Verwijder de beschermfolie van de motor en werp deze weg.

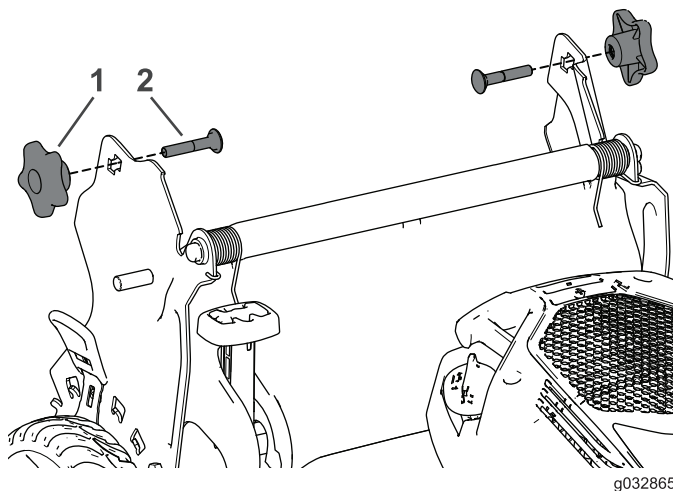


De handgreep monteren en uitklappen

Geen onderdelen vereist

Procedure

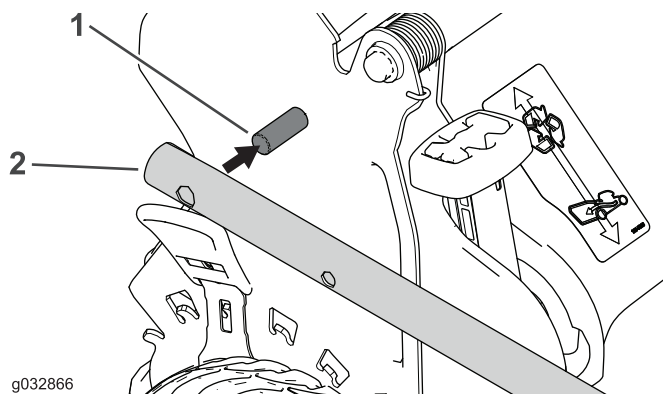
1. Verwijder en bewaar de 2 handgreepknoppen en 2 slotbouten van de handgreepbeugels ([Figuur 3](#)).



Figuur 3

1. Handgreepknop
2. Slotbout

2. Monteer de handgreepuiteinden op de maaikast zodat de pen die is bevestigd aan de handgreepbeugel zich in de onderste opening van het juiste handgreepuiteinde bevindt ([Figuur 4](#)).

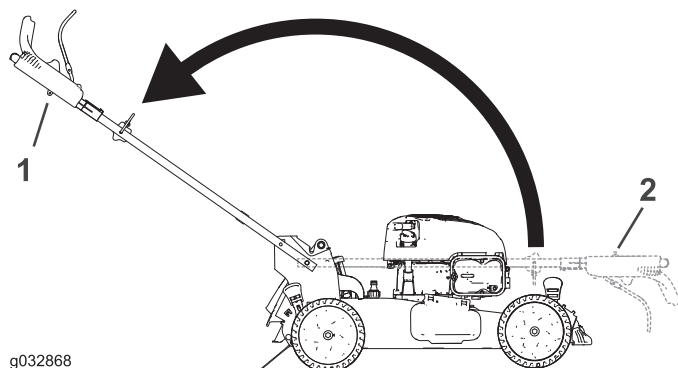


Figuur 4

1. Pen 2. Uiteinde van handgreep

Opmerking: De pennen zijn niet te zien door de openingen in de handgreepuiteinden als de handgreep in de ingeklapte stand.

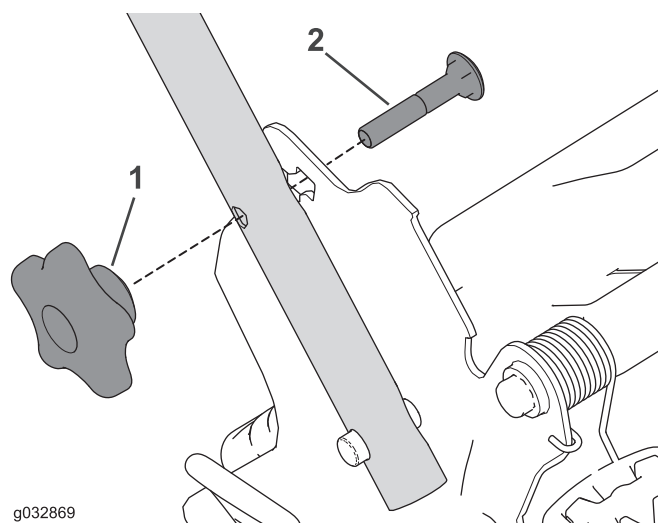
3. Klap de handgreep terug in de werkstand door deze naar achteren te draaien (**Figuur 5**).



Figuur 5

1. Ingeklapte stand 2. Werkstand

4. Steek de slotbout (met de boutkop naar de binnenkant gericht) door de bovenste of onderste vierkante opening in de handgreep en de bovenste opening in het handgreepuiteinde (**Figuur 6**).



Figuur 6

1. Handgreepknop 2. Slotbout

5. Monteer de handgreepknop losjes op de slotbouten.
6. Zie stap 3 tot en met 5 van [Hoogte van handgreep instellen](#) (bladz. 9).

2

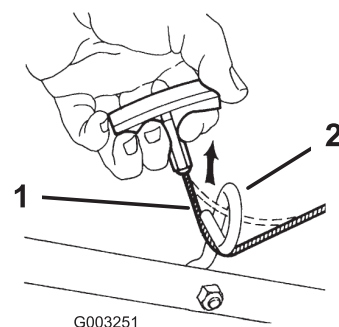
De startkoord aanbrengen in de koordgeleider

Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: U moet de startkoord aanbrengen in de koordgeleider.

Houd de bedieningsstang tegen de bovenste handgreep en trek de startkoord door de koordgeleider aan de handgreep (**Figuur 7**).



Figuur 7

1. Startkoord 2. Koordgeleider

3

Carter met olie bijvullen

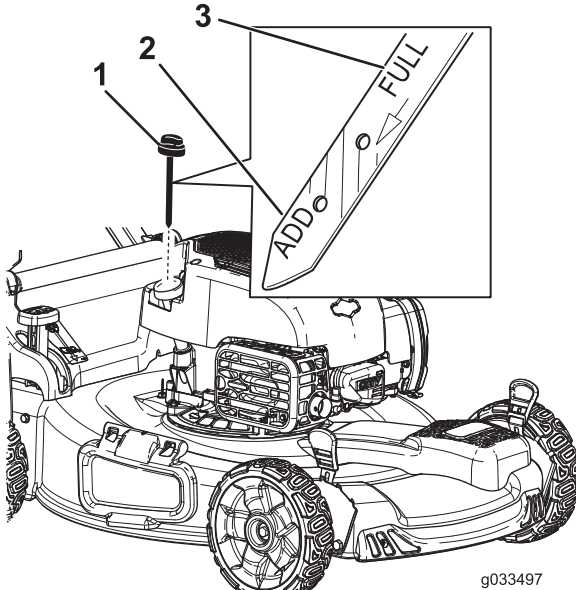
Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: Uw machine wordt geleverd zonder olie in de motor. Vul het motorcarter met olie voordat u de motor start.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Neem de peilstok eruit (Figuur 8) en giet ongeveer 3/4 van de capaciteit van het oliecarter in de vulbuis.

Opmerking: Maximale vulhoeveelheid: 0,53 l, type: SAE 30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger.



Figuur 8

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Peilstok | 3. Vol-markering |
| 2. Bijvullen-markering | |

3. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
4. Steek de peilstok volledig in de vulbuis.
5. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil; zie Figuur 8.
 - Als het peil onder de **Bijvullen**-markering op de peilstok staat, giet dan langzaam een kleine hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal de stappen 3 tot en met 5 totdat het peil de **Vol**-markering op de peilstok bereikt.
 - Als de olie tot boven de **Vol**-markering op de peilstok reikt, laat dan de overtollige olie weglopen

tot het peil de **Vol**-markering op de peilstok bereikt. Voor het aftappen van overtollige olie, zie [Motorolie verversen](#) (bladz. 18).

Belangrijk: Als het oliepeil in het carter te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.

6. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.

Belangrijk: Ververs de motorolie na de eerste 5 bedrijfsuren; daarna moet dit elk jaar gebeuren. Zie [Motorolie verversen](#) (bladz. 18).

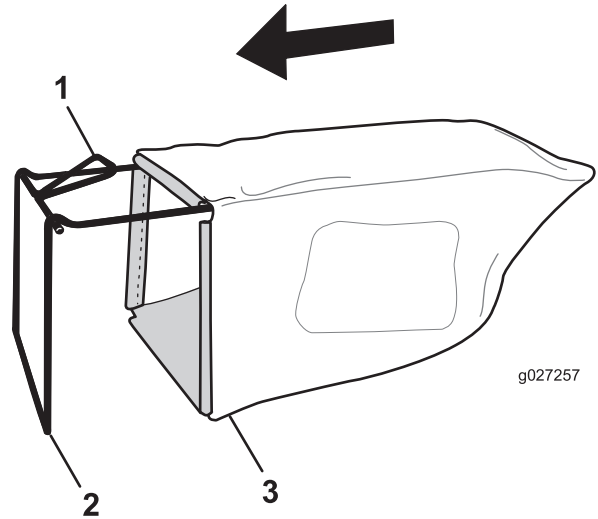
4

Grasvanger monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Schuif de grasvanger over het frame; zie Figuur 9.



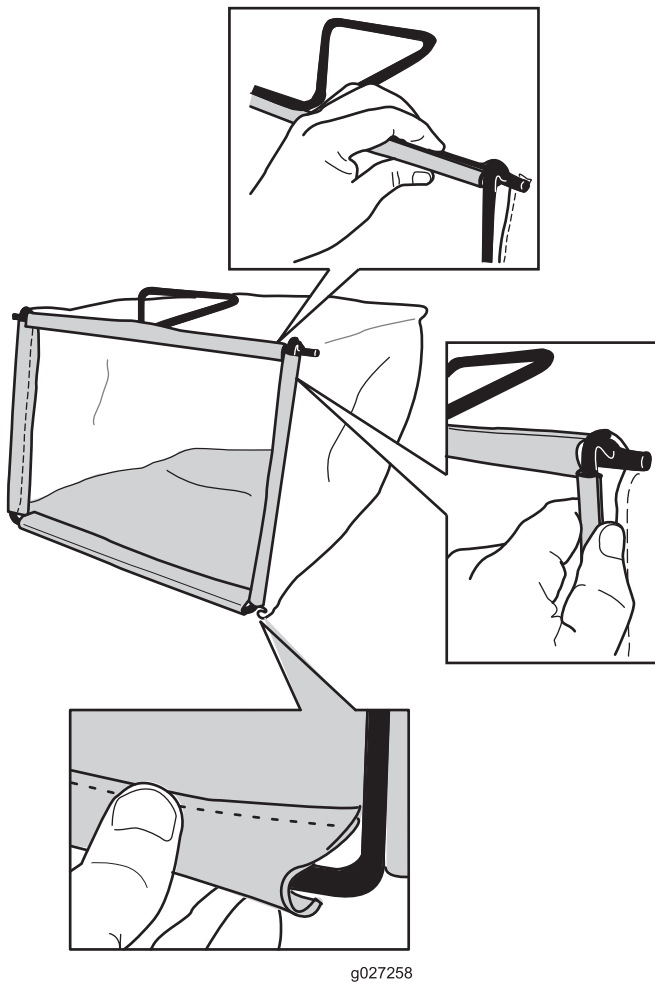
Figuur 9

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. Handgreep | 3. Grasvanger |
| 2. Frame | |

Opmerking: Schuif de grasvanger niet over de handgreep (Figuur 9).

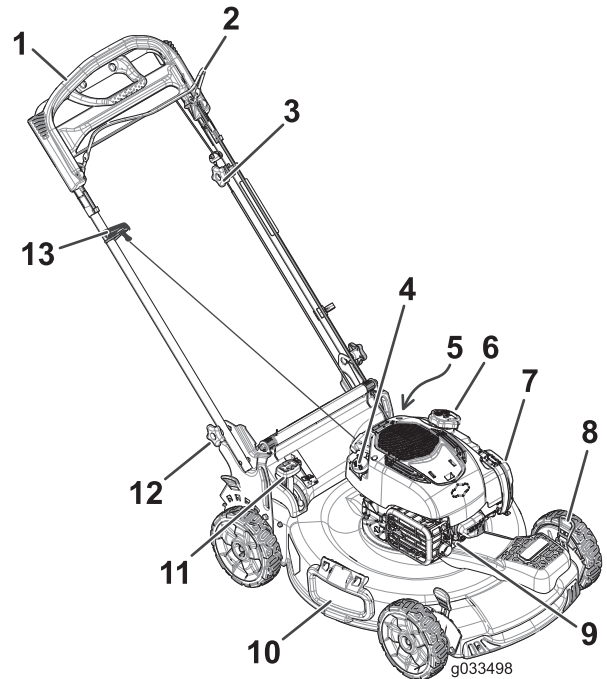
2. Haak het onderste kanaal van de grasvanger over de onderzijde van het frame (Figuur 10).

Algemeen overzicht van de machine



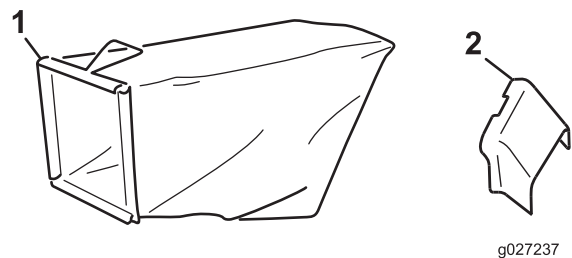
Figuur 10

3. Haak het bovenste en de zijkanalen van de grasvanger achtereenvolgens over de bovenzijde en de zijkanten van het frame (Figuur 10).



Figuur 11

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Handgriep | 8. Maaihoogtehendel (4) |
| 2. Bedieningsstang voor maimes | 9. Bougie |
| 3. Regelknop van de zelfaandrijving | 10. Zijafvoergeleider |
| 4. Vulbuis/Peilstok | 11. Grasvangerhendel |
| 5. Wasaansluiting (niet afgebeeld) | 12. Handgriepknoppen (2) |
| 6. Dop van brandstoftank | 13. Handgriep van startkoord |
| 7. Luchtfiler | |



Figuur 12

- | | |
|---------------|---------------------|
| 1. Grasvanger | 2. Zijuitwerpkanaal |
|---------------|---------------------|

Specificaties

Type	Gewicht	Lengte	Breedte	Hoogte
20960	37 kg	150 cm	58 cm	107 cm

Gebruiksaanwijzing

Voor gebruik

Veiligheid vóór gebruik

Algemene veiligheid

- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Controleer of de beschermplaten en veiligheidsvoorzieningen zoals grasgeleiders en/of de grasvanger op hun plaats zitten en naar behoren werken.
- Controleer de messen, bevestigingsbouten en het maaimechanisme altijd op slijtage of beschadiging.
- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Bij het instellen van de maaihogte kunt u in aanraking komen met een bewegend mes. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.
 - Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
 - Plaats uw vingers niet onder de maaikast als u de maaihogte instelt.

Veilig omgaan met brandstof

⚠ GEVAAR

Brandstof is uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Om te voorkomen dat een statische lading de brandstof tot ontbranding kan brengen, moet u het brandstofreservoir en/of de machine op de grond plaatsen voordat u de tank vult, niet op een voertuig of een ander object.
- Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Neem eventueel gemorste benzine op.
- Rook niet als u omgaat met brandstof, en houd brandstof uit de buurt van open vuur of vonken.
- Bewaar brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen.

⚠ WAARSCHUWING

Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.

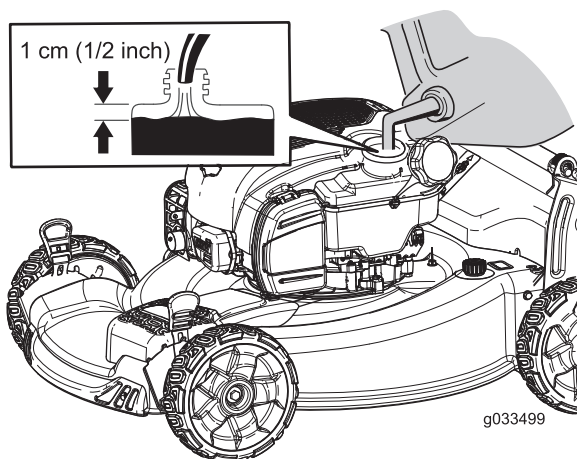
- Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
- Houd uw handen en gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van de brandstoftank.
- Houd brandstof uit de buurt van uw ogen en huid.

Brandstoftank vullen

- Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse (minder dan 30 dagen oud), loodvrije benzine met een octaangetal van 87 of hoger (indelingsmethode (R+M)/2).
- Met zuurstof verrijkte benzine met ten hoogste 10% ethanol of 15% MTBE is geschikt.
- **Ethanol:** Benzine met maximaal 10% ethanol (gasohol) of 15% MTBE (methyl-tertiair-butylether) per volume is aanvaardbaar. Ethanol en MTBE zijn niet hetzelfde. Benzine met 15% ethanol (E15) per volume is niet geschikt voor gebruik. Gebruik nooit benzine die meer dan 10% ethanol per volume bevat, zoals E15 (bevat 15% ethanol), E20 (bevat 20% ethanol), of E85 (bevat tot 85% ethanol). Ongeschikte benzine gebruiken kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
- **Geen** benzine gebruiken die methanol bevat.
- Tijdens de winter **geen** brandstof bewaren in de brandstoftank of in vaten, tenzij u een brandstofstabilisator gebruikt.
- **Meng** nooit olie door benzine.

Vul de brandstoftank met verse loodvrije, normale benzine van een bekend merk (Figuur 13).

Belangrijk: Om startproblemen bij het volgende seizoen te verminderen, moet u het hele seizoen een stabilizer toevoegen aan de benzine. Gebruik nooit benzine die ouder is dan 30 dagen.



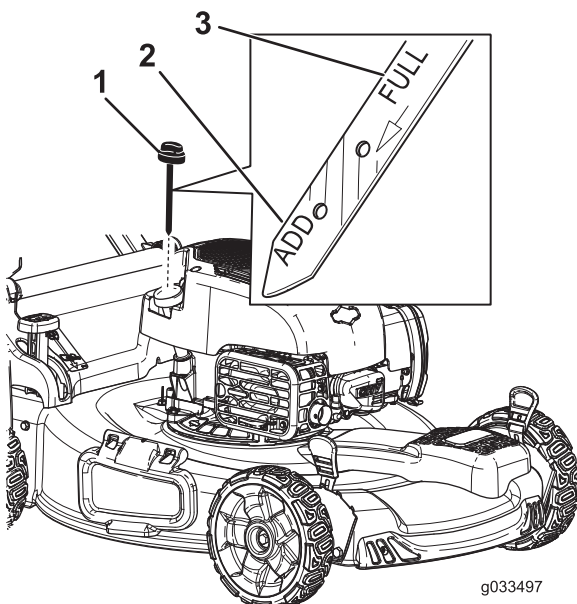
Figuur 13

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Opmerking: Maximale vulhoeveelheid: 0,53 l, type: SAE 30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok (Figuur 14).



Figuur 14

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Peilstok | 3. Vol-markering |
| 2. Bijvullen-markering | |

3. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
4. Steek de peilstok volledig in de vulbuis.
5. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil; zie Figuur 14.
 - Als het peil onder de **Bijvullen**-markering op de peilstok staat, giet dan langzaam een kleine

hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal de stappen 3 tot en met 5 totdat het peil de **Vol**-markering op de peilstok bereikt.

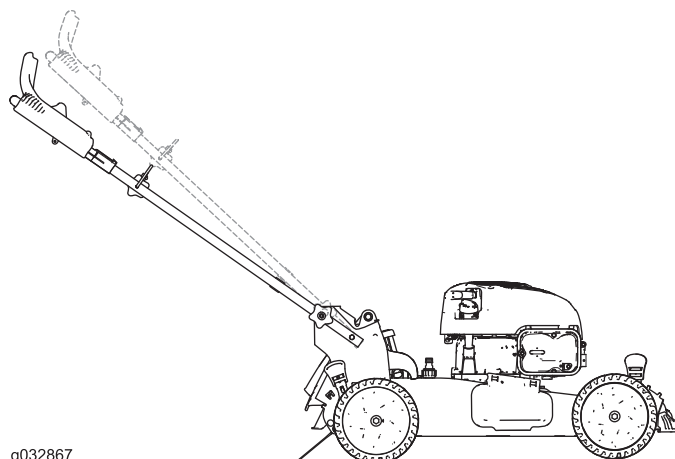
- Als de olie tot boven de **Vol**-markering op de peilstok reikt, laat dan de overtollige olie wegllopen tot het peil de **Vol**-markering op de peilstok bereikt. Voor het aftappen van overtollige olie, zie [Motorolie verversen \(bladz. 18\)](#).

Belangrijk: Als het oliepeil in het carter te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.

6. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.

Hoogte van handgreep instellen

U kunt de handgreep 1 of 2 standen hoger of lager zetten in een stand die u comfortabel vindt (Figuur 15).



Figuur 15

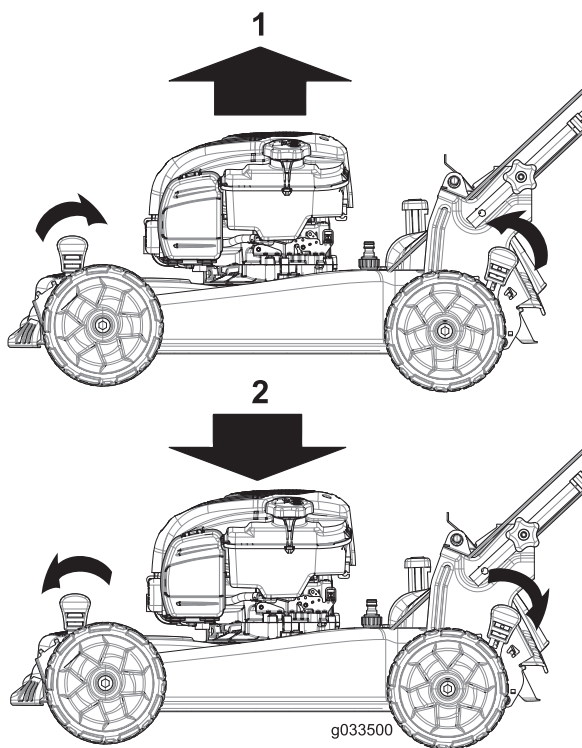
1. Draai beide handgreepknoppen los tot u de vierkante randen van de slotbouten uit de vierkante openingen in de handgreepbeugels kunt duwen.
2. Duw tegen de knoppen tot deze los zitten.
3. Zet de handgreep in de hoogste of de laagste stand.
4. Trek aan de knoppen totdat de vierkante randen van alle slotbouten goed in de bijbehorende vierkante openingen passen.
5. Draai de handgreepknoppen zo goed mogelijk vast.

De maaihoogte instellen

Zet de maaihoogte op de gewenste stand. Stel de voorwielen in op dezelfde hoogte als de achterwielen (Figuur 16).

Opmerking: Om de maaimachine omhoog te brengen, moet u de voorste maaihoogtehendels naar achteren bewegen en de achterste maaihoogtehendels naar voren bewegen. Om de maaimachine omlaag te brengen, moet u de voorste

maaioogtehendels naar voren bewegen en de achterste maaioogtehendels naar achteren bewegen.



Figuur 16

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Maaimachine omhoog brengen | 2. Maaimachine omlaag brengen |
|-------------------------------|-------------------------------|

Opmerking: De maaioogte-instellingen zijn 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm en 102 mm.

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens gebruik

Algemene veiligheid

- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Bind lang haar vast, steek losse kledingstukken goed vast en draag geen juwelen.
- Gebruik de machine niet als u ziek of moe bent of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
- Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de motor en het mes binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet het geval is, mag u de machine niet meer gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.

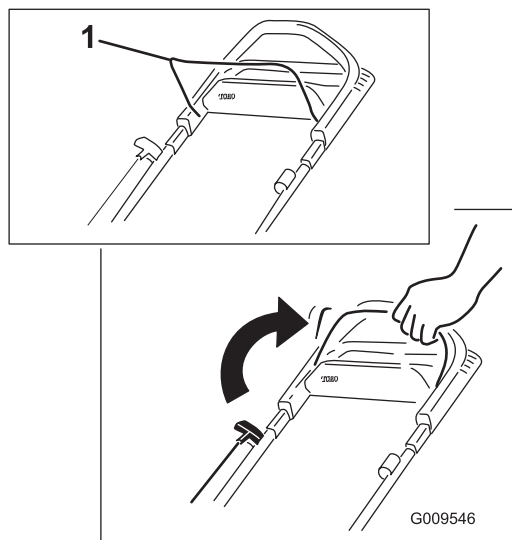
- Gebruik de machine enkel bij een goede zichtbaarheid en in geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Als u nat gras en natte bladeren maait, kunt u uitglijden, in aanraking komen met het mes en ernstig letsel oplopen. Maai uitsluitend in droge omstandigheden.
- Wees uiterst voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. Oneffen terrein kan ongevallen veroorzaken waarbij de gebruiker wegglijdt en ten val komt.
- Stop de machine en controleer de maaimessen als u een voorwerp heeft geraakt of de machine abnormaal begint te trillen. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Voordat u de bestuurderspositie verlaat, moet u de motor afzetten, het contactsleuteltje verwijderen en wachten tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Als de motor heeft gelopen, kan de geluiddemper heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken. Blijf uit de buurt van een hete geluiddemper.
- Controleer de onderdelen van de grasvanger en de afvoergeleider regelmatig en vervang ze indien nodig door onderdelen die de fabrikant heeft aanbevolen.
- Gebruik alleen accessoires en werktuigen die door The Toro® Company zijn goedgekeurd.

De machine veilig gebruiken op hellingen

- Maai met de helling mee, nooit helling op en af. Ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert op een helling.
- Maai niet op al te steile hellingen. Het niet goed neerzetten van de voeten kan ongevallen veroorzaken waarbij de gebruiker wegglijdt en ten val komt.
- Maai niet in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken. U loopt dan de kans weg te glijden of uw evenwicht te verliezen.

De motor starten

1. Houd de bedieningsstang van het maaimes tegen de handgreep (Figuur 17).

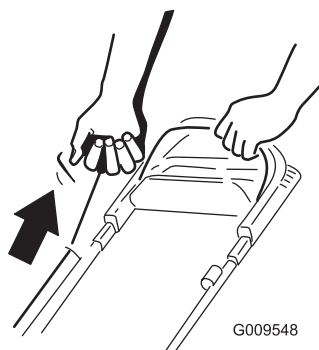


Figuur 17

1. Bedieningsstang voor maaimes

2. Trek aan de handgreep van het startkoord (Figuur 18)

Opmerking: Trek de starthandgreep langzaam uit totdat u weerstand voelt, daarna krachtig uittrekken (Figuur 18). Laat het koord langzaam terugkeren.

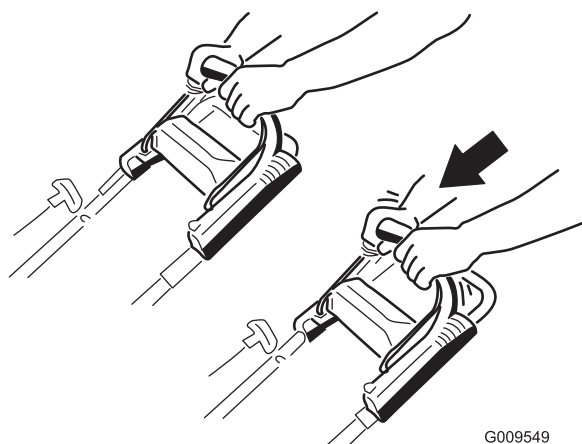


Figuur 18

Opmerking: Als de motor na enkele pogingen niet wil starten, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

De zelfaandrijving gebruiken

Om de zelfaandrijving te activeren, loopt u eenvoudig vooruit met uw handen op het bovenste deel van de handgreep en uw ellebogen naast uw lichaam; de maaimachine richt zich automatisch naar uw loopsnelheid (Figuur 19).

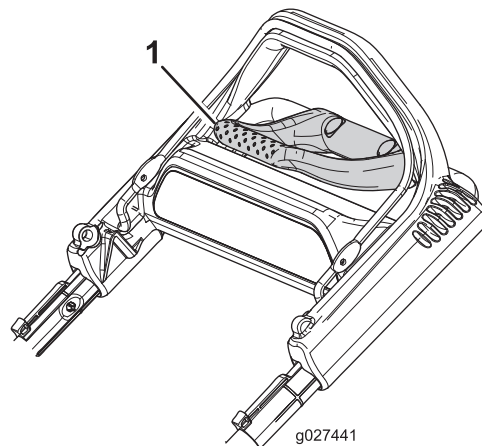


Figuur 19

Opmerking: Als de maaimachine niet vrij naar achteren rolt na het inschakelen van de zelfaandrijving, sta dan stil, houd uw handen bij de handgreep en laat de maaimachine een paar centimeter naar voren rollen om het aandrijfsysteem uit te schakelen. U kunt ook de metalen hendel aanraken die zich net onder de bovenste handgreep bevindt en de maaimachine een paar centimeter naar voren duwen. Als de maaimachine nog steeds niet naar achteren wil rollen, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

De handgreep voor tractiehulp gebruiken

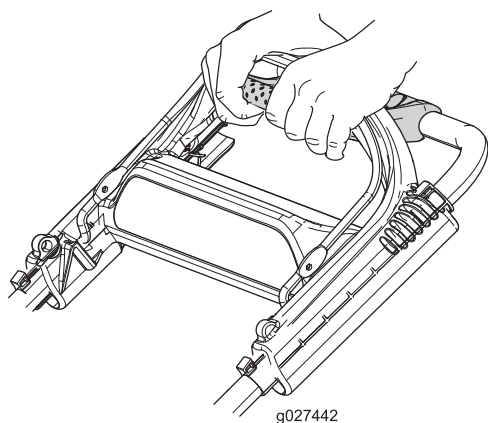
Met de handgreep voor tractiehulp (Figuur 20) kunt u de snelheid van de machine handmatig in plaats van door uw loopsnelheid regelen. Dit is handig bij het maaien in scherpe bochten en op hellingen waar u zelf niet kunt komen. Het is ook nuttig om met maximale snelheid te maaien.



Figuur 20

1. Handgreep tractiehulp

1. Steek uw vingertoppen uit en neem de hoeken van de handgreep voor tractiehulp (Figuur 21).



Figuur 21

2. Duw de 2 handgrepen samen tot de machine de gewenste rijsnelheid heeft.
3. Laat de handgreep voor tractiehulp los als u geen tractiehulp meer nodig hebt.

Belangrijk: De machine zal zichzelf blijven aandrijven tot u de handgreep voor tractiehulp loslaat en stopt met lopen.

Motor afzetten

Om de motor af te zetten, laat u de bedieningsstang van het maaimes los.

Belangrijk: Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de motor en het mes binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet gebeurt, mag u de machine niet verder gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.

Maaisel recyclen

Als de machine wordt geleverd, is deze gereed om maaisel en bladafval naar het gazon te recyclen.

Voordat u kunt recyclen moet u als de grasvanger aan de maaimachine is bevestigd en de grasvangerhendel zich in de grasvangstand bevindt, eerst de hendel in de recycle-stand zetten (raadpleeg [De grasvangerhendel bedienen](#) (bladz. 12)). Als het zijuitwerpkanaal op de machine is bevestigd, moet u dit verwijderen (zie [Het zijuitwerpkanaal verwijderen](#) (bladz. 13)) voordat u het maaisel gaat recyclen.

Het maaisel opvangen

Gebruik de grasvanger als u maaisel en bladafval wilt verzamelen.

Als het zijuitwerpkanaal op de machine is bevestigd, moet u dit verwijderen (zie [Het zijuitwerpkanaal verwijderen](#) (bladz. 13)) voordat u het maaisel gaat opvangen. Als de grasvangerhendel zich in de recycle-stand bevindt, zet deze dan in de grasvangstand (zie [De grasvangerhendel bedienen](#) (bladz. 12)).

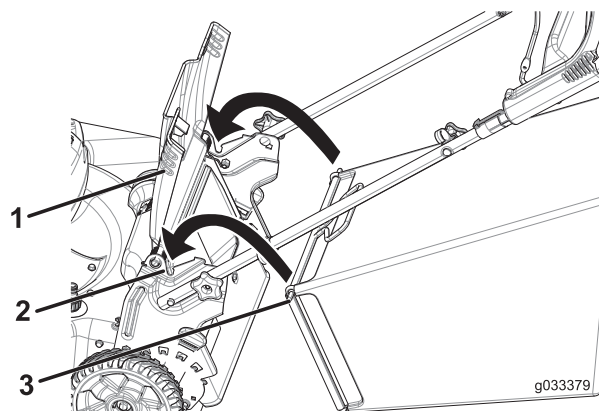
⚠ WAARSCHUWING

Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen alvorens de bedieningspositie te verlaten.

De grasvanger plaatsen

1. Zet de afvoergeleider aan de achterzijde omhoog en houd hem in deze stand ([Figuur 22](#)).



Figuur 22

1. Afvoergeleider achterzijde
 2. Inkepingen (2)
 3. Pen van grasvanger (2)
2. Plaats de grasvanger en zorg ervoor dat de pennen van de zak in de inkepingen op de handgreep rusten ([Figuur 22](#)).
 3. Breng de afvoergeleider aan de achterzijde omlaag.

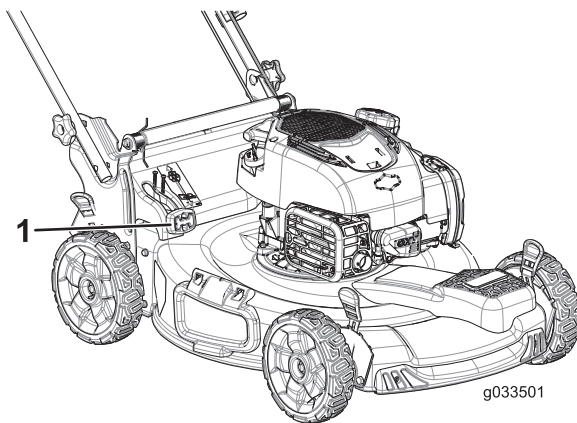
De grasvanger verwijderen

Om de zak te verwijderen, voert u bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit.

De grasvangerhendel bedienen

Met de grasvangfunctie kunt u kiezen tussen opvangen van het maaisel of recyclen van gras en bladeren terwijl de grasvanger aan de maaimachine is bevestigd.

- Als u het gras en de bladeren wilt opvangen, druk dan op de knop van de grasvangerhendel en beweeg deze naar voren tot de knop op de hendel naar boven klikt ([Figuur 23](#)).

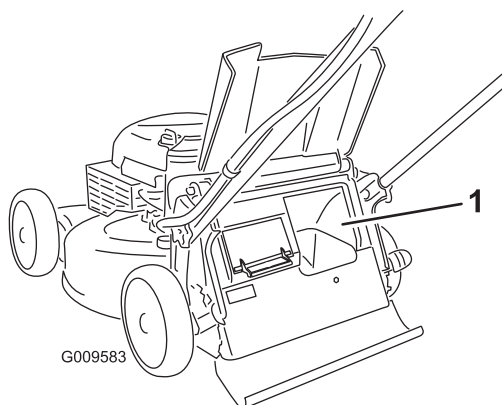


Figuur 23

1. Grasvangerhendel (in de grasvangstand)

- Als u het gras en de bladeren wilt recycleren, druk dan op de knop van de grasvangerhendel en beweeg deze naar achteren tot de knop op de hendel naar boven klikt.

Belangrijk: Verwijder voor een juiste werking eventueel maaisel en vuil van de grasvangerklep en de omgeving ervan (Figuur 24) voordat u de hendel in een andere stand zet.



Figuur 24

1. Hier reinigen

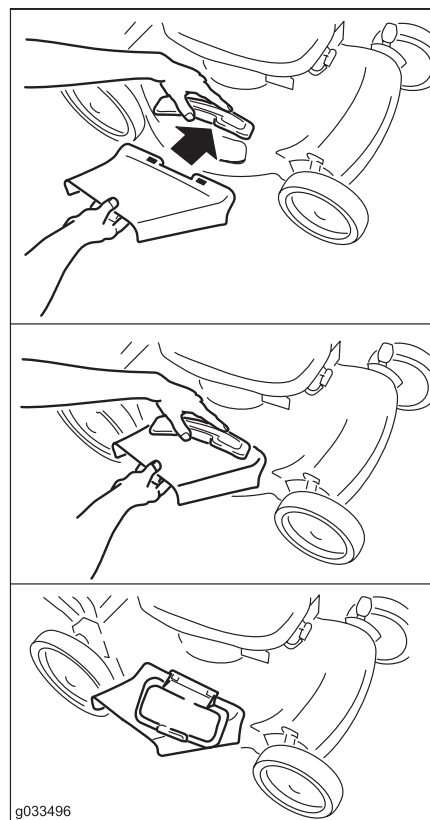
Het maaisel zijwaarts afvoeren

Gebruik de zijafvoer als u zeer hoog gras maait.

Als de grasvanger aan de maaimachine is bevestigd en de grasvangerhendel zich in de grasvangstand bevindt, eerst de hendel in de recycle-stand zetten (raadpleeg [De grasvangerhendel bedienen](#) (bladz. 12)).

Zijuitwerpkanaal monteren

Breng de afsluiter omhoog en plaats het zijuitwerpkanaal (Figuur 25).



Figuur 25

Het zijuitwerpkanaal verwijderen

Om het zijuitwerpkanaal te verwijderen, brengt u de afsluiter omhoog, verwijdert u het zijuitwerpkanaal en brengt u de afsluiter weer omlaag.

Tips voor bediening en gebruik

Algemene maaitips

- Verwijder stekken, stenen, draden, takken en ander vuil die het mes kan raken, uit het werkgebied.
- Zorg ervoor dat het mes geen vaste voorwerpen raakt. Maai nooit met opzet over voorwerpen.
- Als de maaimachine toch een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, de bougiekabel losmaken en de maaimachine op beschadiging controleren.
- De beste resultaten krijgt u door een nieuw mes te monteren voordat het maaiseizoen begint.
- Vervang indien nodig het maaimes door een Toro-mes.

Gras maaien

- U moet telkens niet meer dan ongeveer één derde van de grassprietten afmaaien. Maai niet met een stand lager dan 54 mm tenzij de grasmat dun is, of als het laat in het najaar is wanneer het gras langzamer begint te groeien. Zie [De maaihoogte instellen](#) (bladz. 9).

- Als u gras wilt maaien dat langer dan 15 cm is, moet u maaien op de maximale maaihoogte en met een langzamere loopsnelheid. Vervolgens gaat u maaien op een lagere maaihoogte om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven. Als het gras te hoog is, kan de machine verstopt raken en de motor afslaan.
- Maai uitsluitend droog gras of droge bladeren. Nat gras en natte bladeren gaan aancoeken, waardoor de maaimachine verstopt kan raken of de motor kan afslaan.
- Wees bedacht op het risico van brand in zeer droge omstandigheden; neem alle plaatselijke brandwaarschuwingen in acht en houd de machine vrij van droog gras en bladafval.
- Maai steeds in wisselende richtingen. Hierdoor wordt het maaisel beter over het gazon verstrooid, zodat het gazon gelijkmatig wordt bemest.
- Als u met het uiterlijk van het voltooide gazon niet tevreden bent, probeer dan een of meer van de volgende stappen:
 - Vervang het maaimes of laat het slijpen.
 - Loop langzamer tijdens het maaien.
 - Stel de maaimachine in op een hogere maaihoogte.
 - Maai het gras vaker.
 - Laat de maibanen overlappen in plaats van steeds een volledig nieuwe baan te maaien.
 - Stel de maaihoogte bij de voorwielen een stand lager in dan bij de achterwielen. Bijvoorbeeld: zet de maaihoogte van de voorwielen op 54 mm en die van de achterwielen op 64 mm.

Bladeren fijnmaken

- Na het maaien moet altijd 50 % van het gazon zichtbaar blijven door de bladerlaag. Dit kan een of meerdere rondgangen over de bladeren vereisen.
- Als er een laag bladeren van meer dan 13 cm op het gazon ligt, moet u de voorwielen één of twee uitsparingen hoger zetten dan de achterwielen.
- Als de maaimachine de bladeren niet fijn genoeg maakt, is het beter om wat langzamer te maaien.

Na gebruik

Veiligheid na gebruik

Algemene veiligheid

- Verwijder gras en vuil van de machine om brand te voorkomen. Neem gemorste olie of brandstof op.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte opslaat.
- Bewaar de machine of brandstofhouder nooit bij een open vlam, vonk of waakvlam bij bijv. een geiser of andere apparaten.

De machine veilig vervoeren

- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhangert of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhangert of een vrachtwagen. Zorg ervoor dat de hoek tussen de oprijplaat en de aanhangert of vrachtwagen niet groter is dan 15 graden.
- Zet de machine goed vast met spanbanden, kettingen, kabels of touwen. Zowel de voorste als de achterste spanband moet naar beneden en naar de buitenkant van de machine lopen.

De onderkant van de machine reinigen

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

⚠ WAARSCHUWING

Er kan materiaal losraken dat zit vastgekoekt aan de onderkant van de maaimachine.

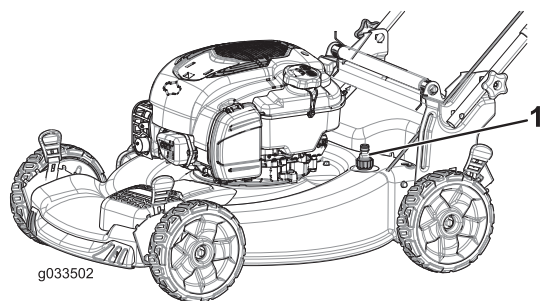
- **Draag oogbescherming.**
- **Blijf in de bedieningspositie (achter de handgreep) staan als de motor loopt.**
- **Houd omstanders uit de buurt.**

Om de beste resultaten te verkrijgen, dient u onder de machinebehuizing te reinigen zodra u klaar bent met maaien.

1. Zet de machine in de laagste maaistand; zie [De maaihoogte instellen](#) (bladz. 9).
2. Plaats de maaimachine op een vlakke en verharde ondergrond.
3. Reinig het gebied onder de afvoergeleider aan de achterzijde, waar het maaisel van de onderzijde van de machine naar de grasvanger gaat.

Opmerking: Reinig het gebied met de hendel helemaal naar voren en helemaal naar achteren.

4. Bevestig een tuinslang die aangesloten is op een kraan aan de wasaansluiting op de machine ([Figuur 26](#)).



Figuur 26

1. Wasaansluiting

5. Draai de kraan open.
6. Start de motor en laat deze lopen totdat er geen maaisel meer onder de machine vandaan komt.
7. Zet de motor af.
8. Draai de kraan dicht en maak de tuinslang los van de maaimachine.
9. Start de motor en laat deze een paar minuten lopen om de onderzijde van de machine te drogen zodat deze niet gaat roesten.
10. Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte opslaat.

Handgreep inklappen

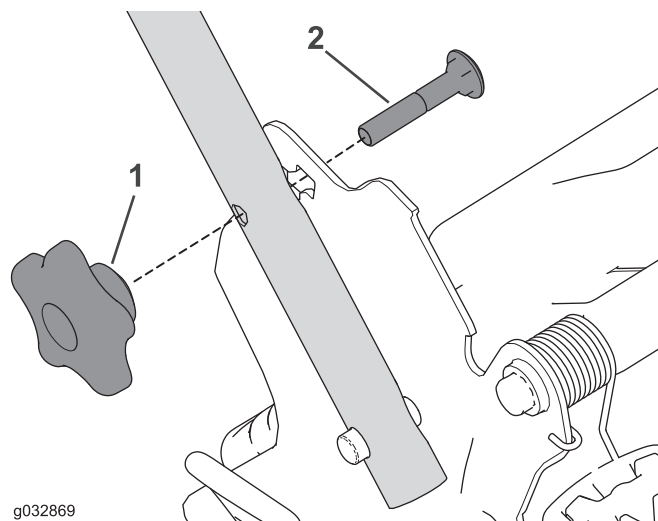
⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt in- en uitgeklaapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep in- of uitklapt.
- Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

1. Verwijder en bewaar de 2 handgreepknoppen en 2 slotbouten van de handgreepbeugels (Figuur 27).

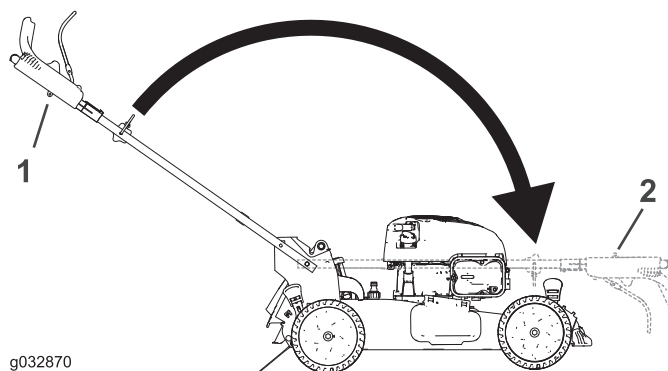
Belangrijk: Leid de kabels naar de buitenzijde van de handgreepknoppen terwijl u de handgreep beweegt.



Figuur 27

1. Handgreepknop
2. Slotbout

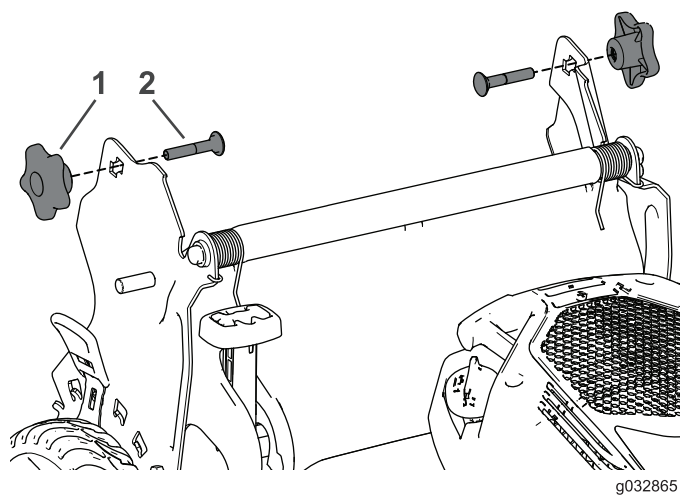
2. Verwijder de handgreep door deze naar voren te draaien (Figuur 28).



Figuur 28

1. Werkstand
2. Ingeklapte stand

3. Steek de slotbout (met de boutkop naar de binnenkant gericht) door de handgreep en de bovenste opening in het handgreepuiteinde. Trek aan de knoppen totdat de vierkante randen van alle slotbouten goed in de bijbehorende vierkante openingen passen (Figuur 29).



Figuur 29

1. Handgreepknop

2. Slotbout

-
4. Monteer de handgreepknoppen en slotbouten losjes op de handgreepbeugels.
 5. Om de handgreep uit te vouwen, zie [1 De handgreep monteren en uitklappen \(bladz. 4\)](#).

Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bestuurderspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Aanbevolen onderhoudsschema

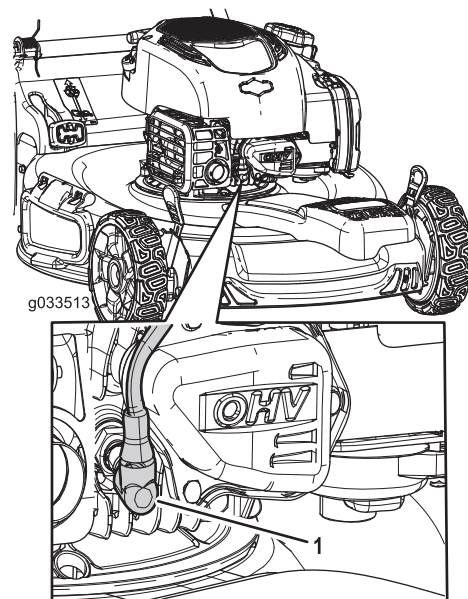
Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 5 bedrijfsuren	Ververs de motorolie.
Bij elk gebruik of dagelijks	- Controleer het motoroliepeil. - Controleer of de motor binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maimes hebt losgelaten. - Verwijder maaisel en vuil van de onderkant van de machine.
Om de 25 bedrijfsuren	Het luchtfilter vervangen (vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden).
Vóór de stalling	Laat de benzine uit de brandstoftank lopen voordat u vereiste reparaties uitvoert of de machine stalt.
Jaarlijks	- Reinig het luchtkoelsysteem; doe dit vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden. Zie de gebruikershandleiding van de motor. - Ververs de motorolie. - Vervang het maimes of laat het slijpen (vaker als de snijrand snel bot wordt). - Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor eventuele verdere onderhoudsprocedures die u jaarlijks moet uitvoeren.

Belangrijk: Zie de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.

Opmerking: Vervangingsonderdelen zijn verkrijgbaar via een erkende servicedealer (ga naar www.toro.com om de dichtstbijzijnde dealer te vinden) of via www.shoptoro.com.

Vorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden

1. Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
2. Trek de bougiekabel los van de bougie (Figuur 30) voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.



Figuur 30

3. Nadat u de onderhoudswerkzaamheden hebt uitgevoerd, moet u de kabel weer aansluiten op de bougie.

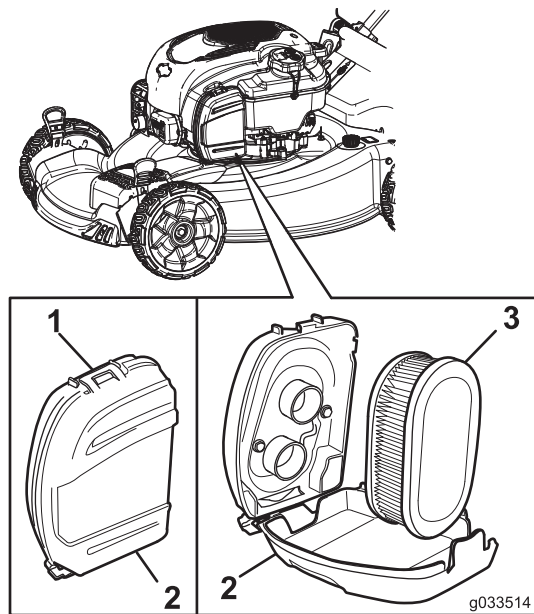
Belangrijk: Voordat u de machine kantelt om olie te verversen of het mes te vervangen, moet u de machine gebruiken totdat de benzinetank

leeg is. Als u de machine moet kantelen voordat de benzinetank leeg is, dient u de benzine met een handpomp uit de tank te pompen. Kantel de maaimachine altijd op de linkerzijkant, met het luchtfilter naar boven.

Het luchtfilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

1. Maak de sluiting van het luchtfilterdeksel los (Figuur 31).



Figuur 31

1. Maaihoogte
2. Deksel van luchtfilter
3. Luchtfilter

2. Verwijder het luchtfilter (Figuur 31).
3. Luchtfilter controleren.

Opmerking: Als het luchtfilter bijzonder vuil is, vervang dan het filterelement. Tik anders voorzichtig met het luchtfilter op een hard oppervlak om het vuil eruit te kloppen.

4. Monteer het luchtfilter.
5. Gebruik de sluiting om het luchtfilterdeksel weer terug te plaatsen.

Motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 5 bedrijfsuren

Jaarlijks

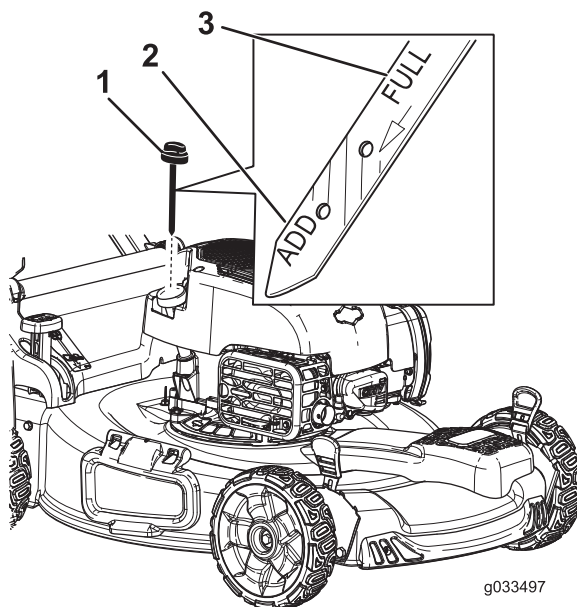
Opmerking: Maximale vulhoeveelheid: 0,53 l, type: SAE 30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.

2. Controleer of de brandstoftank weinig of geen brandstof bevat zodat de brandstof niet lekt als u de maaier op de zijkant kantelt.
3. Voordat u de olie ververs, moet u de motor enkele minuten laten lopen zodat de olie warm wordt.

Opmerking: Warme olie is vloeibaarder en voert vervuilingen beter mee.

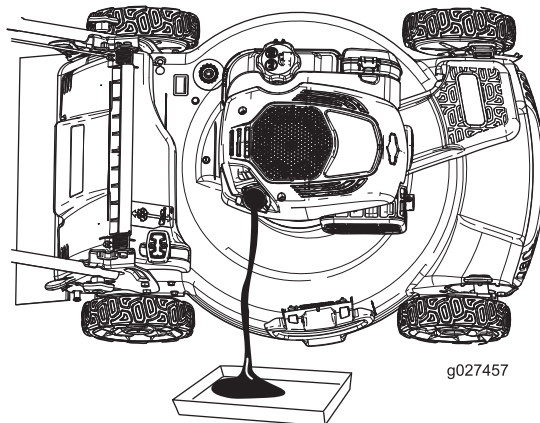
4. Verwijder de bougiekabel van de bougie; raadpleeg [Vorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden](#) (bladz. 17).
5. Plaats een opvangbak voor de olie naast de machine, aan de kant van de vulbuis.
6. Neem de peilstok uit de vulbuis (Figuur 32).



Figuur 32

1. Peilstok

7. Kantel de machine op zijn kant met de vulbuis omlaag om de gebruikte olie langs de vulbuis te laten uitlopen in een bak (Figuur 33).



Figuur 33

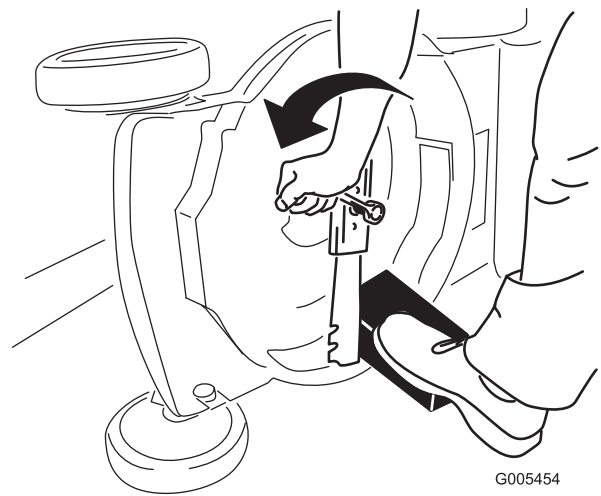
8. Nadat de gebruikte olie is afgetapt, zet u de maaimachine terug in de werkstand.
9. Vul het carter voor ongeveer driekwart met olie.

Opmerking: Maximaal vullen: 0,59 liter, type: SAE 30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute [API] of hoger.

10. Wacht 3 minuten tot de olie gezakt is.
11. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
12. Steek de peilstok volledig in de vulbuis.
13. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil.
 - Als het peil onder de **Bijvullen**-markering op de peilstok staat, giet dan langzaam een kleine hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal de stappen 11 tot en met 13 totdat het peil de **Vol**-markering op de peilstok bereikt.
 - Als de olie tot boven de **Vol**-markering op de peilstok reikt, laat dan de overtollige olie wegllopen tot het peil de **Vol**-markering op de peilstok bereikt.

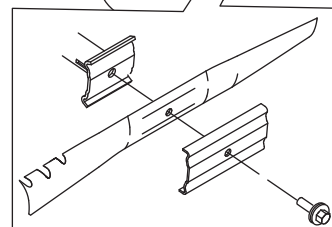
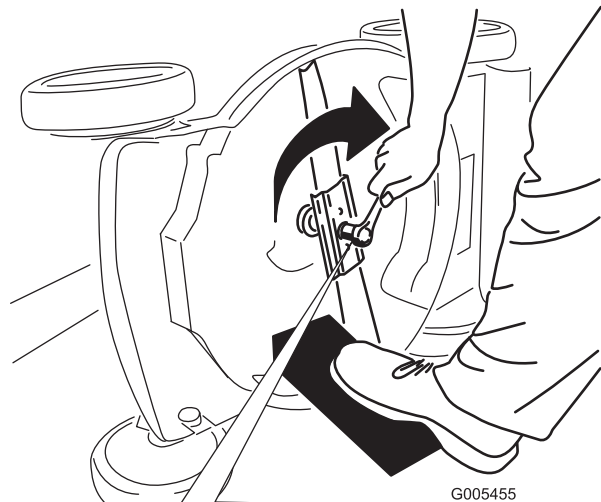
Belangrijk: Als het oliepeil in het carter te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.

14. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.
15. Geef de oude olie af bij een erkend inzamelpunt.



Figuur 34

4. Verwijder het mes en bewaar alle bevestigingselementen (Figuur 34).
5. Monteer het nieuwe mes en alle bevestigingselementen (Figuur 35).



Figuur 35

Belangrijk: De gebogen uiteinden van het mes moeten naar de machine wijzen.

6. Gebruik een momentsleutel om de mesbout vast te draaien met een torsië van 82 N m.

Belangrijk: Een bout die is vastgedraaid met een torsië van 82 N m zit erg vast. Zet het mes vast met een stuk hout en plaats uw volle gewicht achter de (dop)sleutel om de bout goed vast te draaien. Het is erg moeilijk om deze bout te vast te draaien.

Het maaimes vervangen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Belangrijk: U hebt een momentsleutel nodig om het mes op correcte wijze te monteren. Als u geen momentsleutel hebt of niet goed weet hoe u de montage moet uitvoeren, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer.

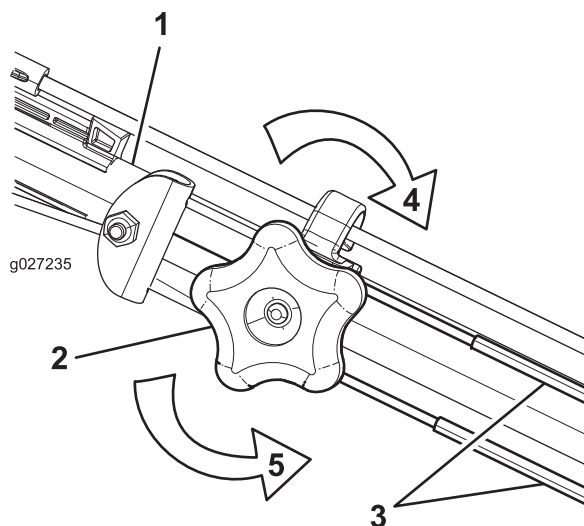
Controleer het mes wanneer de benzinetank leeg is. Een beschadigd of gescheurd mes moet direct worden vervangen. Als de snijrand bot is of bramen vertoont, moet u het mes laten slijpen en balanceren of het mes vervangen.

1. Zie [Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden](#) (bladz. 17).
2. Kantel de maaimachine op zijn zij met het luchtfilter naar boven.
3. Gebruik een blok hout om het mes stil te houden (Figuur 34).

Zelfaandrijving afstellen

Wanneer u nieuwe kabels voor de zelfaandrijving monteert of de zelfaandrijving ontregeld is, moet u de zelfaandrijving afstellen.

1. Draai de stelknop linksom om het afstelmechanisme van de kabel los te zetten (Figuur 36).



Figuur 36

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Handgreep (linkerzijde) | 4. Draai de knop rechtsom om de afstelling te borgen. |
| 2. Stelknop | 5. Draai de knop linksom om het afstelmechanisme los te zetten. |
| 3. Kabels van zelfaandrijving | |

2. Stel de kabelspanning af (Figuur 36) door de kabels naar achteren of naar voren te bewegen en ze in deze positie te houden.

Opmerking: Duw de kabels naar de motor om de tractie te verhogen; trek de kabels weg van de motor om de tractie te verkleinen.

Opmerking: Stel de kabels af op dezelfde lengte om de beste prestaties te verkrijgen.

3. Draai de stelknop rechtsom om de afstelling van de kabels te borgen.

Stalling

Stal de maaimachine op een koele, schone, droge plaats.

Vorbereidingen voor stalling

⚠ WAARSCHUWING

Benzinedampen kunnen tot ontploffing komen.

- Bewaar benzine niet langer dan 30 dagen.
- Stal de machine nooit in een afgesloten ruimte in de nabijheid van open vuur.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine stalt.

1. Als u de tank voor de laatste keer van het jaar vult, moet u een stabilizer toevoegen aan de benzine volgens de voorschriften van de fabrikant.
2. U moet ongebruikte brandstof op de juiste wijze afvoeren. Voer deze brandstof af volgens de plaatselijk geldende voorschriften of gebruik deze voor uw auto.

Opmerking: Oude brandstof in de tank is de belangrijkste oorzaak voor startproblemen. Bewaar benzine zonder stabilizer niet langer dan 30 dagen en benzine waaraan stabilizer is toegevoegd, niet langer dan 90 dagen.

3. Laat de motor lopen totdat hij afslaat door gebrek aan benzine.
4. Start de motor opnieuw.
5. Laat de motor lopen totdat deze afslaat. Als de motor niet meer wil starten, is de benzine voldoende verbruikt.
6. Verwijder de bougiekabel van de bougie.
7. Verwijder de bougie, giet 30 ml olie in het bougiegat en trek verschillende keren langzaam aan het startkoord om de olie over de cilinderwand te verspreiden teneinde corrosie in de stallingsperiode te voorkomen.
8. Monteer de bougie zonder deze vast te draaien.
9. Draai alle moeren, bouten en schroeven goed aan.

De maaimachine uit de stalling halen

1. Controleer alle bevestigingen en draai ze aan.
2. Verwijder de bougie en draai de motor snel rond met behulp van het startkoord om overtollige olie uit de cilinder te verwijderen.
3. Plaats de bougie en draai hem met behulp van een momentsleutel vast met een torsie van 20 N m.
4. Voer de vereiste onderhoudsprocedures uit; zie [Onderhoud \(bladz. 17\)](#).
5. Controleer het oliepeil in de motor; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 9\)](#).
6. Vul de brandstoftank met verse benzine; zie [Brandstoftank vullen \(bladz. 8\)](#).
7. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.

Opmerkingen:

Lijst met internationale dealers

Dealer:	Land:	Telefoonnummer:	Dealer:	Land:	Telefoonnummer:
Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakije	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Republiek Ierland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Fat Dragon	China	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italië	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	China	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Denemarken	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turkije	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Verenigd Koninkrijk	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek BV	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONSGEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie

Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de bescherming van uw persoonlijke informatie

Wij nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke informatie te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke informatie

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-verdeler of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



Toro Garantie en De Toro GTS-startgarantie

Producten voor particulieren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen de oorspronkelijke koper¹ gezamenlijk de garantie dat ze het hieronder vermelde Toro-product zullen repareren als het materiaalgebreken of fabricagefouten vertoont of als de Toro GTS (Guaranteed to Start) motor niet start bij de eerste of de tweede poging, op voorwaarde dat het routineonderhoud dat vereist wordt door de *Gebruikershandleiding* uitgevoerd is.

De volgende perioden zijn van toepassing vanaf de datum van aankoop:

Producten	Garantieperiode
Motorgazonmaaiers	
• Gegoten maaidek	5 jaar thuisgebruik ² 90 dagen commercieel gebruik
• Motor	5 jaar GTS-garantie, thuisgebruik ³
• Accu	2 jaar
• Maaiers met stalen maaidek	2 jaar thuisgebruik ² 30 dagen commercieel gebruik
• Motor	2 jaar GTS-garantie, thuisgebruik ³
TimeMaster maaiers	3 jaar thuisgebruik ² 90 dagen commercieel gebruik
• Motor	3 jaar GTS-garantie, thuisgebruik ³
• Accu	2 jaar
Elektrische trimmers en bladblazers en motorgrasmaaiers	2 jaar thuisgebruik ² geen garantie voor commercieel gebruik
Sneeuwuimers	
• Enkel stadium	2 jaar thuisgebruik ² 45 dagen commercieel gebruik
• Motor	2 jaar GTS-garantie, thuisgebruik ³
• Twee stadia	3 jaar thuisgebruik ² 45 dagen commercieel gebruik
• Kanaal, kanaalgeleider en kap van rotorbehuizing	Levenslang (alleen oorspronkelijke eigenaar) ⁵
Elektrische sneeuwuimers	2 jaar thuisgebruik ² Geen garantie voor commercieel gebruik
Alle onderstaande zitmaaiers	
• Motor	Raadpleeg de garantie van de motorfabrikant ⁴
• Accu	2 jaar thuisgebruik ²
• Werktuigen	2 jaar thuisgebruik ²
DH gazon- en tuintractoren	2 jaar thuisgebruik ² 30 dagen commercieel gebruik
XLS gazon- en tuintractoren	3 jaar thuisgebruik ² 30 dagen commercieel gebruik
TimeCutter	3 jaar thuisgebruik ² 30 dagen commercieel gebruik
TITAN maaiers	
• Frame	3 jaar of 240 uur ⁵ Levenslang (alleen oorspronkelijke eigenaar) ⁵

¹Oorspronkelijke koper: de persoon die het Toro-product oorspronkelijk heeft gekocht.

²Thuisgebruik betekent gebruik van het product op het terrein dat bij uw huis hoort. Gebruik op meerdere locaties wordt beschouwd als commercieel gebruik. Hierop is de garantie voor commercieel gebruik van toepassing.

³De Toro GTS-startgarantie is niet van toepassing op producten die commercieel gebruikt worden.

⁴Voor bepaalde motoren van Toro-producten geldt een garantie van de fabrikant van de motor.

⁵De optie die zich het eerst aandient, moet worden aangehouden.

⁶Levenslange garantie op het frame – Als het hoofdframe, bestaand uit de onderdelen die aan elkaar zijn gelast en die samen de structuur van de tractor vormen en waaraan andere onderdelen zoals de motor zijn bevestigd, scheuren of breken vertoont na normaal gebruik, wordt het frame onder garantie gerepareerd of vervangen, naar de voorkeur van het bedrijf Toro, zonder kosten voor onderdelen of arbeid. Als het frame gebreken vertoont ten gevolge van misbruik of verkeerd gebruik of ten gevolge van corrosie, dan dekt de garantie dat niet.

De garantie kan vervallen als de urenmeter is afgekoppeld of aangepast, of als er aanwijzingen zijn dat ermee geknoeid is.

Plichten van de eigenaar

U dient uw Toro-product te onderhouden zoals wordt beschreven in de *Gebruikershandleiding*. Dit routineonderhoud is voor uw rekening, ongeacht of dit wordt uitgevoerd door de dealer of uzelf.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

Als u van mening bent dat een Toro-product materiaalgebreken of fabricagefouten vertoont, moet u deze procedure volgen:

1. Neem contact op met de verkoper om het product te laten nakijken of te repareren. Als u om wat voor reden dan ook geen contact kunt opnemen met de verkoper, neem dan contact op met een andere erkende Toro-dealer om onderhoud te laten plegen. Zie bijgevoegde lijst met dealers.
2. Breng het product met uw aankoopbewijs (kwitantie) naar de onderhoudsgarage. Als u om wat voor reden dan ook ontevreden bent over het onderzoek van de onderhoudsgarage of de verleende hulp, verzoeken wij u contact met ons op te nemen via:

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 VS
001-952-948-4707

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Er is geen andere uitdrukkelijke garantie behalve voor speciale emissiesystemen en motoren van sommige producten. Buiten deze expliciete garantie vallen:

- Kosten van gewoon onderhoud of onderdelen, zoals filters, brandstof, smeermiddelen, olieverseringen, bougies, luchtfilters, slijpen van maaimessen, versleten maaimessen, afstelling van kabels/overbrengingsmechanismen, afstelling van de rem en de koppeling.
- Onderdelen die het laten afweten ten gevolge van normale slijtage
- Elk product of onderdeel dat is veranderd, verwaarloosd of verkeerd is gebruikt en moet worden vervangen of worden gerepareerd als gevolg van ongelukken of gebrek aan onderhoud.
- Ophaal- en afleverkosten
- Reparaties of reparatiepogingen die niet zijn uitgevoerd door een Erkende Toro Service Dealer
- Vervangingen die nodig zijn door niet-naleving van de brandstofs specificaties (raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie)
 - Verontreiniging uit het brandstofsysteem halen wordt niet gedekt
 - Gebruik van oude brandstof (meer dan een maand oud) of brandstof die meer dan 10% ethanol of meer dan 15% MTBE bevat
 - Het brandstofsysteem is niet goed voorbereid op een periode van buitengebruikstelling van langer dan één maand
- Reparaties of aanpassingen om startproblemen te verhelpen die zijn veroorzaakt door de volgende zaken:
 - Niet-naleving van de juiste onderhoudsprocedures of brandstofs specificaties
 - Draaiende messen die een object raken
- Speciale omstandigheden waarbij voor het starten mogelijk vaker dan twee keer moet worden getrokken:
 - Eerste keer starten nadat de machine een lange periode (langer dan 3 maanden) niet is gebruikt of na de seizoensstalling
 - Starten bij koude temperaturen zoals in de vroege lente of de late herfst
 - Onjuiste startprocedures – als u problemen hebt bij het starten van uw machine, raadpleeg dan de *Gebruikershandleiding* om te controleren of u de juiste startprocedure gebruikt. Dit kan u een onnodig bezoek aan een erkende Toro servicedealer besparen.

Algemene voorwaarden

De koper wordt beschermd door de nationale wetgeving van elk land. De rechten waarover de koper beschikt op grond van deze wetgeving, worden niet beperkt door deze garantie.